



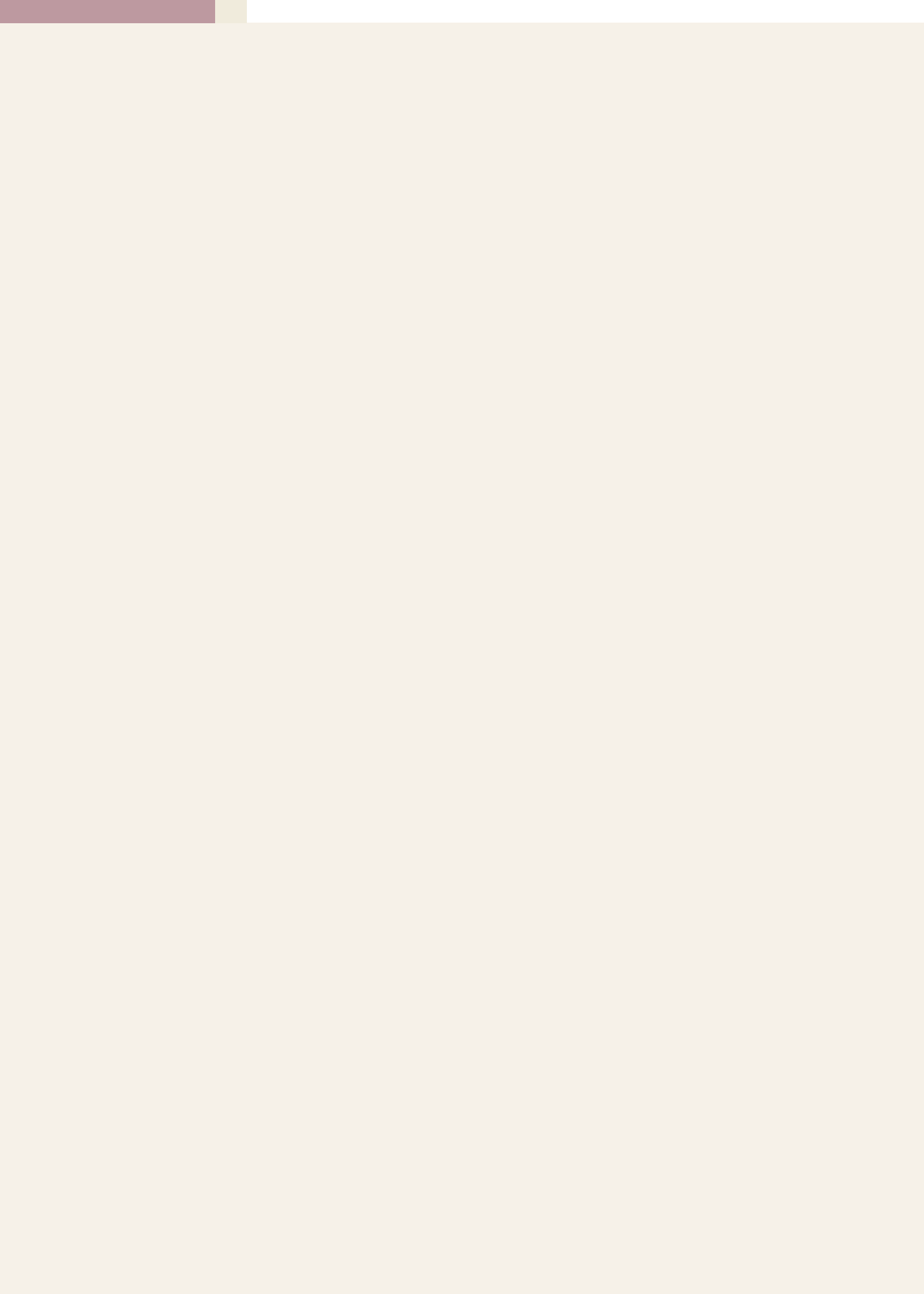
CENTER for MEDITERRANEAN
INTEGRATION CENTRE pour
l'INTÉGRATION en MÉDITERRANÉE
مركز التكامل المتوسطي

MEDITERRANEAN HOST MUNICIPALITIES NETWORK BEST PRACTICES IN HOSTING REFUGEES

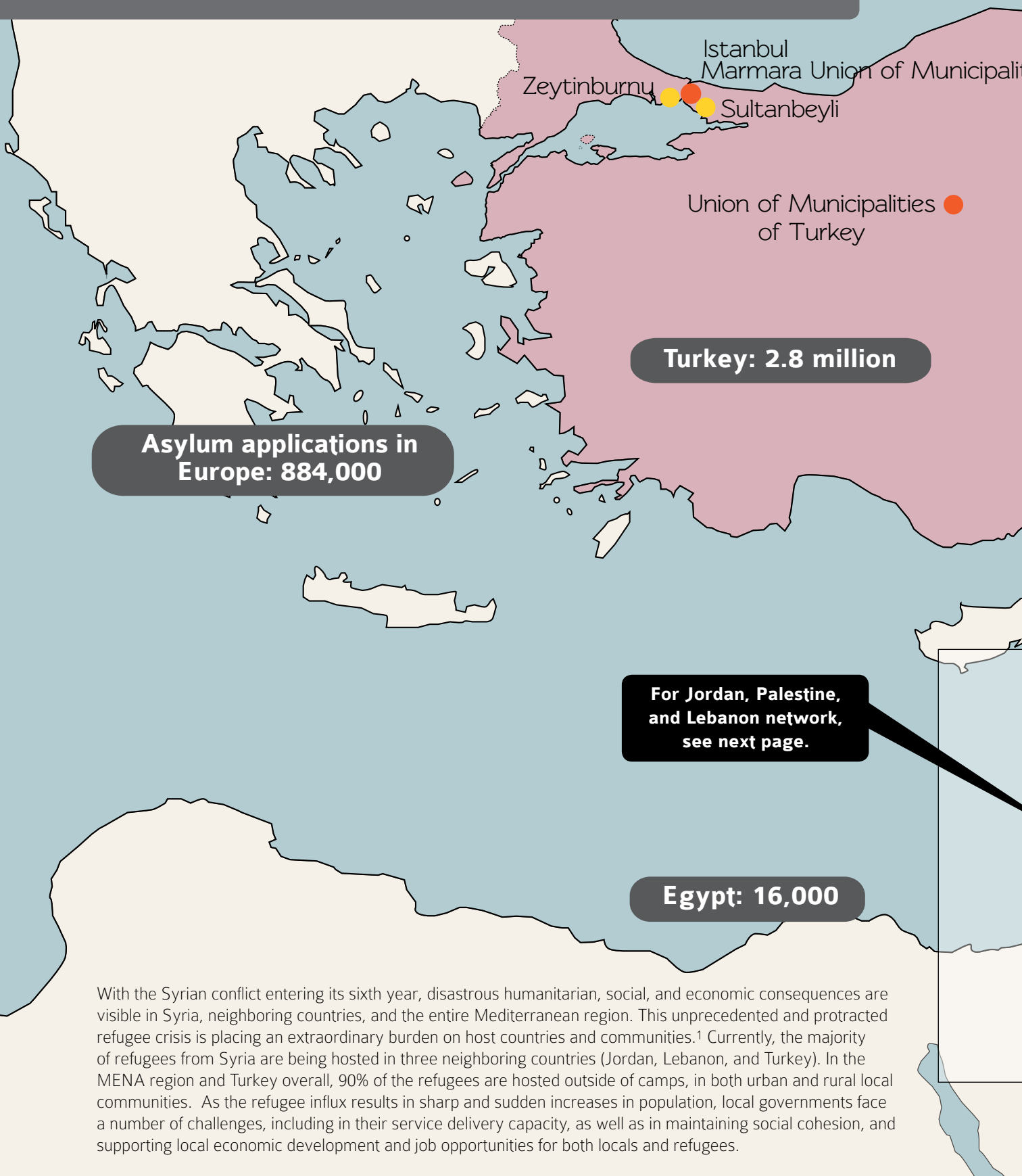


MEDITERRANEAN HOST
MUNICIPALITIES NETWORK

BEST PRACTICES
IN HOSTING REFUGEES

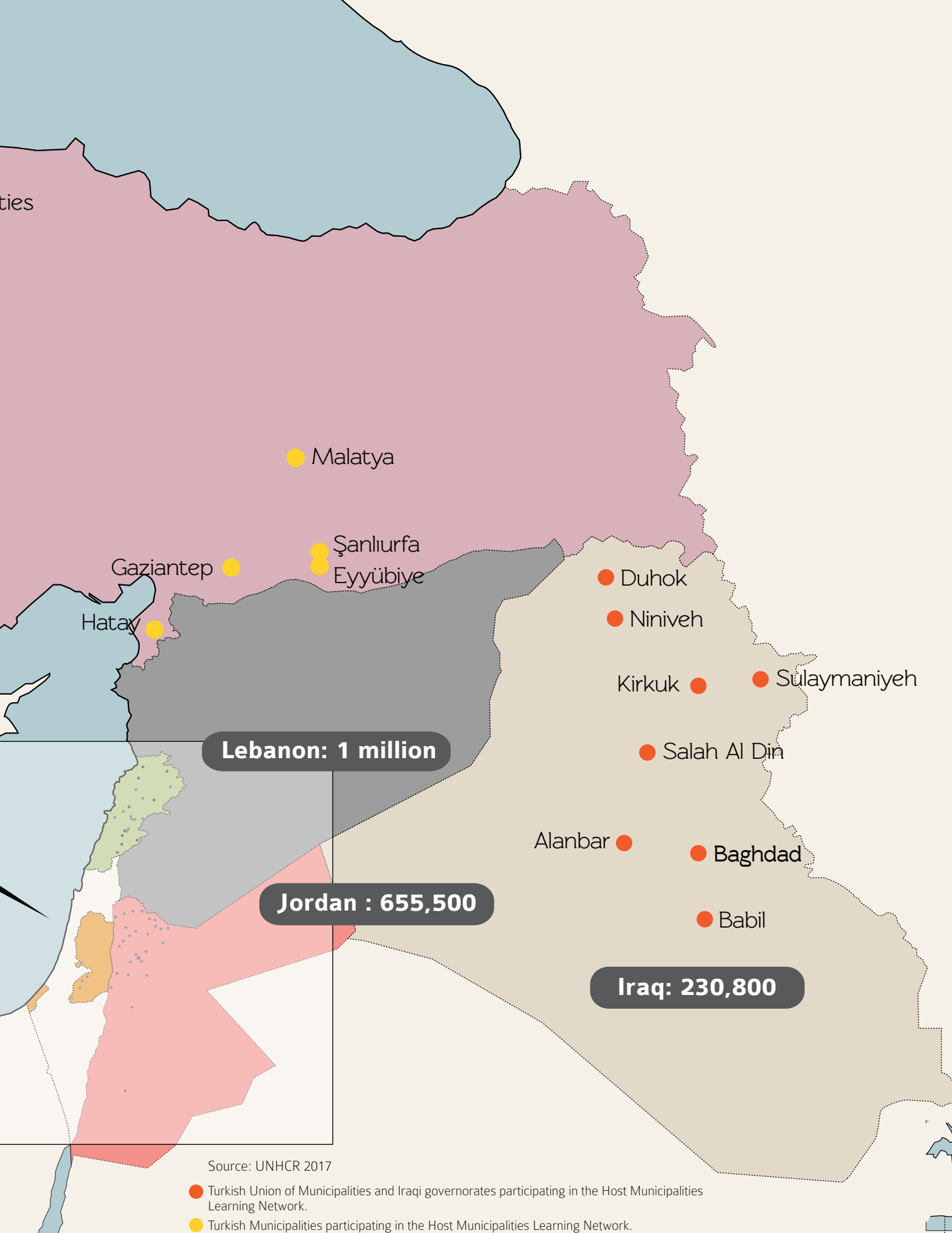


SYRIAN REFUGEES IN SYRIA'S NEIGHBORING COUNTRIES AND THE HOST MUNICIPALITIES NETWORK



With the Syrian conflict entering its sixth year, disastrous humanitarian, social, and economic consequences are visible in Syria, neighboring countries, and the entire Mediterranean region. This unprecedented and protracted refugee crisis is placing an extraordinary burden on host countries and communities.¹ Currently, the majority of refugees from Syria are being hosted in three neighboring countries (Jordan, Lebanon, and Turkey). In the MENA region and Turkey overall, 90% of the refugees are hosted outside of camps, in both urban and rural local communities. As the refugee influx results in sharp and sudden increases in population, local governments face a number of challenges, including in their service delivery capacity, as well as in maintaining social cohesion, and supporting local economic development and job opportunities for both locals and refugees.

¹Source: UNHCR, February 2017, <http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>



This compendium collects best practices and successful experiences from participants in the Host Municipalities Network who are hosting a high number of refugees. The experiences described in this compendium demonstrate the strong efforts of host municipalities and local stakeholders in responding to the refugee crisis. Focused on priority sectors, these reports show local experiences in how to enhance good governance, strengthen social cohesion, improve labor market integration of both refugees and their hosts, and find solutions for the strained sectors of waste management and housing. While acknowledging that every host community faces problems and challenges that are unique to its particular context, the Network is offering to share their knowledge and successful experiences regarding how they have responded to common challenges in an effort to help alleviate the burden of each community finding new innovative solutions.

Since mid-2016, the Mediterranean Host Municipalities Learning Network has been bringing together about 100 staff and elected representatives from local governments that are hosting refugees in the Middle East, Turkey, North Africa, and Europe, as well as development practitioners and relevant partners, to learn from one another's experiences in ensuring the common welfare of host communities and refugees from a local government perspective.

Facilitated by the Center for Mediterranean Integration (CMI) as part of its Mediterranean Refugees and Host Communities Program, the Network provides a platform for peer-to-peer learning and knowledge and expertise sharing. An online platform allows for exchanges on a continuous basis, while regular face-to-face and online workshops offer targeted learning and discussions on themes that are identified as priority sectors by the municipalities, such as solid waste management, social cohesion, and health in contexts characterized by a high influx of refugees.

For more information on the CMI Mediterranean Refugees and Host Communities Program and the Host Municipalities Network – virtual platform, contact refugees@cmimarseille.org or visit the program webpage: www.cmimarseille.org/programs/regional-knowledge-action-program-refugees-and-host-communities.

MEDITERRANEAN HOST MUNICIPALITIES LEARNING NETWORK

As of the publication of this compendium, local governments participating in the Network are indicated as follows in the maps: yellow dots for municipalities, red dots for union of municipalities and governorates.

- Lebanese Union of Municipalities participating in the Host Municipalities Learning Network
- Lebanese, Palestinian and Jordanian municipalities participating in the Host Municipalities Learning Network.

Lebanon: 1 million

Al Qaitea
Hermiel
El-Qaa
Danniyeh
Aarsal
Jourd El-Aala - Bhamdoun
Baalbek
Saaideh
Byblos
High Maten
Qabb Elias
Wadi El Delm
Qalaa
Mekse
Bar Elias
Zahle Caza
Central Bekaa
Aley
Ghazze
Jeb Jennine
Saida
El Zahrani
Al Sahel
Al Aarkoub
Qalaat Al-Istiklal
Jabal El-Sheikh
Qaraaoun
Al Buhaira

Jordan : 655,500

Irbid
Ramtha
Rabiet Al-Kura
Tabaqat Fahel
Hosha
Sarhan
Mafraq
Ajllun
Jerash
Dafyaneh
Zaatari
Burma
Balama
Dhlail
Al Ardha
Maaddi
Zarqa
Ain Albasha
Amman
Mahis
Sahab
Leb and Melah
Madaba
Al Amiriya
Beit Jala
Nuba
Hebron
Al-Tahiriya
Hauran
Oum Al-Rasas Al-Jadeda
Maan

The Network also benefited from the participation and support of numerous governmental and non-governmental organizations, including the German Technical Cooperation (GIZ), UN-HABITAT, United Cities and Local Governments Middle East and West Asia (UCLG-MEWA) and the World Bank, as well as others:

OTHER PARTNERS AND PARTICIPATING ORGANIZATIONS

ACTED Jordan	Agence Française de Développement (AFD), France	Arcenciel, Lebanon	Bethlehem and Hebron Joint Service Council for Solid Waste Management (JSC), Palestine
CIHEAM	Cities and Villages Development Bank (CVDB), Jordan	Council for Reconstruction and Development (CDR) Lebanon	Danish Refugee Council (DRC)
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)	Engagement Global	Environment Quality Authority, Palestine	Expertise France
IMPR Humanitarian, Turkey	International Labor Organization (ILO)	International Rescue Committee (IRC)	Lebanese Center for Policy Studies (LCPS)
Medcities	Ministry of Interior, Jordan	Ministry of Municipal Affairs (MOMA), Jordanian	Ministry of Local Government, Palestine
Platforma – Council of European Municipalities and Regions (CEMR)	REACH Jordan	Radio SouriaLi	Syrian Social Gathering (SSG)
United Cities and Local Governments Middle East and West Asia (UCLG-MEWA)	UN-Habitat	The World Bank	World Vision International

MAIN CHALLENGES FACED BY LOCAL GOVERNMENTS HOSTING REFUGEES

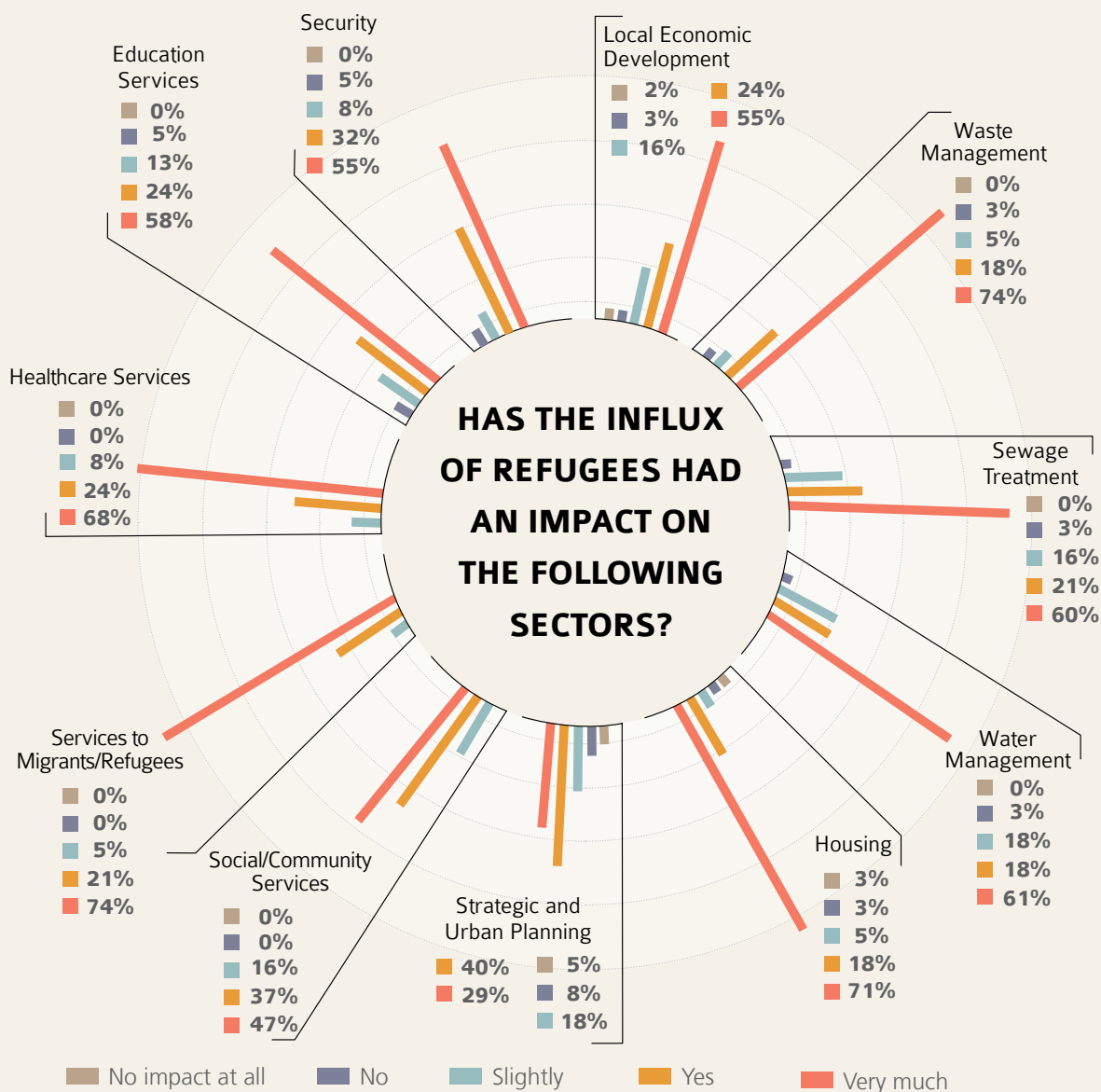
CMI conducted a survey among the participants of the first Peer-to-Peer Workshop for Municipalities Hosting Refugees which took place in Amman, 31 May–1 June 2016 to discuss the main challenges communities are facing following the refugee influx.

38 respondents, 83% response rate

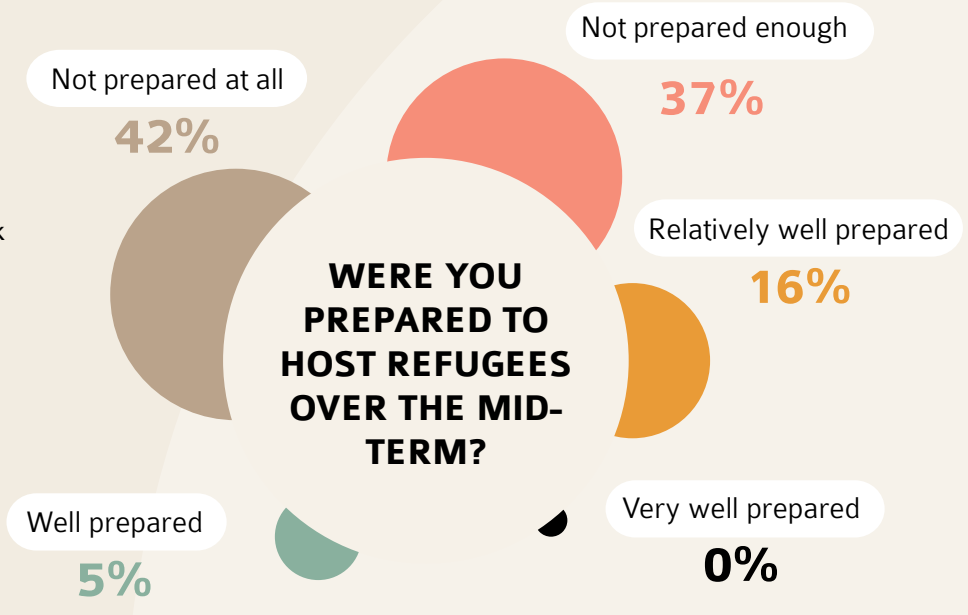
Local governments from **Iraq, Jordan, Lebanon, Turkey, and Croatia.**

Overall, the survey demonstrated how the refugee crisis has strained the services delivery capacity of municipalities, which have suffered from lack of financial and technical resources, lack of coordination with NGOs and humanitarian actors, and increased social tension and accountability issues towards their local community.

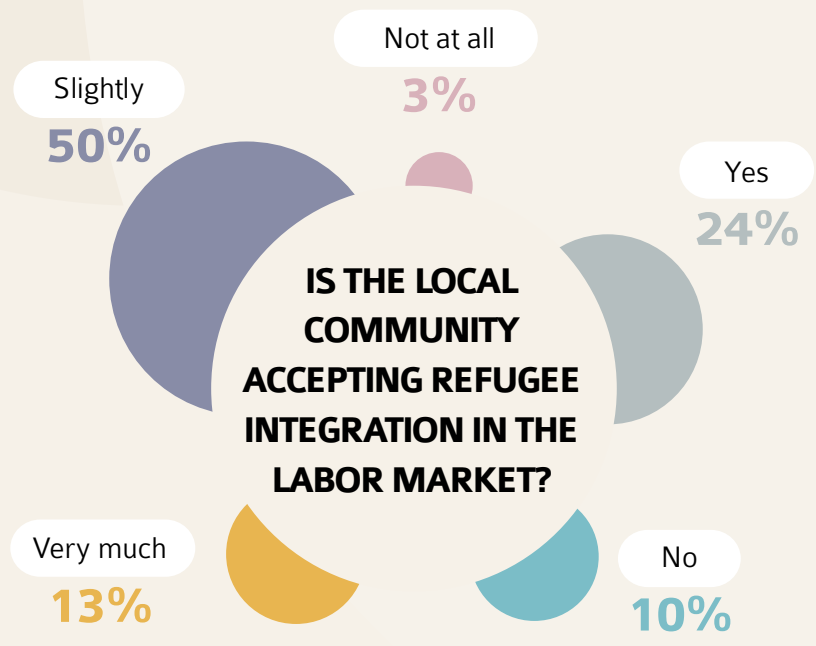
Over 60% of respondents estimated a high impact on specific service sectors, namely waste management, housing, services to refugees, health services, and water management.



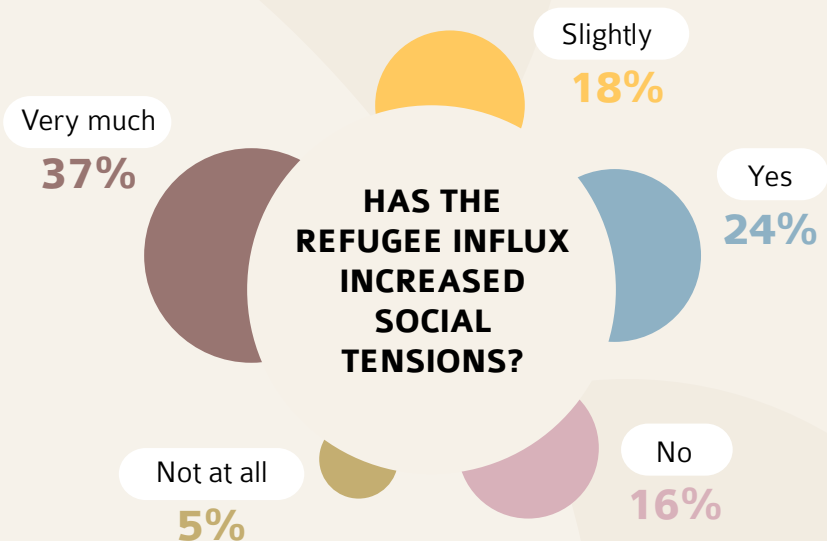
Local governments were not well prepared to respond to the crisis. Main constraints have been **lack of human resources, lack of financial means and lack of technical skills in water, waste management, health, financial management, and education.**



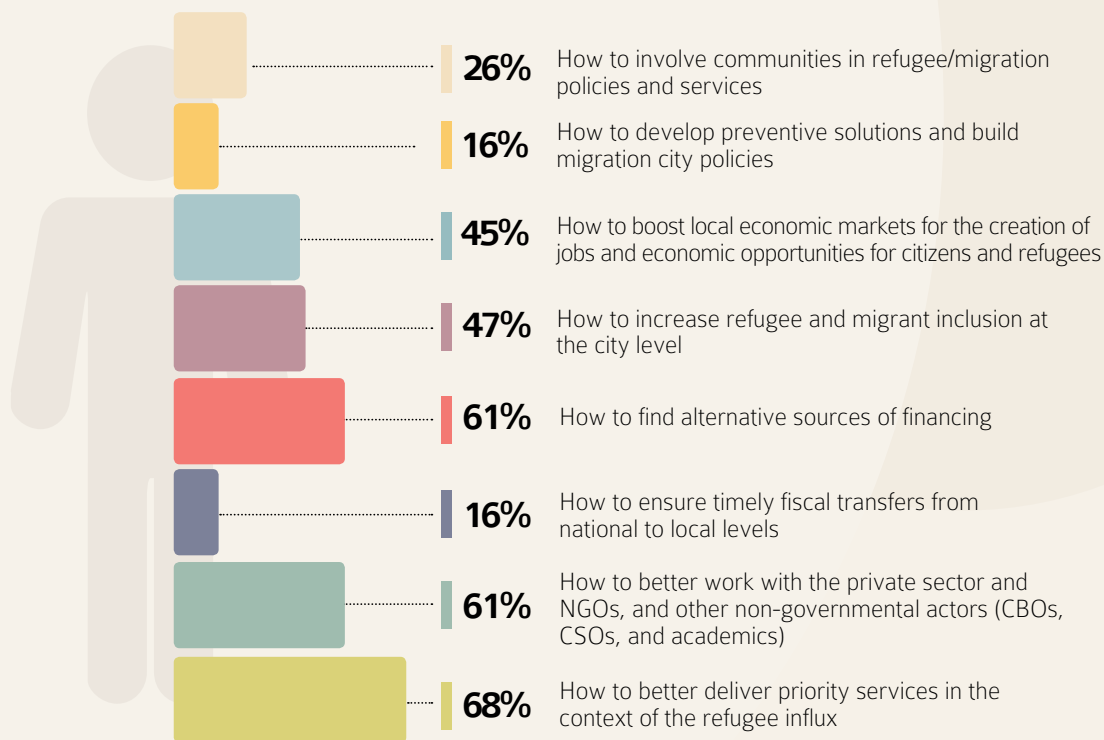
Labor market integration of refugees and maintenance of social cohesion are key for responding to the crisis.



Respondents confirmed the need for technical training and capacity building regarding the **delivery of priority services, crisis management, cooperating with the private sector, securing alternative sources of funding, and inclusion of refugees.**



WHAT ARE YOU MOST INTERESTED IN?



Network participants also mentioned a number of solutions developed and implemented at the local level. The solutions contributed to mitigating the crisis, building a more resilient city environment, and better addressing the needs of host communities and refugees. Many of these solutions have been shared and collected over the past year among the Mediterranean Host Municipalities Learning Network. This publication presents a selection of the most remarkable and promising initiatives.

WE WISH YOU AN ENJOYABLE AND INSPIRING LECTURE!

GOOD PRACTICES AND SUCCESSFUL EXPERIENCES - CONTENTS

Section 1. GOVERNANCE

Gaziantep Municipality	Turkey	Gaziantep Municipal Services for Syrian Refugees	14
Zarqa Municipality	Jordan	Zarqa City Youth Council	18

Section 2. SOCIAL COHESION

IMPR Humanitarian	Turkey	Strengthening Survival Skills of Displaced People in Şanlıurfa	22
Sarhan Municipality	Jordan	Strengthening Social Cohesion in Al Sarhan Municipality	26
Syrian Social Gathering (SSG)	Turkey	Syrian Social Gathering - Sosyal Suriye Gruplari Multiservice Centers	30
Sultanbeyli Municipality	Turkey	Strengthening Social Cohesion between two communities and Development of Institutional Capacity	33
Zaatari and Al Masheya Municipality	Jordan	Zaatari Community Course Center	36
AKDEM and Zeytinburnu Municipality	Turkey	Adaptation School Program	39
Danish Refugee Council	Jordan	The Community-Driven Sanad Community Centers	43

Section 3. LABOR MARKET INTEGRATION

Government of Jordan / World Bank	Jordan	Economic Opportunities for Jordanians and Syrian Refugees	48
Al Qaraoun Municipality	Lebanon	Women Empowerment through Cooking and Sewing	52
International Labor Organization (ILO)	Jordan	Enhancing Employment Opportunities and Livelihoods	55
Balama Municipality	Jordan	Women Leaders Project	59
Al Qaraoun Municipality	Lebanon	Creation of a Tourist Area on the Eastern Shore of Lake Qaraoun	62

Section 4. SOLID WASTE MANAGEMENT

Joint Service Council for Solid Waste Management - Hebron and Bethlehem Governorates	Palestine	Southern West Bank Solid Waste Management Project	68
Arcenciel NGO	Lebanon	Sorting and Recycling with Organizations and Municipalities	72
Greater Mafraq Municipality	Jordan	Strengthening Social Cohesion through Waste Sorting and Collection	75

Section 5. HOUSING AND URBAN PLANNING

Byblos Municipality	Lebanon	Byblos Resilience Strategy	80
UN Habitat	Lebanon	City Profiles	84
UN Habitat	Jordan	Jordan Affordable Housing Program	88

Section

1

Governance

1

GOVERNANCE

Gaziantep Municipal Services for Syrian Refugees

Gaziantep Metropolitan Municipality Migration Policy has a humanitarian approach based on social justice and human rights. With this conflict-sensitive approach, this policy aims at mitigating tensions and ensuring the common welfare of refugees and host communities.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Gaziantep Metropolitan Municipality – Directorate of Migration Office

TARGET AREA

Gaziantep, Turkey

BENEFICIARIES

Syrian refugees living in Gaziantep

START DATE – END DATE

January 2016 – ongoing

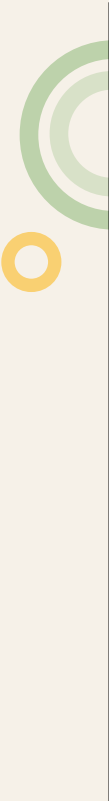
KEYWORDS

Social Cohesion, Refugees, Turkey

CONTACT

Önder Yalçın, Head of Migration Office
onderyalin@gmail.com


Context and Challenges



Gaziantep is one of the Turkish cities most affected by the migratory influx deriving from the Syrian crisis, hosting about 350,000 people, of which approximately 300,000 Syrians are located in the city center. In addition, these numbers might be higher due to unregistered Syrian guests. This high influx also has effects on population growth. According to the Turkish Statistical Institute, Gaziantep population was expected to increase from 1,799,558 in 2012 to 2,257,278 by 2023. However, at end of 2015, the population was already more than 2,300,000 and this figure is likely to increase. Today, 17.25% of the population in Gaziantep are Syrian refugees.

The massive influx of refugees without sufficient preparedness has an impact on the quality of life in the city, and dealing with refugees in Gaziantep is going beyond the emergency response as new dimensions of support are needed, such as capacity-building and development policies. A main challenge is considering community issues that go beyond providing social services, such as water, sewage, sanitation, infrastructure, waste management, environmental health, parks and green space, transportation, education, health services, and pollution. Gaziantep Metropolitan Municipality plans for the short-term and long-term, trying to eliminate the socio-economic effects of this global crisis. By responding quickly, supporting refugees' adaptation to the new environment, and putting infrastructure in place to serve the needs of the large number of new residents, Gaziantep fosters sustainable benefits that continue to unfold. A proactive and responsive approach in addressing the challenges has helped preserve social cohesion in the early stages. Integration and social inclusion of Syrians has helped maintain a sense of social harmony for the longer-term.

Actions and Outcomes



The Gaziantep Metropolitan Municipality response to the Syrian crisis is characterized by attention to the needs of all residents, finding creative solutions that maximize integration, and shifting priorities as circumstances change. The local government thus expanded its traditional responsibilities for providing education, employment, health services, social services, and humanitarian aid.

- Directorate of Migration provides effective and appropriate social services based on human rights and social justice, ensuring coordination among other municipal units. It collaborates with national and international organizations, universities, and NGOs, producing and carrying out needs-oriented projects, organizing monthly meetings with Syrian, Turkish, and International NGOs to reduce the risks of social conflict.
- Syrian Information and Education Centers are two centers intended as schools for Syrian pupils. Established in 2012, their aim is to prevent a lost generation of Syrian children.
- ENSAR Community Center offers guidance and counseling services for Syrian refugees about their rights and social resources in the fields of law, health, employment, education, social services, sports, and culture for both Syrian refugees and the host community. It also offers English, Arabic, and Turkish language classes for both refugees and the host community, which leads to mutual interaction and promoting social cohesion, as well as a children's club for younger kids to interact while their parent attend education classes.

- GASMEK Art and Vocational Training Center facilitates access to the labor market for Syrian refugees by providing vocational training and offering Turkish and English language courses.
- The Women's Shelter supports women and their children who are in need, and women who are victims of violence. There is also a project to fight against child marriage in the region.
- Municipal hospital and medical centers has provided free health care to approximately 50,000 Syrian Refugees. The Municipality is also planning to establish a physical therapy center.
- SARMeR Social Research Center prepares social risk maps of Gaziantep, analyzing the current situation. SARMeR helps the Municipality to clarify its social service policy based on needs.
- Distribution of food, clothing, and other assistance.

Outcomes

- o **Improved governance.** The situation analysis and risk assessment enable the Municipality to better direct its resources to the most vulnerable sectors.
- o **Increased social cohesion between host and refugees' populations.** When Syrian refugees are treated equal to Turkish citizens, social cohesion is strengthened. Moreover, providing Turkish language classes also promotes social cohesion.
- o **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** Opportunities to pursue vocational training for Syrian refugees strengthen their chances to find employment in the Turkish labor market. Moreover, thanks to the Education Center, first-grade enrollment rates of Syrian children who are living in Gaziantep (98%) is actually higher than first-grade enrollment rates when the children were in Syria (85%).

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

The influx of refugees has placed huge demands on municipal services, human resources, and budget, which, combined with the language barrier, are the main challenges. Moreover, the lack of collaborative work of other municipal units, public institutions, NGOs, and international NGOs resulted in service gaps, as the capacity of institutions was not satisfactory.

Key Ingredients of Success

This approach diverges from those of other host countries, as it is not limited to directing refugees into camps and supporting them with humanitarian aid. The key ingredient to success for this project is believing that improving the welfare of the disadvantaged will improve the welfare of the whole society, and that supporting refugees to become socially and economically self-reliant while giving them freedom of movement and protection will make them more likely to contribute economically to the host country.

Innovative Aspects

Gaziantep Metropolitan Municipality found a way to respond to the changing needs of refugees and adapt creatively to conditions and limited resources as the needs changed of those who are most vulnerable. Actions in support of social cohesion became a higher priority as the vulnerability of the city population increased. In order to create additional resources and innovate the process of service delivery, the Municipality began working with international organizations and agencies, adopted an evidence-based planning and intervention mechanism through the Social Research Center, and created a social risk

map of the city from a district-based survey of all households (conducted in Arabic and Turkish), whose database can be accessed online and used to intervene with specific services in case of emergency. Additionally, the Directorate of Migration Office was established in order to coordinate with international NGOs and disseminate information on refugee rights.

Recommendations for Scaling-up or Replication

The replication of this project would benefit other municipalities, as they play an important role in the forefront of the refugee crisis. For possible replication, needs analysis is important so as to have innovative and needs-oriented response programs.

It is high time for us to understand that migration is not a problem to be solved but a reality to be managed.

Technical Arrangements

Collaborations:

A special administrative unit established within the Municipality, the Migrants' Affairs Division, coordinating tasks among other public institutions of the city as well as other partner INGOs, local Turkish/Syrian NGOs and international agencies.

In order to create additional resources and innovate the process of service delivery, Gaziantep Metropolitan Municipality works with international organizations and agencies such as UNICEF (for the "Prevention of Child Marriage and Child Abuse Project"); UNDP (for projects on vocational training, language classes, and the "Mitigating the impact of Syrian Crisis on Southeast Anatolia Region" project); and the German Technical Cooperation Agency (GIZ) for the employment of Syrian refugees project.

2

GOVERNANCE

Zarqa Youth City Council

The Youth City Council will run in parallel to the local Municipal Council to reinforce its accountability while engaging Jordanian and refugee youth living in Zarqa. The Youth Council will serve as a model for a national campaign in favor of youth participation in the political process, and advocacy for local leadership, democratic principles and practices, and good governance to enhance development.

**LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION**

Local Development Unit (LDU),
Zarqa Municipality

TARGET AREA

Zarqa City, Jordan

BENEFICIARIES

Youth (Jordanians and refugees)
ages 18-30 in Zarqa City

START DATE – END DATE

March 2016 – ongoing


KEYWORDS

Governance, Refugees, Youth

CONTACT

Eng. Mohammad Zawahreh, Head of Local
Development Unit, zawahreh_m@yahoo.com
Facebook page: www.facebook.com/zarqa.yc


Context and Challenges



According to the 2015 population census, 72% of Jordanians are below the age of 30. The total population of Zarqa Municipality makes up 14.32% of Jordan's population. The municipality also hosts 47,773 Syrian refugees registered with UNHCR. The number of actual refugees in the municipality, however, is likely to be higher, as many refugees—including Palestinians, Iraqis, and Afghans—are not registered. In the context of the refugee influx, the Zarqa Municipality was already facing many social and economic challenges such as weak service delivery, public transport, water and education services, high unemployment, and the threat represented by some youth joining violent extremism.

In this framework, the creation of a Youth City Council allowed Jordanian and refugee youth to learn about human rights and good governance, which require the need for fair laws, participation, and inclusion of everyone in planning for equal opportunities and better services that cater for everyone.

Actions and Outcomes

- 
- Establishing the Youth City Council, parallel to the Zarqa Municipal Council;
 - Capacity building and training of the Youth City Council on a variety of issues regarding human rights and good governance;
 - Facilitating the youth representatives to follow the Municipal Council;
 - Meetings with citizens with the attendance of the mayor and members of the Municipal Council for listening to the citizens' needs;
 - The Youth City Council carried out a needs assessment in the city for enhancing citizen participation, and conveyed the outcomes of this process to the Municipal Council;
 - Using social media for collecting citizens' comments regarding the quality of municipal services and for making citizens' voices be heard by the Municipal Council in order to respond to citizens' needs;
 - Involving refugees in the Youth City Council for both advocacy and needs assessment.

Outcomes

- o **Improved governance.** Dialogue meetings between the youth, civil society, and municipal leaders on the integration of the two councils and participatory planning;
- o **Increased social cohesion between host and refugee populations.** Inclusion of refugees in the Youth City Council so as to identify everyone's needs and to advocate for everyone while learning from each other.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- Difficulty in the formal registration process of the Youth City Council.
- Constraints or attempts of dominance over the Youth City Council from different institutions.
- Lack of funds and financial support.

Key Ingredients of Success

- Zarqa Municipality's Local Development Unit gives the Youth City Council unlimited support.
- The big vision, inspiration, character, and desire of the youths regarding this project.
- Success of the field visits and community engagement carried out by the youths.

Innovative Aspects

During the capacity building, the Youth City Council focused on simulation training, where actual community cases and issues were adopted and an advocacy campaign was conducted, resulting in an actual positive change.

Recommendations for Scaling-up or Replication

The project will expand according to the municipalities law, which allows for one council per district. A local council will be created in each district of Zarqa Municipality, whose representatives will be chosen based on electoral votes. The Municipality has currently received funding from the United Nations Development Program (UNDP) to establish a local Youth City Council in District 4 (one of the six Zarqa Municipality's districts) consisting of 60 members.

In order to replicate the project in other municipalities, main recommendations would be to increase transparency, equity, gender balance, and accountability. Finally, the Youth City Council should be completely independent of any kind of political dominance and should be officially registered so as to guarantee legal and fair funding.

Technical Arrangements

Collaborations:

- Zarqa Municipality;
- Civil society organizations;
- Youth groups;
- Syrian youth community;
- Community leaders;
- Donors.

Resources:

- Funding amount: US\$20,000
- Human resources: project facilitator, trainers, project coordinator
- Sources of funding: ActionAid / Denmark, UNDP

Section

2

Social Cohesion

1

Social Cohesion

Strengthening Survival Skills of Displaced People in Şanlıurfa

The main objective of the Urfa Community Center is to promote survival skills of the war-affected community through improving their livelihood, social integration, reducing the effects of the crisis, ensuring full access to basic rights, and raising awareness among both displaced and host communities.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

IMPR Humanitarian

TARGET AREA

Urfa province and districts, Turkey

BENEFICIARIES

Urfa province host communities and refugees

START DATE – END DATE

September 2015 – September 2017


KEYWORDS

Social Cohesion, Refugees, Syria, Turkey, Şanlıurfa, community center

CONTACT

Umit Algan, Turkey Head of Program –
IMPR Humanitarian
www.imprhumanitarian.org/en/urfa-community-center

Context and Challenges




The Urfa district is experiencing a high influx of Syrian refugees, with an increasing need for social cohesion between the refugees and their host communities.

Therefore, the International Middle East Peace Research Center (IMPR) has established a community center to provide services and improve social cohesion. This multi-sectoral project focuses on health, education, hygiene, nutrition, and protection.

Protection is mainstreamed in all activities of the project to address the needs of the targeted group with dignity, and provide a sense of normalcy essential for long-term integration in the host community. Personal well-being is the first step to integration in the host community, followed by education and employment.

The project reached 47,108 individuals (as of October 2016): 24,721 males, 22,387 females, including 22,052 children under the age of 18. A feasibility study revealed that the community center has a pivotal role in providing services to non-camp refugees and the hosting community through livelihood, education, psychosocial support, cultural activities, and outreach.

Actions and Outcomes



The Urfa Community Center's activities include case management, strong referral mechanisms, and awareness raising about vital topics such as reproductive health, child labor, basic rights, computing, interview techniques, communication skills, and creating CVs. Other services include: information counseling, mobile information protection points, educational registration, document translation, and outreach activities. Main actions involved during the project are:

- Activities organized at community centers: Turkish and Arabic language courses for both Syrian refugees and Turkish employees, recreational activities, and technical courses;
- Seminars organized with local host communities and universities to raise awareness about the Syrian situation;
- Setting up primary health services;
- Providing relevant educational, legal, and other counseling to refugees in Urfa to access their rights and services in Turkey by using the local human rights instruments;
- Identification of victims of torture and facilitating their access to counseling and other relevant treatment provided by government agencies and Turkish NGOs;
- Conducting income-generating activities to support refugees' self-sufficiency;
- Facilitating Syrian children's access to informal education services as well as creating a friendly atmosphere, which can ease refugee children's integration into Turkish communities.
- Creating a "Special Needs Fund" for meeting the critical needs of highly vulnerable Syrians and host community members through in-kind assistance;
- Conducting "Community Initiative Projects" that create social value and leave a lasting impact.

Outcomes

- ◉ **Increased social cohesion between host and refugees' populations.** Through activities serving both the host and refugee populations aimed at meeting the needs of refugees, the project increases the host community's awareness of on the Syrian situation, and creates a friendly social environment through the establishment of community centers.
- ◉ **Increased refugee socio-economic inclusion.** Refugees gain specific skills, such as crafts techniques to make and sell products in the Turkish market as a means to integrate into the host economy and society.
- ◉ **Better delivery of services.** Arabic language courses for employees working with Syrian refugees enabled them to better communicate with the refugee population, thus leading to a better delivery of services.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- ◉ Ensuring access to the center's services for all vulnerable people is a challenge due to various barriers, such as lack of transportation or difficult health conditions.
- ◉ Insufficient capacity to serve the high number of beneficiaries who need support and access to services.
- ◉ The demand for services and activities is outpacing capacity as waiting lists continue to grow.

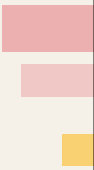
Key Ingredients of Success

- ◉ Correct analyses of refugees' needs and timely implementation by collaborating and coordinating with other service providers can be ensured by a well-established referral mechanism and case management services of community centers with follow-up procedures.
- ◉ Increasing social cohesion through activities for both the host and refugee populations, including women, children, and men.
- ◉ Arabic language courses for employees working with Syrian refugees facilitate communication and improve service delivery.

Innovative Aspects

- ◉ Outreach activities include those beneficiaries who would not otherwise have the possibility to benefit from the community center and its activities. Upon completion of the courses, participants receive certificates.
- ◉ Special emphasis is given to the needs of children with post-traumatic stress disorder (PTSD) and similar conditions by providing child-friendly spaces and psycho-social support.

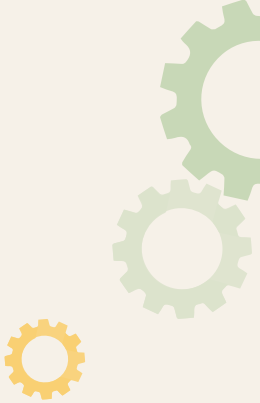
Recommendations for Scaling-up or Replication



One of the major components of this project is building the capacity of IMPR's staff in several fields, such as project proposal writing, project cycle management, finance management, and security. Capacity building helps to ensure a financially sustainable project and increase chances of securing future funding. This project also relies heavily on advocacy, both at the local level in Urfa and at the regional level in Ankara to encourage governmental and local authorities to take over the funding for the community center. A strong collaboration with the municipality is advisable for any replication of a project of this kind.

Technical Arrangements

Collaborations:



The project was funded by the European Civil Protection and Humanitarian Aid Operations (ECHO) through the Danish Refugee Council. The Urfa Community Center is implemented by IMPR Humanitarian. The U.S. Bureau of Population, Refugees, and Migration (BPRM) of the U.S. Department of State was the major donor through September 2015. Since then, the project has been funded by the German Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) via the German Technical Cooperation Agency (GIZ) and World Vision (WV).

Resources:

- Funding amount: US\$2,513,000 for 2 years (BMZ through WV), €948,540 for 2 years (GIZ) and contributions from IMPR Headquarters depending on needs.
- Human resources: Staff is made up of 48 people, including project manager, project officer, M&E officer, finances and logistics, IT/database, translator, social worker, outreach officer and assistant, PSS officer and assistant, case manager and assistants, protection officer and assistants, psychologists, gynecologist, dermatologist, psychotherapist, drivers, cleaners, receptionist, communication officer, trainer, and volunteers.
- Sources of funding: U.S. Bureau of Population, Refugees and Migration (BPRM) through the Danish Refugee Council (2013-2015), and BMZ via WV and GIZ (2015-2017).

2

Social Cohesion

Strengthening Social Cohesion in Al Sarhan Municipality

Due to the arrival of a large number of Syrian refugees, the Al Sarhan Municipality, located in the Mafraq Governorate on the border to Syria, has introduced various activities and projects in accordance with the objective of strengthening social cohesion and peaceful co-existence between the host population and refugees. By cooperating with the private sector and donor organizations, social awareness and understanding between both groups is being enhanced.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Social and Local Development Unit,
Al Sarhan Municipality

TARGET AREA

Municipality of Al Sarhan, Jordan

BENEFICIARIES

Syrian refugees and Jordanian citizens
living in Al Sarhan

START DATE – END DATE

2012 – ongoing


KEYWORDS

Social cohesion, refugees, social tensions,
challenges, risks, Al Sarhan, Jordan

CONTACT

Ali Al Harafsheh, Mayor of Al Sarhan,
ali.harafsh@yahoo.com
Mohammad Awad Kleif,
mmohammadd@yahoo.com


Context and Challenges



Since the start of the conflict, the municipality of Al Sarhan has hosted 16,000 Syrian refugees, which make up about 50% of its total population (31,000). These demographic changes resulted in an increased pressure on the service sector, including education, health facilities, and infrastructure, while also challenging the economic sector in which competition over jobs led to a growing unemployment rate (about 30%), lower income levels, and a higher poverty rate (about 20%). This also had a negative influence on the security and social sectors, as cultural differences have led to social tensions, resentment, and even harassment and violence towards refugees, especially women.

The step-by-step approach of Al Sarhan municipality aims to find and implement durable solutions to various problems by increasing the level of collaboration between the host population and Syrian refugees. By sharing responsibilities and establishing personal relationships, social cohesion and peaceful co-existence are fostered. The project also aims at improving urban services, such as groups that consist of locals and Syrian refugees to work together helped in garbage clean-up, protecting the environment, and strengthening social cohesion simultaneously.

Actions and Outcomes

- 
- Organization of meetings with all concerned stakeholders, allowing them to express their grievances and to better understand each other's problems, fears, and perceptions.
 - Conducting an overall situation analysis, whose outcome has been shared with Jordanian ministries and government.
 - Establishment of working groups with responsible representatives from the local authorities.
 - Setting up a local working group to primarily research the issue of social cohesion and social inclusion.
 - Development of an activity plan by committees consisting of Syrian refugees and Jordanian representatives from various groups—especially the private sector—and monitoring its implementation.
 - Cooperation with donors to fund small projects which benefit 100 young men and women (such as jointly planned activities like garbage collection, street cleaning, production of mixed pickles, construction of a hall for producing quality clothing).
 - Cooperation with the private sector to provide 300 jobs.
 - Launching initiatives that raise awareness on social problems (such as activities to foster political networks between the host community and refugees through participatory meetings and workshops on local political issues).

Outcomes

- o **Improved urban services.** Creation of groups of local people and Syrians responding to the challenge of waste disposal, helping create jobs for both groups, cleaning streets, and diminishing the problem of waste disposal.

- **Improved governance.** Collaboration, networking, and sharing responsibilities within the community, ministries and other governmental entities improved the coordinated management of projects and the delivery of services, benefitting both the refugees and host population.
- **Increased social cohesion between host and refugees' populations.** Monthly social gatherings between Jordanians and Syrians facilitate integration, social cohesion, and inclusion. Also, a football field has been constructed for the Jordanian and Syrian youth, strengthening social cohesion and inclusion among the younger generations.
- **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** Job creation and economic development at a factory producing mixed pickles where twenty Jordanians and nine Syrian refugees work. The employer buys from local farmers producing organic vegetables and fruits, and sells the pickled products in Jordan and abroad. Jobs for both groups were created, food production has been enhanced, and local economic development has been strengthened. Moreover, a hall is being constructed to host 100 Jordanians and 100 Syrian refugees to produce quality clothing. In addition to creating 200 jobs, working conditions are being improved and socio-economic inclusion is being strengthened.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- Lack of resources. The population increase drove the municipality into debt, as 65% of the municipalities' total budget is spent on salaries for administration officials. Consequently, too little remains for the provision of services and social assistance. Furthermore, both donor organizations and the Jordanian central government do not adequately support the municipality with human and financial resources, putting activities and projects at risk of failing and less likely to achieve the expected results.
- Access to the labor market for refugees in Jordan. Many Syrian families have exhausted their savings and are now in desperate need of generating income to support themselves. Since April 2016, the Jordanian government has opened the labor market to Syrians, but as employers are in charge of obtaining work permits for their employees, Syrians' employment opportunities depend on employers' willingness and engagement. In some cases, businesses illegally exploit Syrian labor, which further reduces opportunities for Jordanians.

Key Ingredients of Success

- Creation of jobs as well as awareness-raising on social issues for both Syrian refugees and their hosts through cooperation with the private sector and donor organizations.
- Successful collaboration, networking and sharing responsibilities within the community as well as with ministries and other government entities.
- Establishing personal relationships at the local level is crucial for understanding the needs of various groups, ensuring meaningful participation and allowing for efficient coordination of service providers and organizations.
- Leisure time activities foster social cohesion and fun, especially for youth and women, who often lack public spaces to participate in social life.

- A clear distribution of roles and responsibilities ensures continuous collaboration and reduces conflicts.
- Follow-up visits by local authorities ensure sustainability.
- The success of the project relies on several stakeholders including: the local community (both locals and refugees), the municipality, local organizations, and international organizations.

Innovative Aspects

- Swift creation of job opportunities, and cooperation for encouraging trained people to use their skills within the municipality.
- Involving both refugees and their hosts in all activities and projects, such as participatory meetings and workshops on political municipal issues.
- Always taking into account that strengthening social cohesion and social inclusion between Syrian refugees and their hosts is the basis for peaceful co-existence between them.

Recommendations for Scaling-up or Replication

Replication of this project and its activities depends highly on the provision of adequate resources and support from both central government and donor organizations. Other recommendations for replication would be:

- Define the strategy and timing for its implementation, as well as the necessary logistics and supplies for the success of the project.
- Develop human resources and train municipal staff to achieve the program objectives in a satisfactory way.
- Create more green and social spaces, promoting targeted measures to prevent child marriages, and creating more jobs for both groups.
- Meet with international corporations (private sector) willing to fund projects on social cohesion, coming up with creative initiatives to make the private sector interested in such projects.
- Create additional partnerships with the private sector, including multi-national companies (e.g., through CSR activities).
- When networks and partnerships have been developed, partners should jointly assess the context, identify needs and solutions, and plan possible approaches to ensure agency of all partners.

Technical Arrangements

Collaborations:

Al Sarhan Municipality collaborated with various actors and stakeholders, including ministries, donor organizations, international organizations, and the private sector. The involvement of governmental structures in coordination meetings is crucial for a successful implementation of planned projects and activities. Refugee and host community representatives have been involved in the processes for identifying needs and gaps and thereafter in the planning process (participatory approach).



3

Social Cohesion

Syrian Social Gathering – Sosyal Suriye Gruplari Multiservice Centers

This project aims at enhancing refugees' access to services, facilitating their integration, strengthening resilience of host communities, and facilitating social cohesion. For this purpose, Syrian Social Gathering – Sosyal Suriye Gruplari offers refugees formal and informal education, vocational training and job opportunities, health, mental health and psychosocial support, legal assistance and referrals to the Turkish public services system.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Syrian Social Gathering – Sosyal Suriye Gruplari (SSG) Organization

TARGET AREA

Antakya, Turkey

BENEFICIARIES

Syrian, Iraqi, and Palestinian refugees within Turkish host community

START DATE – END DATE

December 2015 – ongoing


KEYWORDS

Social cohesion, Turkey, Syria, refugees, NGO, social tensions

CONTACT

Yasmin Haloubi, SSG Project Manager,
y.haloubi@gmail.com
www.ssg.org.tr


Context and Challenges



As the number of Syrian refugees in Turkey grows, the Turkish public services system is under increasing pressure, causing long waiting periods, discouraging people from using it and raising anger among Turkish citizens. Additionally, due to language barriers and lack of knowledge about administrative and bureaucratic procedures, most Syrians are reluctant to use the Turkish public services system. Syrian Social Gathering – Sosyal Suriye Gruplari (SSG) Multiservice Center provides those services for all refugees free of charge, lowering the resentment and tension between refugee and host communities and improving the quality of services.

Provisions for free services and joint activities—in addition to guidance on job seeking—is important for the most vulnerable refugees for their integration with the host community because many of them are unregistered and therefore cannot receive services such as health care and education through Turkish facilities. SSG works jointly with Turkish authorities to provide essential services, including but not limited to: primary health care services, registration services, legal assistance, education, vocational skills and training courses, and relief aid.

Actions and Outcomes

- 
- Joint activities: Turkish and Arabic language courses for Turks and Syrians; musical activities and film screenings, magic shows, cooking festivals, joint trips to museums, visits to elderly and orphan refugees; sport activities for refugees and Turks to improve social interaction between them.
 - Joint livelihood activities: vocational training, cash-for-work training, legal consultation and guidance for finding job opportunities for refugees.

Outcomes

- o **Improved governance.** Joint activities ease the burden on the Turkish public services system and improves coordination with the Turkish governmental systems in service delivery.
- o **Increased social cohesion between host and refugee communities.** SSG activities increase social cohesion by introducing Arabic culture to Turks and Turkish culture to Arab refugees through organized joint activities.
- o **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** SSG activities lead to an increased access to information and services for refugees, which leads to finding employment. They have increased access to skills and vocational training according to market demand, as well as individual interest and capacity, and increased access to microenterprise development opportunities and support. These services enable refugees to reduce their vulnerability and long-term dependence on humanitarian or external assistance.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

The language barrier is the main constraint for refugee integration in Turkey.

Key Ingredients of Success

Providing support and funding to humanitarian projects.

Innovative Aspects

- Including both refugees and their hosts in the project management and decision-making.
- Coordinating closely with Turkish municipalities, departments, and ministries.
- Providing a range of integrated services in one project.

Recommendations for Scaling-up or Replication

SOG activities are now implemented in three Turkish cities: Mersin, Adana, and Antakya. A new center is planned for Istanbul in 2018. SOG is also planning to expand its activities to Lebanon, Germany, and Canada. To replicate this project, all kinds of support would be required from all stakeholders. All parties should work together and coordinate to scale up those kinds of programs.

Technical Arrangements

Collaborations:

All SOG projects and activities are organized in collaboration with local authorities, and are authorized by Turkish authorities at the central level. SOG also refers to public systems and other humanitarian organizations working in Turkey.

Resources:

- Funding amount: €850,000 for social cohesion activities for one year.
- Human resources: 300 qualified staff working in the field.
- Sources of funding: European Union, UN Group, and other international organizations.

4 Social Cohesion

Strengthening Social Cohesion between two communities and Development of Institutional Capacity

This project aims to support Syrian refugees with health, education, housing, employment, and humanitarian, psycho-social, and legal counseling. It supports refugees' social inclusion in the Turkish society by establishing an institutional structure and by determining effective strategies. The project has been carried out through the establishment of a coordination and community center in Sultanbeyli, Istanbul, and a field assessment which enabled collection of all necessary information, including demographic information about the refugee families in the region, kept in an online database. A community center has been established inside the coordination center where refugees can apply to various thematic tables from education to legal advisory. A detailed questionnaire measuring the perspective of Turkish society towards Syrian refugees helped create a program of activities to strengthen the social cohesion between the two communities.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Sultanbeyli Municipality and the Association of Relief and Solidarity for Refugees and Asylum Seekers (Mülteciler ve Sığınmacılar Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği)

TARGET AREA

Sultanbeyli and Anatolian side of Istanbul, Turkey

BENEFICIARIES

Refugees residing in Sultanbeyli and Anatolian side of Istanbul, Turkey

START DATE – END DATE

December 2014 – ongoing

KEYWORDS

Syria, refugees, social cohesion, coordination center, Turkey, Sultanbeyli

CONTACT

Halil İbrahim Akinci: General Coordinator
Rukiye Güler: Sultanbeyli Municipality contact person, rukiye.guler@sultanbeyli.bel.tr
www.multeciler.org.tr

Context and Challenges

Turkey has faced problems on different levels with the Syrian refugee influx. In many cities, NGOs and institutions have started to voluntarily provide help to refugees. However, due to the lack of both coordination and vital information regarding the status of refugees' families, there has been a delay in establishing sustainable and qualitative help that is effective in the field. In this context, all actors in the region are working together in coordination with the aim of supporting refugees by establishing a community center and thematic advisory tables.

Actions and Outcomes

- Four workshops with local NGOs, universities, public institutions, and volunteers in the region of Sultanbeyli to determine strategies on how to coordinate effectively;
- Establishment of a coordination center;
- An extensive social determination survey of refugee families; demographic data of 2,023 families (10,800 individuals) were collected through a face-to-face field assessment;
- All data collected are saved online through SUKOM, a software created for the purpose of collecting and updating information;
- Establishment of the Multifunctional Community Center.

Outcomes

- o **Improved coordination** by enhancing cooperation between the related actors, carrying on coordinated work, and activating an association for refugees.
- o **Improved qualitative database** by the creation of a qualitative database and monitoring the socio-economic structure of refugees with their personal and family information and needs. One of the main outcomes of data collection has been recognizing how refugees are benefiting from the offered services and how ongoing support is needed.
- o **Integration of services implemented in the Community Center for refugees' health, education, social services, humanitarian aid, shelter, employment, and legal and psychosocial counseling.** This service also provides the central government with all identity information.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- o Not every institution is willing to coordinate.
- o Financial issues and budget constraints.
- o Studying and analyzing the needs of refugees using only local capacities is challenging.

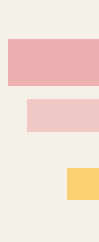
Key Ingredients of Success

- o Determination
- o Sufficient Funding
- o Field Knowledge

Innovative Aspects

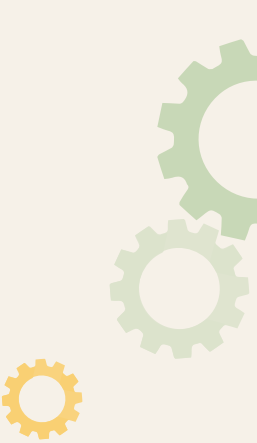
The work of Sultanbeyli Municipality is characterized by an integrative approach providing services for refugees. Instead of temporary solutions, a permanent and sustainable perspective is revealed. Effective coordination brings together the activities of all refugees living in the district and follows their socio-economic outcomes.

Recommendations for Scaling-up or Replication

- 
- The online database eases follow-up measures of every service delivered to each beneficiary, as well as coordination among coordinating parties. This software can be developed and extended in Istanbul and on a larger scale.
 - Sultanbeyli Community Center can be used as a model of an integrated approach for working with refugees and can be expanded.

Technical Arrangements

Collaborations:

- 
- Association of Relief and Solidarity for Refugees and Asylum Seekers (Mülteciler ve Sığınmacılar Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği): for solving municipality's financial problems, related actors support the association.
 - The association improved its institutional capacity and a number of personnel serve refugees with the support of the German Technical Cooperation Agency (GIZ) and Welthungerhilfe Foundation.
 - Aziz Mahmud Hidayi Foundation supports the financing of Syrian doctors' work at the Sultanbeyli Community Center as well as humanitarian aid work.
 - Handicap International supports services to disabled refugees.

Resources:

- Funding amount: €1.5 million.
- Human resources: municipal personnel, personnel of the Association of Relief and Solidarity for Refugees and Asylum Seekers (Mülteciler ve Sığınmacılar Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği), Welthungerhilfe Foundation, private donors and support.
- Sources of funding: Sultanbeyli Municipality, Welthungerhilfe Foundation.

5

Social Cohesion

Zaatari Community Course Center

The project aims at securing a center to teach sewing, computer skills, and cosmetology by holding a variety of courses for Syrian and Jordanian women and men of various ages.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION
Municipality of Zaatari and Al Mansheya

TARGET AREA
City of Zaatari and Al Mansheya, Jordan


BENEFICIARIES
Jordanian and Syrian inhabitants of the area

START DATE - END DATE
Ongoing

KEYWORDS
Jordan, refugees, community center


CONTACT
Mohanad Shaker Beni Khaled
shaker199@yahoo.com

Context and Challenges



Following the outbreak of the Syrian crisis in 2011, the flow of refugees to the Zaatari camp began. However, many refugee families have left the camp, opting to live in the village of Zaatari because of kinship relations with villagers on a preliminary basis. Some villagers also offered land for refugees to build tents and caravans, which have since developed into houses. The number of Syrians has increased to the point of being equal to the number of Jordanians in Zaatari, which has caused tremendous pressure on the municipality at the level of health and education services as well as infrastructure. Furthermore, the municipality suffers from a lack of rooted conviction about its social role, which is often seen as merely a servicing role only. Another challenge is the lack of effective integration of Jordanian and Syrian communities due to cultural differences.

Actions and Outcomes

- 
- Equipment of an 800 m² building belonging to the municipality as a center which includes: (1) beauty salon (2) sewing center (3) computer center (4) cultural center to teach reading, writing, and Quran studies.
 - Organization of activities and educational and training courses in each section of the center, including both Jordanian and refugee women and men, rehabilitating and training more than two hundred women for sewing, makeup, literacy, and computer skills;
 - Insurance of salaries for Syrian female instructors;
 - Communication with partners (for example, Columbia University, the French association Dar Al-Yasmin, and local associations) to provide equipment for the center such as machines and computers, as well as management and continuation of activities;
 - Cooperation of the municipality in providing the building as well as electricity, water, and general administration for the activities of the center.

Outcomes

- ⊙ **Enhanced social cohesion between refugees and host community.** Improved convergence and understanding between the local community and refugees.
- ⊙ **Increased integration of refugees, socially and economically and/or sustainable livelihood.** Improved local community and refugee women's skills through capacity building and training courses, and securing opportunities to sell their handicrafts. Improved living conditions for some Syrian female instructors by providing them with monthly salaries.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- The most significant challenge is the fear of work interruption due to weak financial resources.
- Difficulty in marketing products.
- Lack of job stability among female workers.

Key Ingredients of Success

- Presence of several civil society associations that work together in the building provided by the municipality.
- Incubator for a core of community communication between the town's Syrian and Jordanian women.

Innovative Aspects

- Provision of machinery, computers, and a beauty salon.
- Recruiting and hiring Syrian female instructors.
- Partnership between associations to manage activities.

Recommendations for Scaling-up or Replication

Continue to work and search for sources of funding. The municipality has expanded the sewing project, building a new workshop with a capacity for twenty sewing machines.

Technical Arrangements

Collaborations:

- Local associations
- Foreign associations
- Universities
- Municipality

Resources:

- Funding amount: Building costs (100,000 JOD) and operating costs (500 JOD per month).
- Human resources: Volunteers, non-governmental associations, Municipality of Zaatari.
- Sources of funding: Municipality budget, World Bank (Emergency Services and Social Resilience Program), and NGOs.

6

Social Cohesion

Adaptation School Program

AKDEM's Adaptation School Program targets immigrant children ages 6-14 who cannot attend school because of their immigration, citizenship, and residency status, as well as language barriers. Children are taught Turkish school curriculum, the Turkish language, culture and other basic information on life in Turkey, such as health, environment, transportation, children's rights, and privacy. The program follows the Turkish public primary school curriculum to increase the chance of pupils to continue their education as soon as it is possible to enroll in the appropriate grade.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

AKDEM (Family, Women Support and Disabled People Centre) and Zeytinburnu Municipality

TARGET AREA

Zeytinburnu, Istanbul, Turkey

BENEFICIARIES

Immigrant and refugee children, ages 6-14, living in the Zeytinburnu Borough

START DATE – END DATE

2009 – ongoing

KEYWORDS

Social Cohesion, Refugees, Integration, Local Government

CONTACT

Bihter Dazkır Erdendoğdu, AKDEM Coordinator
Nezihe Atılğan, Supervisor of the Integration Department
Eda Öztürk, Supervisor of the Family, Education and Counseling Department
www.akdemistanbul.com.tr

Context and Challenges

The Family, Women Support and Disabled People Centre (AKDEM) conducts various adaptation programs for immigrants in the Municipality of Zeytinburnu. The AKDEM Integration Department was established in 2009 for assisting the needs of migrants, foreseeing the potential problems that refugees, asylum seekers, and stateless people may encounter, and conducting applied integration programs which lead to a better social cohesion between migrants and locals.

AKDEM's Adaptation School Program aims to improve integration of children with immigrant backgrounds. The program offers them Turkish language and culture courses, so as to facilitate and speed up their integration process in Turkish schools once they receive a residency permit or refugee status. The Adaptation School Program thus covers the Turkish education system, curricula, traditions and culture, societal dynamics, the health care system, environment, transportation, and children rights. The Turkish language courses follow a curriculum parallel to that of public schools, so as to make it easier for children to adapt to public Turkish education and to enroll in the appropriate school grade. AKDEM also organizes cultural field trips for children in order to familiarize them with the city and Turkish history.

AKDEM observed that children with an immigration background tend to integrate less easily and effectively in schools, mainly due to language barriers. Furthermore, a low level of integration in school also represents a psycho-social problem that can influence juvenile delinquency. AKDEM's Adaptation School aims at decreasing juvenile delinquency among children with an immigrant background through their education and better integration in school.

Actions and Outcomes

Even though not all courses reflect the Turkish national education curriculum, they serve the program's overall outcome, as some of the activities have a positive effect on children's development and integration.

- Children (6-14 years old) are offered 6 hours of education courses per day in classes of about 20 pupils, for a total of 120 hours.
- The activities and courses aim at teaching the essential rules of living together, Turkish language and culture, basic aspects of living and communicating (such as greeting, cleaning rules, traffic rules, geography, currency), creating trust in local government, organizations and the environment, increasing social cohesion in the community, increasing self-esteem and socialization.
- **Music has no language.** This activity targeted a group of children from different ethnicities, aiming at increasing their self-esteem, and helping them engage more actively in Turkish society while having fun with music.
- **Archery course.** This course aims at accelerating children's adaptation process. The course is for Turkish and non-Turkish children and includes ice-breaking activities, group games, and some events for letting them get to know and understand each other. Tournaments are held on the last day of the course, and some gifts are given to all.

- **Privacy Education.** This course started in 2015 in the public schools of Zeytinburnu, then it was also covered by AKDEM's Adaptation School Program. It is taught by expert psychologists in the issues of privacy and respect of others, and includes innovative learning methods with art and drama for children. The aim of the course is to teach children the meaning of their own and other people's privacy—as well as its limits, the idea of physical privacy and how to protect their private parts, sex as a private concept, and how to define boundaries in social settings. At the same time, pupils' parents attend a seminar on the concept of privacy, covering how to teach privacy and how to apply it in the family environment, how to identify different type of abuses, how to recognize abuse, and how to protect children from it.

Outcomes

- o **Improved governance.** The program leads to better delivery of services with respect to the educational needs of refugee children, while also serving the Turkish public school system in Zeytinburnu. The program also increased refugees' trust in AKDEM as well as in other governmental and non-governmental organizations in the borough.
- o **Increased social cohesion between host and refugee populations.** AKDEM's Adaptation School Program brings together Turkish and non-Turkish children (mainly Syrians, Afghans, Uzbeks, and Turkmen), including children who are refugees and asylum-seekers, who attend courses together, thus helping to strengthen the social cohesion between diverse communities. Accordingly, refugee children showed a significant increase of self-esteem, knowledge of Turkish language, and integration in public schools.
- o **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** The Adaptation School Program also contributed to learning about and understanding the needs of refugees in more detail, so as to start new projects for increasing their livelihoods. Before this program, refugees were feeling insecure, for instance, in applying for public services. Now many feel more comfortable with respect to their neighborhood and livelihoods. AKDEM is also managing other projects specifically targeting refugees' socio-economic inclusion and sustainable livelihoods. For example, the Immigrant Women's Club includes the "Kar Serçesi (Snow Finch)" project, focusing on local economic development by creating income opportunities for immigrant women who are attending arts and crafts courses to learn new skills, and producing their own products to sell at the local market.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

Although the outcomes of this program are positive, the main challenge in its implementation was finding the proper textbooks for children. Problems linked to the different cultures and backgrounds of pupils, such as language barriers, also represent significant challenges for the implementation of the Adaptation School Program.




Key Ingredients of Success

- **Continuity.** The Adaptation School Program is a long-term program with ongoing courses, and its availability for children is one ingredient for its success.
- **Charity.** All of the work and the projects deal with an increasing understanding of mercy and charity from staff members, who are sincerely willing to help. Furthermore, the Integration Department also includes staff members who are immigrants themselves, which increases AKDEM's empathy and understanding of the issues and feelings linked to migration.

Innovative Aspects

The Adaption School Program and the Integration Department are strong examples of ongoing, multi-year activities that aim to increase social cohesion with a continuative and long-term approach. Moreover, this innovative program has been conducted in Zeytinburnu for the first time, demonstrating its uniqueness in forming classes with refugee pupils from Syria, Afghanistan, Uzbekistan, Turkmenistan, and other countries.

Recommendations for Scaling-up or Replication

- 
- Be sure to provide the suitable curriculum, textbooks, and teaching materials to pupils.
 - Participation in the program should not be limited to refugees from Syria, and should involve other nationalities as well.

Technical Arrangements

Collaborations:

AKDEM's Adaptation School Program was funded by the Municipality of Zeytinburnu. As one of the stakeholders of the program, the Public Education Centre supported it by providing education to the refugee children.

Resources:

- Funding amount: Based on AKDEM's needs.
- Human resources: The Integration Department's staff is composed of three people: the department supervisor (sociologist and social worker), one social worker, and one translator. Additional support is provided by two Turkish language teachers. Additionally, AKDEM's multidisciplinary structure enables every department to play a role in projects run by other departments. In total, AKDEM has five departments and 56 staff members, with constant opportunities for collaboration.
- Sources of funding: Zeytinburnu Municipality



7

Social Cohesion

The Community-Driven Sanad Community Centers

The Sanad community center approach is a unique entry point for serving communities most affected by the Syrian refugee crisis— bringing refugees, host community members, and local governments together in a safe, supportive, and mutually beneficial environment. By supporting civil society organizations as independent and active agents of change, DRC aims for them to continue implementing effective livelihood responses in their communities.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION
Danish Refugee Council (DRC)

TARGET AREA
Ma'an, Karak, East Amman, and Mafraq, Jordan


BENEFICIARIES
Syrian refugees and host community members

START DATE – END DATE
2015 – ongoing

KEYWORDS
Social Cohesion, Refugees, community center

CONTACT
Andrew Merat, Jordan Head of Program,
Danish Refugee Council
andrew.merat@drc-jordan.org
www.drc.dk/where-we-work/middle-east-and-north-africa/jordan


Context and Challenges



As the Syrian crisis enters its sixth year, Syrian refugees living in Jordan are facing considerable hardships. Out of the 655,399 UNHCR-registered Syrian refugees, 85% of them currently live in host communities and are experiencing increased social tensions due to competition over scarce resources, services, and local labor markets, as well as tightened control over their freedom of movement. Limited formal livelihood opportunities, increasing cuts in international assistance, and limited access to services are major challenges in the context of forced displacement.

Each community faces its unique set of challenges, vulnerabilities, and opportunities for empowerment. For addressing the needs of its target areas, the Danish Refugee Council (DRC) community center approach is both a unique entry point to reach key demographics within communities, and a platform for tailored service delivery to refugee and host populations. The model provides programmatic flexibility as well as safe space for refugees and their hosts to come together as a group participating in activities that support social cohesion, self-reliance, and community empowerment. Due to the diversity of its activities and initiatives, the center attracts a wide range of households and individuals, each of whom have unique needs. Finally, in order to ensure the center's long-term sustainability, DRC operates in partnership with local civil society organizations (CSOs) to promote ownership of the project by communities and local partners which will enable the continuation of project activities after external funding has ceased.

Actions and Outcomes

- 
- Identification of local partners to co-manage and implement the center. This step is a critical component to ensure the long-term sustainability of the center and its core set of activities.
 - Identification of community center location. The center should be located in a central urban area that is well served by public transit networks in order to reach critical populations.
 - Outreach and community mapping to develop relationships with community leaders and influential actors, and to gain familiarity with community power dynamics, needs, assets, and priorities. This process involves meeting with leaders, holding a general community town hall meeting to formally present the program and its purpose and assemble any feedback and enlist support for the project, and identify challenges, needs, and assets.
 - Community Center committee, composed of regular and engaged center users who are consulted on services provided and improvements needed. These members are also asked to directly implement services based on their skills and experience, and act as key ambassadors of the center and its services to local communities.
 - Committees manage each community center to: i) ensure that activities reflect the interests of the community; ii) promote the inclusion and cooperation within their community iii) develop budgets, plan activities, and monitor their implementation; and iv) ensure the continuity of the center beyond the project. The committee's

responsibilities are within four key areas: community event planning, self-generated funding activities, tutoring and training, and referrals and counseling.

- Activity planning is participatory within community centers and is done through committee-led focus-group discussions and information collection. The committee also carries out a needs and assets analysis, resulting in a draft plan and budget for approval via a town hall meeting.
- Plan implementation and monitoring includes event and activity organization, sourcing service providers/trainers, event review and feedback activities, regular justification meetings, and re-planning activities.
- Before entering a new location, community consultations are conducted to ensure the setup corresponds to the needs of future users.
- The community center committees encourage activities that are led jointly—made up of refugees and host community members—as well as organize specific trainings around conflict management between communities.

Outcomes

- o **Improved governance.** Through coordination structures at the field level, DRC facilitates a network of service providers (local governments or INGOs) in various thematic areas such as health, education, and protection.
- o **Increased social cohesion between host and refugee populations.** Community centers serve refugees and host communities equally.
- o **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** Through activities such as micro-grant distribution programs, independent work spaces for carpentry, or household maintenance activities, community centers provide an optimal space for the facilitation of a variety of activities and trainings that can be tailored to meet the needs of not just the refugee households, but also local markets and labor demands. Trainings are informed by consultations with local businesses, and typically combine soft skills with technical skills.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

DRC's Sanad community center approach is designed to serve all community members, irrespective of their origin or social background. It is essential to regularly monitor center users and ensure that unpopular services or activities are redesigned when necessary to become more appealing, as well as to ensure a balanced community mix and exchange for enhancing social cohesion. A main challenge of this method of program delivery is the long-term sustainability of the centers themselves.

Key Ingredients of Success


The success of DRC's Sanad community center approach is mainly due to community involvement. Such involvement is key to ensure that services are regularly evaluated and updated to respond to rapidly changing contexts and needs. Moreover, sustainability is embedded in the approach with the involvement of ministries and strong local partners, and with income generated by some of the

activities that goes back into running the center. Finally, the model can only work thanks to the flexibility of a center's team and its donors, who understand the needs and allow rapid activity change to ensure the center is maintained as a relevant community cornerstone.

Innovative Aspects

- The role played by the community center committees.
- The will to set up a center that is a service hub, inviting all other relevant actors to conduct activities on DRC premises.


Recommendations for Scaling-up or Replication



A comprehensive needs assessment is necessary in order to identify key areas for programming in a new location and to identify service gaps that can be supplemented by in-center assistance. This assessment should also be complemented by a market study, particularly if livelihood activities are going to take place at the center. Secondly, local governments and community stakeholders have to be consulted from the very beginning to cultivate local ownership of program activities and to provide legitimacy that will enable more vulnerable groups to participate. Partners should be evaluated for organizational capacity prior to formal agreements in order to ensure they have the institutional framework and willingness to carry out programming after DRC has transitioned out of the context.

Technical Arrangements

Collaborations:



Partnership with the Jordanian Ministry of Social Development and with local partners to set up its activities in existing social structures and buildings. The private sector donates time, skills, and often material (furniture and equipment), and was engaged early in the project to ensure the efficiency of the livelihood activities implemented in the center.

Resources:

- Funding amount: Average yearly running cost of €400,000
- Human resources: Staff of 20, and an additional 10 volunteers (both Syrian and Jordanian)
- Sources of funding: DRC's community centers have been and are funded by international donors and foundations, including US Bureau of Population, Refugees, and Migration (BPRM); UK Department for International Development (DFID); Danish International Development Agency (DANIDA), Ole Kirk's Foundation, King Frederick VII Foundation, and others.

Section

3

Labor
Market
Integration

1

Labor Market Integration

Economic Opportunities for Jordanians and Syrian Refugees

This program aims at improving Jordan's competitiveness and attractiveness to investments to foster job creation for Jordanians and Syrian refugees living in Jordan. It seeks to improve the investment climate in Jordan, as well as the country's investment promotion capacities while increasing access for Syrian refugees to the labor market.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Hashemite Kingdom of Jordan, supported by a World Bank Program for Results Loan

TARGET AREA

Jordan

BENEFICIARIES

Jordanians and Syrian refugees living in Jordan

START DATE – END DATE

September 2016 – January 2021


KEYWORDS

Local Economic Development, Labor Market Integration, Refugees

CONTACT

Ministry of Planning and International Cooperation, Jordan
John Speakman and Meriem Ait Ali Slimane, World Bank

Context and Challenges




Jordan is a small, middle-income country facing several challenges. It suffers from a high unemployment rate of over 15%, and GDP growth is insufficient to provide enough jobs. The massive influx of Syrian refugees over the past five years has put an extra strain on the economy. Among the work permits obtained by foreigners in 2015, only 2% were obtained by Syrian refugees. Most Syrians in Jordan are among the most vulnerable; about 80% of them fall below the national poverty line.

This program is part of a holistic approach to the Syrian refugee influx, targeting both the Jordanian host communities and the refugees in Jordan, with support from the international community. The program's development objective is to improve economic opportunities for Jordanians and Syrian refugees in Jordan. The program addresses three themes:

1. Reforming Jordan's labor market regulations to allow more active (formal and legal) participation of the Syrian refugees in the labor force and allowing them to contribute to Jordan's economy.
2. Improving Jordan's investment climate by implementing systematic and broad-based reforms, including in areas such as regulatory reform, and trade and investment facilitation.
3. Creating an environment which actively promotes and facilitates programs that will attract and retain investments.

These measures, combined with the efforts of the international community to help Jordan expand its markets—notably through EU market access—and interventions by donors in cash-for-work programs, vocational training, small and medium enterprise (SME) incubation, and financing are expected to make a significant impact on job creation and on developing economic opportunities for both Jordanians and Syrian refugees.

Actions and Outcomes



New opportunities for Syrians to work legally will be created through the legalization of Syrian refugees currently working illegally and by employing Syrian refugees in jobs that would have otherwise been filled by economic migrants from other countries.

- By the end of the program, 130,000 work permits will be issued to Syrian refugees.
- Annual public disclosure by "Better Work Jordan" (a report on factory-level compliance with a list of at least 29 social and environmental items), in order to improve working conditions and increase compliance with international labor protection standards.
- Facilitation of work for Syrians living in refugee camps.

Improving predictability of regulations and reducing red tape, supporting small businesses and trade facilitation.

- Establishment and implementation of selected simplified and predictable regulations for the private sector, including household businesses.

- Increasing the number of home-based businesses by streamlining regulations.
- Increase in number of enterprises on the Customs Golden List (a list of companies that receive fast-track customs clearance), in order to increase the number of importers and exporters benefiting from reduced physical inspections and increased customs clearance privileges. The program aims at having 150 additional enterprises on the list by 2020.

Attracting and retaining investments—both domestic and foreign—especially in manufacturing, in Jordanian Special Economic Zones (SEZs) which will benefit from preferential access to the European Union.

- The foreign investments will most likely come from the Syrian business diaspora, regional investors, and investors targeting the EU market.
- The Jordan Investment Commission (JIC) has the objective of reducing requirements for foreign investments, and facilitating investments through: responding to investor inquiries and general communication; facilitating site visits; securing investor commitment; and managing aftercare services. The program aims for at least 530 investments benefitting from investment facilitation by the JIC by 2020.

In parallel with this program, the development of SEZs for the benefit of Jordanians and Syrian refugees will be supported, as well as development-oriented public/private partnerships and specific investment promotion efforts.

Outcomes

◉ Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.

Through the participation of Syrian refugees in the labor force and in Jordan's economy, an improved business environment will lead to job creation and increased investments, leading to even more job creation.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- ◉ Social risks are expected in the perception held by host communities and other migrant communities that Syrian refugees may be disproportionately benefiting from job opportunities and donor resources.
- ◉ Legacy issues associated with low compliance of labor conditions, as well as lack of compliance with environmental standards are also a risk.
- ◉ Increasing women's employment for both Jordanians and Syrian refugees requires viable solutions to enable women to work—namely transportation and childcare—which are critical for providing safe and culturally sensitive employment options. This is even more important for women seeking employment outside refugee camps.
- ◉ Child labor is also a concern, particularly as early signs of vulnerability and maladaptive coping strategies (mobility, debt, asset selling, early marriage, begging) are prevalent among the Syrian refugee population.

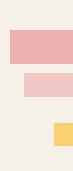
Key Ingredients of Success

- International momentum, especially getting the program included in the “Regional Refugee and Resilience Plan” agreed during the “Supporting Syria 2016” conference in London (February 2016). Generating momentum to address the regulatory areas that are impediments to business growth, and ensuring organic development of business environment improvement are key ingredients.
- This program aims to institutionalize a systematic “home-grown” process that will improve the business climate, which includes: (i) establishment of a deliberative and consultative process that provides a menu of reforms; (ii) predictability measures to ensure any new reforms are subject to a public notice and consultation process; (iii) development of a measurement system to assess implementation progress; and (iv) articulation of clear targets.

Innovative Aspects

This is a project for both refugees and host communities. It covers several themes, including labor market reform and investment climate reform. It is a results-based financing project, accompanied by strong technical assistance, which maximizes the probability of achieving the project’s goals.

Recommendations for Scaling-up or Replication



This program, or some parts of it, could be replicated in other countries in the Middle East and Africa that are facing similar refugee issues.

Technical Arrangements

Collaborations:

While the Ministry of Planning and International Cooperation (MOPIC) is coordinating the program, the implementing ministries and agencies within the government are: Ministry of Labor, Office of the Prime Minister, Jordan Customs, Jordan Investment Commission, Ministry of Trade Industry and Supply, and Ministry of Interior. The ILO and the IFC are implementing partners through their “Better Work Jordan” program. Municipalities will be involved in the facilitation of entrepreneurship and home-based businesses, which will include Syrian refugees.

Resources:

- Funding amount: US\$386 million
- Human resources: A Program Management Unit was created within the MOPIC, in charge of technical coordination of the program.
- Sources of funding: International Bank for Reconstruction and Development (IBRD); International Development Association (IDA); Concessional Financing Facility (CFF); and the Government of Jordan.



2 Labor Market Integration

Women Empowerment Projects: Cooking and Sewing

“Women in the Workforce” is a project for the economic empowerment of women by providing sewing classes and cooking facilities to low-income Lebanese and refugee women. This small domestic project aims at securing sufficient financial return for the needs of participating families and enables women to start a small domestic enterprise to support their families financially.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION
INTERSOS and Al Qaraoun Municipality

TARGET AREA
City of Al Qaraoun, Lebanon


BENEFICIARIES
Syrian refugees and Lebanese citizens with limited income

START DATE – END DATE
January 2017 – ongoing

KEYWORDS
Lebanon, refugees, gender, women empowerment


CONTACT
Eng. Yehia Dhaher, Head of Al Qaraoun Municipality

Context and Challenges



Many Syrian refugees work in agriculture and construction as daily workers or free agents (electrical technicians, plumbers, tile craftsmen, etc.), and work is usually found during the summer. Meanwhile, in the winter many refugees rely on charity, given that many of them are not registered on United Nations lists and are thus not benefiting from financial assistance. In this context, the project was designed to secure income for these families, as well as for low-income Lebanese families in the municipality.

Actions and Outcomes


- 
- Selection of Syrian families who were living in houses under construction and paying a monthly rent of US\$150-200, which is a financial burden for refugees.
 - For the cooking project, a compound near the city in which 20 refugee families live was selected as the center, and 10 Lebanese families were selected to work together with the refugee families. The needs of participating families were met with supplies for one year provided by INTERSOS. Part of the production was distributed to local poor families and displaced people under supervision of the municipality.
 - For the sewing project, 5 Syrian families and 10 Lebanese families were selected. Upon completion of the sewing course, sewing machines were distributed to the participants who can now all start a sewing business and serve 915 displaced Syrian families in the area.

Outcomes

- **Enhanced social cohesion between host and refugees' populations.** Building communication between Lebanese and Syrian families.
- **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** Providing local food supplies, and securing decent livelihoods to low-income Syrian and Lebanese families by allowing them to start a sewing business upon completion of the sewing course. Securing additional income for participating families, and facilitating the process of socio-economic integration of refugees securing sustainable livelihoods.


Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks



The biggest challenge was choosing the low-income Lebanese families participating in the project.

Key Ingredients of Success

- 
- Cooperation between Lebanese families and Syrian families with the municipality.
 - Mutual respect and effective cooperation from Lebanese families and refugee families.
 - Identifying women who are prepared to manage and invest in small income-generating projects needed by Syrian refugee families.

Innovative Aspects

Involving Syrian women in the labor market and securing income for their families.

Recommendations for Scaling-up or Replication

This project can be replicated to empower needy families to become self-sufficient (not relying on donations) and secure a decent life by:

- Converting the women from the consumer category to the producer category.
- Encouraging local farmers to provide participants with the needed food supply, as local food industry initially relies on local agricultural resources.
- Including all aspects of the domestic food industry such as pickling, drying, jams, and others.
- Teaching the largest possible number of displaced Syrian women and providing job opportunities for skillful trainees.
- Creating a weekly market for the sale of food and sewing products, and marketing and promoting these products in shops.
- Introducing a charity market to provide clothing for those in need among Syrian refugee families and families with limited income.

Technical Arrangements

Collaborations:

- INTERSOS funds the largest portion of the project.
- Al Qaraoun Municipality secures the location, supervises the project, and selects local and refugee families.

Resources:

- Funding amount: US\$10,000 for the cooking project, US\$5,000 for the sewing project
- Human resources: 20 Syrian and 10 Lebanese women for the cooking project; a local trainer, 10 Lebanese women, and 5 Syrian women for the sewing project.
- Sources of funding: INTERSOS and the Municipality of Al Qaraoun.



3

Labor Market Integration

Enhancing Employment Opportunities and Livelihoods

The program aims at enhancing employment opportunities and livelihoods in underprivileged host communities in Jordan by working on four pillars: equality and inclusion, resilience, labor standards and rights, and social dialogue and protection.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION
International Labour Organization (ILO)

TARGET AREA
Irbid and Mafraq, Jordan

BENEFICIARIES
Syrian refugees in Jordan and Jordanians

START DATE – END DATE
January 2014 – December 2016

KEYWORDS
Employment, community development, entrepreneurship, refugees, Syria, Jordan

CONTACT
Maha Kataa, ILO Crisis Response Coordinator, kattaa@ilo.org
http://www.ilo.org/beirut/projects/WCMS_226940/lang--en/index.htm

Context and Challenges

Since the start of the Syrian conflict, Jordan has witnessed a significant influx of refugees, which by January 2016 represented approximately 10% of Jordan's population. While 20% of the Syrian refugees in Jordan live in designated camps, the rest have sought shelter in cities and rural areas across the country. The capital Amman and the northern governorates of Irbid and Mafraq host over three-quarters of the Syrian refugee population in Jordan.

The refugee influx has also placed growing pressure on Jordan's infrastructure and resources, including the country's already fragile economy and social fabric. The impact of the Syrian refugee crisis on the labor market in Jordan includes a fall in average wage levels, lower employment opportunities, harsh working conditions, an increase in child labor, and an expansion of the informal labor market.

This program aims to lower the conflicts in labor markets by enhancing access to employment opportunities and livelihoods in host communities, and designing and implementing four intervention areas:

- Value chain development in selected sectors in Irbid and Mafraq;
- Enabling environment improvements, including addressing labor market challenges;
- Organizational capacity building for employment services;
- Local capacity building to support business start-ups and expansion.

To achieve those objectives, the program makes use of policy advocacy, the Local Economic Development (LED) approach, employment services, participatory value chain, immediate job creation while providing productive assets for economic growth and livelihoods (EIP), and community self-empowerment through cooperatives.

Actions and Outcomes

- Develop value chains in the tomato and olive sectors in Mafraq and Irbid host communities through value chain analysis, awareness raising, market studies and the organization of events to promote local products;
- Facilitate public/private dialogue to foster an enabling business environment in the Mafraq and Irbid host communities through identification of business development bottlenecks that limit the business growth and job creation potential in local enterprises;
- Build organizational capacity for employment services through the establishment of Local Employment Committees to share information about employment opportunities, identify the training needs of job seekers and employment creation strategies, and develop local socio-economic development plans about employment and decent work.
- Build local capacity to support business start-ups and expansion through the training of facilitators on the ILO's "GET Ahead for Women in Enterprise" training package and a basic business training program tailored for women in the Zaatari Refugee Camp.
- Initiatives boosting the skills and accreditation of Syrian construction workers, in order to help them obtain work permits. A skills training program for Syrian refugees and

Jordanians working in the construction sector awarded to workers who completed the training with a certificate accredited by the Jordan Centre for Accreditation and Quality Assurance (CAQA).

- To complement to this program, ILO's other activities in Jordan include: chairing the livelihood/employment task team as part of the Jordan Response Platform for the Syria Crisis; conducting a study on the implications of the Syrian refugees on the Jordanian labor market and two assessments on child labor in the agriculture and urban informal sectors; and providing technical support to the Labor Inspectorate at the Ministry of Labor on its inspection strategy and referral processes related to working Syrian children as well as informal labor.

Outcomes

- **Improved governance:** Public and private sector stakeholders have agreed on an action plan to foster an enabling business environment at the local level through conducting surveys and organizing public/private dialogue forums for stakeholders to remedy the problems.
- **Sensitization and awareness-raising:** Sensitizing relevant stakeholders about participatory value chain development for decent work. Through participatory value chain development, the tomatoes and olive sector of the Mafraq and Irbid host communities have increased production.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

Insufficient levels of resources and knowledge concerning job creation at the local level are major challenges to providing effective employment and business development services necessary to create an enabled business environment. Another challenge is managing to strengthen capacity at the local level, as it is a central part of the program.

Key Ingredients of Success

- Building trust at the local level through participation of local populations and responding to their needs in a realistic and timely manner. This participatory process allows local stakeholders to identify and share key challenges to developing enterprise in target sectors.
- Promoting key messages through advocacy and awareness-raising campaigns that are backed with empirical evidence.

Innovative Aspects

- Intensive evidence-based advocacy regarding refugees' right to work.
- Local economic development plans developed by Local Economic Development Committees with ILO technical support, providing a framework for interventions.
- Piloted demonstration projects, such as gender-sensitive participatory value chain reports in agribusiness (tomatoes and olives), and demonstration projects for labor intensive programs, such as maintenance and rehabilitation of roads, and improvement of farmers' lands. Such pilot programs allowed ILO to try specific approaches that work in the specific context of this crisis.

Recommendations for Scaling-up or Replication

- Policy advocacy. Finding opportunities to share evidence with policy makers that support policy change.
- LED approach. Work with and through local stakeholders to empower and better equip them to respond—particularly when a crisis becomes protracted.
- Employment services. Draw on and learn from proven best practices and successful experiences on the ground.
- Participatory value chain. Make it as participatory as possible, but rely on key stakeholders.
- EIIP. Maintain efficient monitoring systems before, during, and after the infrastructure's construction.
- Community self-empowerment through cooperatives. Providing quick dividends, actions, and concrete results in terms of jobs and training for the crisis-affected communities.

Technical Arrangements

Collaborations:

- Local Development Committees, including relevant governorate level ministries, employers' and workers' representatives and academics;
- Northern governorates of Mafraq and Irbid, Jordanian Ministry of Labor, Ministry of Planning, Ministry of Interior (LED Unit), Chamber of Commerce and Industry, Ministry of Agriculture, Ministry of Environment, Ministry of Industry and Trade, Ministry of Tourism, Ministry of Social Development, Ministry of Education and Ministry of Municipal Affairs;
- Vocational Training Corporation and their local divisions;
- National company for training and employment;
- Career counseling service providers and institutions, private employment agencies, microfinance institutions and select business skills training organizations;
- General Federation of Jordan Trade Unions (as a member of the program's steering committee);
- UN Women, UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), UN International Children's Emergency Fund (UNICEF);
- 21 cooperatives in Irbid and Mafraq;
- Zaatari Refugee Camp.

Resources:

- Funding amount: US\$1.8 million for three years.
- Human resources: One program manager/chief technical advisor responsible for the overall management of the program, coordination, outreach and stakeholder engagement; one national professional staff for the duration of the program; several international and national experts for specific inputs; and two administrative and support staff.
- Sources of funding: RBSA Fund (group of donors)

4

Labor Market Integration Women Leaders Project

The Women Leaders Project aims to create a sewing factory for women to manufacture school uniforms. The project provides more than 120 job opportunities for women within the Municipality of New Balama, contributes to providing income for 120 families, and reduces the level of unemployment among women, which totals more than 45% within the municipality. In addition to reducing poverty through direct job opportunities, the project also provides indirect job opportunities.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION
Municipality of New Balama

TARGET AREA
City of New Balama, Jordan


BENEFICIARIES
All inhabitants living in the target area (Jordanians and refugees).

START DATE – END DATE
2017 – ongoing

KEYWORDS
Social tensions, refugees, women empowerment, gender, employment, Jordan

CONTACT
Mohanad Khawaldeh
mohanad_ing76@yahoo.com

Context and Challenges




Jordan is currently hosting 638,633 registered Syrian refugees, 80% of whom live within host communities. This number represents around 10% of Jordan's total population. The latest population census showed that the number of Syrians present in Jordan has reached 1.3 million. The pressure caused by the huge population growth and the increasing costs necessary to meet the growing demand for infrastructure and public services has greatly exhausted the systems and infrastructure in the country—especially at the levels of water and sewage, electricity, solid waste management, health, and education. During the first two years of the crisis, the international community focused almost exclusively on providing humanitarian assistance to refugees, while during the past two years, attention has been drawn toward building capacity in host countries in order to reduce negative impact of the refugee crisis on inhabitants, infrastructure, and economy.

These significant changes in population have had repercussions on poverty, unemployment, and social cohesion. Therefore, the Municipality of New Balama has focused on social cohesion and held several meetings with various local community stakeholders to discuss participatory solutions and transition its focus from a servicing role to a developmental role.

Before designing the project, a study was carried out on the social and economic realities of the Municipality of New Balama. Several consultative sessions and meetings were then held to determine development projects before the local community voted on which issues should be prioritized.

Based on this participatory process, the Women Leaders Project was launched. It is an operational development project in partnership with the Municipality of New Balama, ACTED, the private sector, and the Jordanian Ministry of Labor.

Actions and Outcomes

- 
- Creation of a team in each municipality to manage the Women Leaders Project.
 - Team training and technical assistance for the planning, implementation, and management of activities according to the ACTED funding.

Outcomes

- ⦿ **Improved governance.** Partnership with central government represented by the Ministry of Labor; participation of Syrian refugees in meetings and defining and voting on projects.
- ⦿ **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** Reduction of poverty and unemployment, especially among women, thus generating additional income for families. Partnership with the private sector through an investor who runs the project to ensure sustainability.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- The most significant challenge is the participation of both host and refugee communities in the project and in the decision-making.
- Providing qualified staff to work on such projects.

Key Ingredients of Success

- Joint cooperation between central government (Ministry of Labor; Cities and Villages Development Bank) and municipalities.
- Creation of a project management team within the municipality.
- Creation of a technical team made up of people from the local community, Syrian refugees, and the municipality to manage and later implement project proposals.

Innovative Aspects

- Involving the local community and refugees in determining production projects, voting on them, carrying out technical study, and determining their possible implementation.
- Moving the municipality role from a typical servicing role to a developmental role.

Recommendations for Scaling-up or Replication

This is a pilot project which could be implemented in different municipalities if appropriate conditions are met.

Technical Arrangements

Collaborations:

- Central government, Municipality of New Balama, ACTED and investors from the private sector.
- The municipality has involved all stakeholders from the community in defining local needs by holding several talk sessions and workshops that included governmental organizations, local community members, refugees, and NGOs.

Resources:

- Funding amount: The Municipality of New Balama is providing a 600 m² hall and 11 stores at no cost for five years (a value of approximately 500,000 JOD). ACTED has provided 100,000 JOD to equip the factory. The private sector (investors) provides 120 job opportunities to the local community and other factory equipment. The central government (Ministry of Labor) provides financial support and social security to new staff. The World Bank and donor countries provide funding for some additional factory equipment.
- Human resources: technical committee composed of the municipality, the local community and Syrian refugees, the ministry of Labor, ACTED, and a private investor.
- Sources of funding: Municipality of New Balama, ACTED, private sector, Ministry of Labor, other donors.

5

Labor Market Integration

Creation of a tourist area on the eastern shore of Lake Qaraoun

The importance of this project is to develop a tourism and leisure destination to serve citizens and enhance their rest and entertainment, as well as opening parks and playgrounds for children. This project also bears significant economic importance, given that investment opportunities will be provided for youth, as well as many job opportunities to employ local youth and Syrian refugees.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Al Buhaira Union of Municipalities and Municipality of Al Qaraoun

TARGET AREA

City of Al Qaraoun and neighboring villages, Lebanon

BENEFICIARIES

Inhabitants of Al Qaraoun municipality and neighboring villages, including Syrian refugees

START DATE – END DATE

March 2013 – July 2015


KEYWORDS

Lebanon, refugees, tourism, employment

CONTACT

Eng. Yehia Dhafer, Head of Al Qaraoun Municipality


Context and Challenges



The Al Qaraoun area is significantly affected by the influx of refugees experienced by Lebanon. Lake Qaraoun is the only outlet for tourism in the Bekaa Valley, a wonderful landscape in which the picturesque nature mingles with the blue water and the whiteness of Mount Hermon, making it one of the most beautiful places in the world. However, tourism numbers have been declining since 1997, when the eastern side of the lake stopped receiving any support from the state. Today, the lake can serve as a leisure destination for both local communities and Syrian refugees living in nearby areas.

The Municipality of Al Qaraoun took part in the Lake Qaraoun Shores Tourism Development Program to complete this vital project. The project also aimed to create a tourism area of excellence to serve the Bekaa Valley in particular, and be an outlet for displaced Syrians, whose numbers are around 5,200 in the Municipality of Al Qaraoun alone. The Qaraoun dam area seems to also be slated to become a developed tourism center in the Bekaa Valley in the future.

Actions and Outcomes

- 
- Construction of retaining walls on the main road which goes from the Qaraoun dam and heads north towards the town;
 - Paving main sidewalks leading to the lake on the side of the road approximately 1,000 meters long, and planting the other side with ornamental trees and flowers;
 - Construction of tourism kiosks and cafés along the sidewalk and in the vicinity of the dam, and lighting the sidewalk with solar powered lights.
 - Cleaning up the pine forests that protect tourists and visitors and mitigate the climate and help resist climatic and environmental conditions.
 - Establishment of a follow-up and supervision committee, including representatives from partners, the Municipality of Al Qaraoun and the Lebanese Scout Association, which represented the local community in this project.
 - Daily project progress reports from the project manager and confirmation of completion within budget for each phase.
 - Monthly meetings of the committee to discuss progress and set priorities.

Outcomes

- o **Improved governance.** The project, managed efficiently by the municipality, has obtained donations and other development projects.
- o **Increased social cohesion between host and refugee populations.** The tourism project leads to the creation of an environment of social cohesion. Direct contact between the local population and Syrian refugees in cafés and parks has led to an increased mutual understanding and thus increased social cohesion between refugee and host communities.
- o **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** Securing income for Syrian refugee families through completing this project

over a period of two years via cash-for-work programs sponsored by the Italian Development Cooperation. Employing young Syrian refugees in cafés increased their socioeconomic integration in the local community and boosted their income. The project also secured sustainable livelihoods for local youth (from 8 families) by helping them build financial security at local cafes rather than leaving in search of financial opportunities in other areas. The municipality set up the cafés at its own expense, making this investment easier for local families. As a result of the project, emigration from the area has decreased.

- Increased environmental sustainability through the responsible clean-up and rehabilitation of the pine tree forest area.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- Securing the necessary funding to complete the initial project stages in the hope that requested financial support from donors would be secured to complete the project.
- Securing the necessary approvals and permits from competent government agencies.

Key Ingredients of Success

- The partnership between the Al Buhaira Union of Municipalities and the Italian Development Cooperation.
- Participation of civil society through the Scouts and sports clubs.
- Ongoing support from the Al Qaraoun municipality, which performed all necessary maintenance and clean-up operations, and facilitated accessibility and comfort for tourists.

Innovative Aspects

Finding a natural outlet where people of the region are used to traveling long distances for recreation, and transforming this area into a natural park.

Recommendations for Scaling-up or Replication

For scaling-up the project, the following would need to be implemented:

- Free parks for picnics equipped with chairs and tables, running water, stoves, and playground facilities such as swings.
- Camping areas for tents or trailers, equipped with running water, dining tables, a stove for each tent with power supply, odor control systems, public toilets, and a parking area for cars.
- Building of a paved ramp which slopes into the lake, to allow the launching and beaching of boats without causing damage.
- Creation of an artificial pond and provision of small boats for children.
- Increase of the number of cafés.

Technical Arrangements

Collaborations:

- Al Buhaira Union of Municipalities
- Municipality of Al Qaraoun
- Italian Development Cooperation
- United Nations Development Program (UNDP)
- Civil society and the Lebanese Scout Association

Resources:

- Funding amount: US\$213,000
- Human resources: Daily workers, both refugees and locals. The Municipality of Al Qaraoun provided all equipment and machinery.
- Sources of funding: Al Buhaira Union of Municipalities, Municipality of Al Qaraoun, Italian Development Cooperation, United Nations Development Program (UNDP).



Section

4

Solid Waste Management

1

Solid Waste Management

Southern West Bank Solid Waste Management Project

The project aimed at improving environmental quality and minimizing the health, social, and economic risks caused by pollution in the context of the political uncertainty of the Palestinian Territories. The project improved solid waste management in the southern West Bank by properly closing the Yatta dumping site and 18 others, constructing a new sanitary landfill at Al-Minya, and improving working conditions for waste pickers. Moreover, former waste pickers at Yatta, were compensated with small enterprises for alternative income. Finally, the project established communication mechanisms for citizens' engagement with the service providers using ICT and social media.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Joint Service Council for Solid Waste Management—Hebron and Bethlehem Governorates (JSC-H&B)

TARGET AREA

Yatta and Al-Minya, Hebron and Bethlehem Governorates, Palestinian Territories

BENEFICIARIES

800,000 Palestinians living in over 50 municipalities in Hebron and Bethlehem Governorates; waste pickers and herders in the Yatta dumpsite

START DATE – END DATE

November 2009 – June 2016


KEYWORDS

Solid Waste Management, Refugees, Palestinian Territories, Environment

CONTACT

Ibrahim Dajani, Program Leader for Sustainable Development for the Mashreq Countries, World Bank
Yasser Dweik, Executive Director, JSC-H&B
www.hjsc-sw.com

Context and Challenges



The deterioration of environmental quality in the southern West Bank is alarming, partly due to pollution caused by random dumpsites. Such uncontrolled, unmonitored landfills create a serious public health and environmental hazard. In particular, the Yatta dumpsite was used for more than 20 years, presenting an array of environmental, social, and medical problems, namely: the dumpsite was not contained, and therefore accessed by a large number of waste pickers, including children and students. Furthermore, it lacked any means of protection for the waste pickers, who were unaware of the health risks.

The key objectives of the project were to:

- Improve solid waste management in the Hebron and Bethlehem governorates;
- Reduce the risks of environmental pollution, especially the contamination of water resources;
- Achieve the envisaged social benefits and public health improvements;
- Improve air quality by minimizing the emissions from the random dumpsites and landfills (notably from burning waste).

Actions and Outcomes

- 
- Before the start of the project, an Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) was carried out by a joint venture between local and international reputable consultants. The ESIA assessed the involvement of waste pickers in the dismantling of the Yatta dumping site and established adequate compensation for them, while redirecting them toward alternative work opportunities.
 - Establishment of a new waste sorting and recycling center and organization of a waste sorting encouragement initiative, including a waste recycling exhibition;
 - Alternative work opportunities were identified for former waste pickers and Yatta's herders after the dismantling of the Yatta dumpsite (such as small enterprises and projects for farmers);
 - Working conditions have been improved through suitable workwear and safety equipment, physical check-ups and vaccinations.

Outcomes

- o **Improved governance.** Public health measures have been improved through the establishment of health education days, physical check-ups, vaccinations, and the provision of first aid facilities.
- o **Sustained local livelihoods.** The project has helped former waste pickers from the Yatta dumpsite find alternative work, allowing them to continue supporting their families.
- o **Improved environmental responsibility.** Project activities sensitized target populations about environmental issues, such as recycling and health measures for waste pickers. It has also reduced the risks of environmental pollution.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

The political uncertainty in the Palestinian Territories always poses high risks for sustainability. The dependency on donor funding, which is gradually decreasing, and the limited private sector growth create high risks for unemployment and poverty. As a result, the ability of people to pay for services is unstable, and so it the ability of municipalities to maintain infrastructure. The delivery of acceptable solid waste collection and disposal services are also at risk.

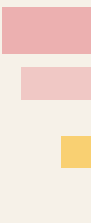
Key Ingredients of Success

- Strong leadership and close and effective support from the World Bank and the donor community in a “fragile state”;
- Converting social and environmental safeguard requirements from binding constraints to a positive opportunity for social inclusion and economic development;
- Promoting more efficient use of the new sanitary landfill through recycling, composting, and leveraging economic/commercial opportunities through effective use of pilots;
- Building and maintaining an effective and highly supportive donor coalition, that can help ensure sustainability;
- Building and strengthening local institutions that will help ensure the sustainability of the project;
- Attracting the international private sector to participate in the management of the new waste management infrastructure and assets;
- Promoting public awareness through programs of information, participation, and complaints redress using popular information technology and social media such as Facebook, as well as visits to schools, and local workshops and seminars;
- Attracting qualified young graduates, including young women, to join in the development and management of the solid waste management sector.

Innovative Aspects

This project featured many innovations that were led by the JSC-H&B. This includes the best practice of handling the aspects related to vulnerable people’s livelihoods, the engagement with the private sector under such challenging environment, investing in waste recovery in terms of waste separation, composting and recycling of plastic and paper and cardboard, etc. Lessons from this project have already been incorporated in the design of the World Bank’s financed Gaza Solid Waste Management Project, which is currently under implementation. Lessons are also being shared globally with other World Bank teams working on solid waste management.

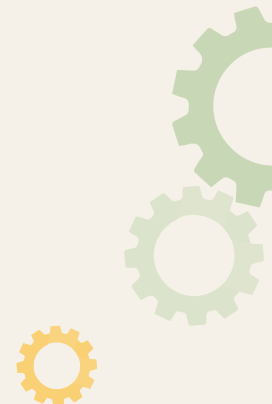
Recommendations for Scaling-up or Replication



In order to scale-up the program, it would be possible to venture into a new level of involvement that would include benefiting from the landfill gas to generate electricity. We could also benefit from the largest landfill site that was rehabilitated and closed by installing solar panels that could generate electricity to local communities, as well as the possibility of supplying a small-scale industrial estate that could generate much-needed jobs to the poorest communities in the southern West Bank.

Technical Arrangements

Collaborations:

- 
- Landowners of the landfill site, the lands in proximity, and the random dumpsites in Bethlehem and Hebron;
 - The Dutch company DHV Consultants BV, and Palestinian Hydrology Group (for the Design and ESIA);
 - The World Bank;
 - Involvement of waste pickers working at the Yatta dumpsite who comprised a local committee.

Resources:

- Funding amount: US\$37.5 million
- Human resources: World Bank and donor staff, JSC-H&B staff, municipal staff, consultants, contractors, private sector operator, and NGO staff.
- Sources of funding: The World Bank, Bank administered Global Partnership on Output-Based Aide (GPOBA), IFC, European Union, USAID, Italy, IDB, UNDP, and other international funders.

2

Solid Waste Management

Sorting and Recycling with Organizations and Municipalities

The project in Lebanon aims to support 12 municipalities in their recycling efforts, putting in place efficient and sustainable waste management systems. It thereby aims to answer the key concern expressed by both host and refugee communities in Lebanon. Moreover, the project reduced poverty through the creation of employment opportunities for Syrian refugees and Lebanese communities in the field of waste management and recycling, while mitigating the waste crisis in Lebanon, which constitutes an environmental and public health hazard.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Arcenciel (NGO)

TARGET AREA

12 municipalities in Lebanon

BENEFICIARIES

Host and refugee populations of the municipalities involved. 450,000 Lebanese, Syrian, and other residents (as of October 2016).

START DATE - END DATE

July 2014 – December 2017


KEYWORDS

Solid Waste Management, Recycling, Refugee, Lebanon, Environment, Health

CONTACT

Lama Nehmeh, Project Coordinator, Arcenciel
arcenciel.org/projects/sorting-and-recycling-in-municipalities

Context and Challenges




The massive flow of Syrian refugees into Lebanon has challenged host municipalities and populations, overwhelming local public services and exacerbating social tensions by reinforcing a common perception that international aid is solely destined to refugees. In this context, this project aims to improve the living conditions of both refugees and host community members by enhancing solid waste management and recycling in several Lebanese municipalities.

The project has two goals:

1. Enhancing waste management capacity and local resilience through the establishment of recycling collection spots, the acquisition of waste collection means, the equipment of waste recycling centers, the collection of recyclable waste (paper, cardboard, plastic, and metal) destined to be sold to recycling centers.
2. Implementing activities for sensitizing, consulting, and training private and public actors, as well as local populations.

Actions and Outcomes

- 
- Awareness-raising campaigns to reduce waste and encourage sorting into different categories: plastic, metal, paper/cardboard, organic waste, and others.
 - Sorting bins were installed and collection points established in target locations within each municipality, organization, and refugee camp. Waste is collected and sent to one of Arcenciel's secondary sorting centers, where it is sorted again and compacted. Paper, metal, and plastic waste is sent to recycling plants, while organic waste is transformed into compost.
 - "Municipal Waste Management Guide" was published to raise awareness about sorting and recycling household waste in municipalities.

Outcomes

- o **Improved urban services.** The improvement of recycling services led to a reduction in waste volume and a more efficient and sustainable waste disposal system, as well as a better perception of municipal services among the population.
- o **Improved public health.** The project is reducing health risks among host and refugee populations that result from excessive exposure to hazardous waste.
- o **Improved environmental sustainability.** Enhanced recycling waste management and reducing soil, air, and water pollution.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

The Lebanese waste crisis represents a sensitive issue, especially in light of the influx of Syrian refugees which has led to a rise in population and waste production. A major risk was marginalizing either the refugees or the people from the host communities, but this was mitigated by actively including both in this project. In this sense, collaborating more with the local institutions could give citizens a stronger sense of project ownership.

Key Ingredients of Success

Reinforcing the capacity of the local NGOs through the training of trainers (TOTs) allowed the NGOs to transmit their know-how to local communities and refugees. Furthermore, stressing the fact that Syrian refugees are actively participating in the reduction of municipal waste volumes has helped NGOs to reduce tensions in these communities. The project also highlights the necessity and importance of waste management decentralization, the restructuring of municipalities' waste systems, and the free choice of municipalities in deciding on the services they provide (such as awareness, waste collection, and treatment).

Innovative Aspects

- Collaborating with civil society in the framework of training and awareness-raising sessions.
- Integrating external actors in the project, namely through:
 - ▶ Awareness sessions and field visits to Arcenciel's Waste Management Centers
 - ▶ The involvement of the private sector in the sorting-at-source phase and in keeping track of collected waste quantities.

Recommendations for Scaling-up or Replication

For constructing and establishing secondary sorting centers in different regions across Lebanon, pilot actions could be reproduced throughout the different municipalities. Public awareness-raising activities are important for scaling-up waste management projects.

Technical Arrangements

Collaborations:

Agence Française de Développement (AFD)

Resources:

- Funding amount: €999,912
- Sources of funding: subsidies from AFD (Agence Française de Développement)

3

Solid Waste Management

Strengthening social cohesion through waste sorting and collection

The project targeted many areas and neighborhoods of the municipality for raising awareness among the local community and Syrian refugees (including a high number of youth) about how to sort solid waste. The project also involved some work in waste collection and set up activities for enhancing social cohesion between the two populations. The project targeted 50% of the city inhabitants, in cooperation with the Municipality of Mafraq and local associations, and with support from GIZ.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Municipality of Greater Mafraq

TARGET AREA

Mafraq District, Jordan

BENEFICIARIES

Local community and refugees

START DATE – END DATE

2014 – 2016

KEYWORDS

Waste recycling, waste sorting, refugees, Jordan

CONTACT

Mohammad Al Amosh, Head of Development Unit, Municipality of Greater Mafraq
mohammadmadwr@yahoo.com

Context and Challenges



Since the beginning of the Syrian crisis and the influx of refugees into the area, municipalities are facing a number of challenges, including the pressure on their infrastructure in all sectors. International organizations initiated financial support for host municipalities to respond to the emergency issue of refugees, and to help municipalities in providing services to people. Working with international organizations led to capacity building and development of municipalities, gaining significant experience in dealing with the refugee crisis to work autonomously and adapt to such emergency crises.

Actions and Outcomes



- Engagement of both refugee and Jordanian youth in waste collection and sorting.
- Engagement of Syrian and Jordanian female and male professionals and craftspeople in mutual experience exchanges in cooperation with civil society organizations and international organizations.
- Cultural and sport activities for locals and refugees in the municipality.
- The municipality and civil society organizations supported practical workshops to raise awareness on the importance of health and education for Syrians and Jordanians, and to strengthen social cohesion.
- Throughout this project, refugees were included in the decision-making processes.

Outcomes

- **Improved governance.** Participation of refugees and citizens in the meetings during which municipality projects are picked.
- **Increased social cohesion between host and refugee populations.** Thanks largely to the integration of Syrian youth in the waste collection project within the municipality.
- **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** Reducing unemployment and poverty among both refugees and Jordanian citizens.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- Occurrence of tensions between citizens and refugees concerning job opportunities.
- Increasing numbers of refugees anticipated in the future.
- Lack of solution to the Syrian crisis in the short-term.

Key Ingredients of Success

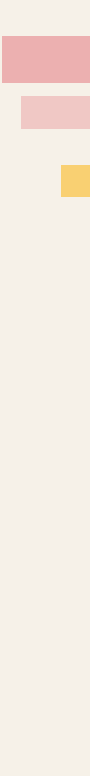
- Welcome refugees and integrate them within the host community and foster social cohesion.
- Encourage refugees to participate in municipality projects in which their opinions will be taken into account.
- Invite refugees and citizens to periodic meetings in the municipality.



Innovative Aspects

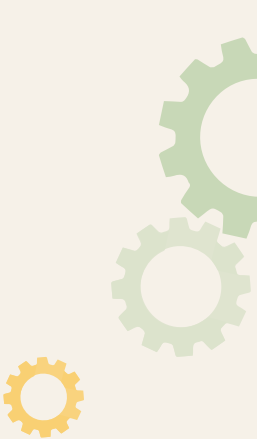
Raising awareness and educating to foster integration within the local community.

Recommendations for Scaling-up or Replication

- 
- Capacity building of municipality staff would make the social cohesion process easier, especially in the area of communication between Syrian refugees and the local community.
 - Identifying and sharing common experiences in developing countries will enhance staff training in host municipalities. It is an opportunity to learn from the experiences of other countries with implementation in their municipalities in which host communities and refugees participate together in the decision-making process.
 - Enhance job opportunities for refugees and host communities through the increase of education levels along with job creation.
 - Strengthen integration of refugees within host communities, and improve social cohesion. Facilitate Syrian refugees' participation in projects aimed at easing conflicts between the two communities. Mutual integration can also be supported through the creation of wedding halls, which represent an opportunity for Syrians to celebrate and share their celebrations with the host community.
 - Work on the integration of youth in projects implemented by the municipality, such as waste sorting or social projects.
 - Include student refugees who are not attending school courses in the psychological support centers until they are able to resume their formal education.

Technical Arrangements

Collaborations:

- 
- Municipality of Greater Mafraq
 - German Technical Cooperation Agency (GIZ)
 - Civil society organizations and associations that raise awareness and educate on waste collection and sorting.

Resources:

- Funding amount: 80,000 JOD in 2016
- Human resources: 160 staff hired among Syrians and Jordanians. Refugees were included, as several were hired and given municipal salaries paid with the grant provided by GIZ.
- Sources of funding: German Technical Cooperation Agency (GIZ)

Section

5

Housing and Urban Planning

1 Housing and Urban Planning

Byblos Resilience Strategy: connecting with our past, creating our future

In the context of a growing population and influx of refugees, the Byblos Resilience Strategy is based on five strategic pillars aimed at creating a connected, resource-efficient, peaceful, cultural, and thriving city through its participation in the 100 Resilient Cities program and the appointment of a resilience officer.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

Byblos Resilience Office

TARGET AREA

Byblos, Lebanon

BENEFICIARIES

Population of Byblos (27,250), of which 1,660 are registered refugees (as of April 2015)

START DATE – END DATE

December 2013 – ongoing

KEYWORDS

Urban Planning, Refugees, Lebanon, Environment

CONTACT

Tony Sfeir, Chief Resilience Officer, Byblos
www.100resilientcities.org/cities/entry/byblos-resilience-challenge

Context and Challenges

The strategy is built on five pillars:

- A connected city that pioneers innovative and inclusive urban solutions.
- A resource-efficient city that lives within environmental limits.
- A peaceful city that embraces and promotes social cohesion and cultural diversity.
- A cultural city that protects and honors cultural assets, traditions, and local identity.
- A thriving city that diversifies and flourishes from our valued cultural and human resources.

The city of Byblos is experiencing rapid population growth, internal migration, and an influx of refugees from Syria. In this context, the maintenance of social cohesion is a growing challenge. Through the fulfillment of the five pillars, the strategy aims at:

- demonstrating environmental responsibility, including food waste reduction in favor of NGOs that care for refugees and other vulnerable groups;
- encouraging civic engagement and participation in decision-making through the creation of neighborhood committees, a youth task force, and participatory budget planning;
- managing safety risk, threats, and civil unrest;
- establishing a community center to serve the interests of the most vulnerable groups, including refugees;
- promoting conflict-resolution workshops and programs.

The overall aim is to build on social networks, strengthen them, and expand them to include all the communities living in every district. Establishing these social networks will become the catalyst for economic, cultural, and political collaboration. Additional aims of the strategy include protecting the city's historic and coastal heritage, and protecting local identity and traditional businesses by empowering local communities to revive traditional crafts and develop markets for artisanal products.

Actions and Outcomes

- Participation in the UNISDR "Making Cities Resilient" campaign, along with four other Lebanese cities, focused on preparing for and responding to emergencies.
- Participation in the MED-3R solid waste management project to identify suitable urban waste strategies.
- Creation of a multifunctional public park for the dual benefits of recreation and environmental management. This project won a prize in Barcelona for its landscape design.
- Development of a cultural center for Byblos in cooperating with the Ministry of Culture.

- Construction of a community sports complex, funded by the Carlos Slim Foundation, and suitable for local recreation as well as international sporting events.
- Participation in “War Free World Heritage Listed Cities,” focused on defining risk preparedness plans and risk-mitigation measures for the cities of Byblos in Lebanon and Mtskheta in Georgia. It aimed at developing a strategy to create the required conditions for both Byblos and Mtskheta to be candidates for enhanced UNESCO protection status.
- Establishment of a new waste sorting and recycling center, organizing a waste-sorting initiative and a waste recycling exhibition.

Outcomes

- o **Improved urban services.** Improvement of the city’s management through enhanced measurement capability; improvement of connectivity to limit urban sprawl.
- o **Improved governance.** Engaging communities in Byblos to tackle local issues and improve quality of life for the people of the city, including vulnerable groups.
- o **Improved cultural and human resources.** Promotion of diversification in economic sectors; promotion of regional economic development through Union of Municipalities; promoting sustainable livelihoods through better socio-economic conditions.
- o **Increased social cohesion between host and refugee populations.** Promoting peace through the establishment of a community safety strategy; establishing social networks for economic, political, and cultural collaboration; reviving the city’s social and economic heritage and its traditions to enhance economic and social development.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

Environmental threats, high influx of refugees, youth brain-drain, high unemployment and population growth, fragmented urbanization, loss of cultural traditions.

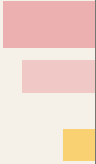
Key Ingredients of Success

- o Listen to the citizens and understand their needs.
- o Have a global vision.
- o Develop partnerships between the public and private sectors.

Innovative Aspects

- o Byblos hosts the first Resilience Office in the Middle East.
- o Creation of conflict resolution courses and seminars.
 - Improved environmental responsibility. Establishing sustainable waste management practices and collection schemes while fostering environmental awareness and civic responsibility.


Recommendations for Scaling-up or Replication



Other cities in Lebanon are following Byblos' example, such as Beirut, Jounieh, and Dbayeh. For the replication of this project, sustainability is an important aspect. Especially in light of environmental outcomes, the creation or improvement of public parks represents sustainable short-term projects for coastal cities in Lebanon, where land is scarce and construction is booming without a good master plan that would consider environmental impact. In the long-term, there could be a revision of the master plan on land use so as to leave more space for trees and include pedestrian areas. A smart city is a walkable green city.

Technical Arrangements

Collaborations:



The allocation of both economic and human resources was made in conjunction with the 100 Resilient Cities Program (pioneered by the Rockefeller Foundation) and other local partners, including Byblos Bank, Lebanese American University, Organisation de Développement Durable (ODDD), Directorate General of Urban Planning (DGUP), the Lebanese Council for Development and Reconstruction (CDR), and other NGOs and private sponsors.

Resources:

- Funding amount: 10% of the annual municipality budget (which is US\$8.3 million) plus a promise of up to US\$5 million in goods and services from service providers over the next five years, financed by the 100 Resilient Cities Program.
- Human resources: 100 employees in the municipal council.
- Sources of funding: Byblos Municipality and the 100 Resilient Cities Program.

2

Housing and Urban Planning

City Profiles

City Profiles are periodically updated compendia of multi-sectoral urban analysis, reporting spatially on urban stresses in terms of services and resources. The profiles are particularly concerned with the implications for vulnerable urban host and refugee populations from the post-2011 Syrian refugee influx. The multi-sectoral, multi-cohort, spatial scope of these compendia means that the profiles can be used to coordinate programming and targeting of interventions amongst humanitarian entities and with local authorities.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

United Nations Human Settlements Program (UN-Habitat) Lebanon

TARGET AREA

Lebanon

BENEFICIARIES

Vulnerable populations in urban settings

START DATE – END DATE

2015 – Ongoing

KEYWORDS

Refugees, Urban development, Syria, Lebanon

CONTACT

Suzanne Maguire, Head of Urban Analysis Unit, UN-Habitat Lebanon, suzanne.maguire@unhabitat.org
www.unhabitat.org/lebanon

Context and Challenges




Humanitarian interventions and municipal service delivery in Lebanon are undermined by the lack of a robust statistical base covering fundamentals, such as population count, composition and distribution; economy, employment, and labor markets; and housing. The long-standing need to improve the understanding of cities in Lebanon has been rendered critical by the magnitude and spatiality of the Syrian refugee influx from 2011, which has exacerbated the strain on already stressed urban infrastructure, housing, and services.

- As of early 2017, there are more than one million Syrian refugees registered in Lebanon, in addition to 32,000 Palestinian refugees from Syria. Partly due to the government's registration ban of new arrivals, the real figure is likely to be higher. Lebanon now has the highest number of refugees per capita globally, with an approximate ratio of one registered Syrian refugee to every three Lebanese.
- With the government's no-camps policy, 71% of displaced Syrians live in residential buildings, putting pressure on services and infrastructure in poor urban settings. The same neighborhoods tend to have the highest density of vulnerable Lebanese residents.
- Rapid densification within the structures of already densely-built urban areas adds to the burden on underdeveloped infrastructure networks and poorly maintained buildings.
- The majority of the cadasters that make up the four largest cities in Lebanon are ranked amongst the most vulnerable.

Since the outset of the crisis, the humanitarian response has been focused on tented settlements, thus accurate data on the impact of the refugee crisis on Lebanese cities is still marginal. This information gap has significantly challenged various humanitarian agencies in designing programs responding to the needs of refugees in urban areas, representing a distinct category when compared to refugees in rural settings. The information gap also undermines the quality of municipal programming and service delivery, as well as public sector potential for undertaking mainstream urban planning.


City Profiles are developed by UN-Habitat to identify and contribute to filling the gaps in urban data. Developed in collaboration with local authorities, humanitarian partners, and other stakeholders, the profiles draw together currently available data supplemented with primary data collection. Presented within originally defined urban area boundaries, the profiles spatialize and analyze data on population, economy, housing, basic urban services, and social services—identifying gaps and challenges, including stress hotspots, which are relevant to both the humanitarian and public sectors. In a data-deficient environment, city profiles offer an improvement in the evidence base for humanitarian and public sector targeting of interventions in urban settings. By the same token, the major challenge in profile production is access to and quality of secondary data.

Actions and Outcomes

- 
- Within the framework of an area-based approach to analyzing urban vulnerabilities, a city profile structure was established. The themes of space, governance, population, and services were set as the cornerstones. The service section was subdivided to reflect the full range of humanitarian response sectors.
 - Consultation within UN agencies and other NGOs was undertaken to scope out the type of data that would resonate with their needs.
 - A dedicated team developed each profile.
 - A city boundary, shared with and agreed upon by local authorities, was delimited using satellite imagery, followed by field verification, based on the continuously built-up urban area.
 - Data gathering was undertaken involving a desk-based review and supplementary primary data collection and generation, including modified population calculations, city-level building quality surveys, remote land use mapping and phone surveys of schools and health institutions.
 - Individual agency and stakeholder meetings were conducted to gather information and gain feedback on preliminary findings.
 - Upon production of a draft profile, local authorities brokered cross-sectoral humanitarian and local authority roundtable meetings that were initiated and facilitated by UN-Habitat.
 - An NGO-mapping exercise was undertaken for each city to establish the range of local and international bodies active in this category. Selected NGOs were targeted for individual meetings during the profiling process, both for data-gathering and fact validation purposes.
 - A long list of NGO staff was invited to the roundtable meetings on the draft and final versions of the City Profiles.
 - A national steering committee was established involving academics, practitioners, donors, NGOs, and UN sister agencies to guide the strategic development of the purpose and content of UN-Habitat City Profiles.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

- 
- Data-poor environment. It is both a key impetus for city profiling and a main threat to the quality of the initiative. At the city level, there is a shortcoming of secondary data, and supplementing this shortcoming is resource-sensitive.
 - Lack of correspondence with existing institutional boundaries. In these cases, it is challenging to establish consultative/debate fora that do not duplicate established governance structures inefficiently and that are self-sustaining despite their lack of official recognition.
 - Achieving high quality, meaningful stakeholder engagement. Participation is critical to ensuring the relevance and sustainability of City Profiles.

Recommendations for Scaling-up or Replication

City Profiles are completed or in process for the six main cities in Lebanon, with ambitions to progress to second-tier cities thereafter. City Profiles are being developed by other UN-Habitat country programs across the Middle East, although profile format, scope, key areas of concern, and data baselines vary dramatically. In late 2016, discussions were initiated among the country programs to promote city profiling, identify areas of commonality, and share best practices.

Scaling-up of city profiling would benefit from the following:

- additional resourcing for data gathering, analysis and fieldwork;
- continued recognition of positive impacts amongst local authorities, donors, NGOs, UN agencies;
- local authorities taking ownership to support the initiative into the future; and
- applying advice on strategic development from the National City Profiling Steering Committee.

Technical Arrangements

Collaborations:

- Local authorities, including municipalities and unions of municipalities, and their “Regional Technical Offices” supported by UN-Habitat.
- Utilities agencies (regional water, power, and others) were approached for service data collection, with analysis returned to them for validation.
- NGOs.

Resources:

- Funding amount: US\$75,000 per city
- Human resources: One senior urban analyst, three urban planners, and one Geographical Information Systems officer
- Sources of funding: Swiss government, Cities Alliance



3 Housing and Urban Planning

Jordan Affordable Housing Program – Phase 1

This innovative program aims for a paradigm shift in the delivery of affordable housing through market mechanisms without subsidies while being responsive to the needs of both Jordanian low-income groups and Syrian refugees, demonstrating how humanitarian and development issues can be linked within a specific sector.



LEAD AUTHORITY OR ORGANIZATION

UN Habitat

TARGET AREA

Jordan

BENEFICIARIES

Jordanian host communities and Syrian refugees in Jordan

START DATE – END DATE

November 2014 – September 2016


KEYWORDS

Housing, Refugees, Jordan, UN Habitat

CONTACT

Iman Zaki Abdel Hamid, Head of Office / Program Manager, UN-Habitat Jordan Office
www.unhabitat.org/jordan

Context and Challenges




The current refugee crisis is severely straining the absorption capacity of the Jordanian housing market, as a housing shortage had already been exacerbated by the economic crisis prior to the Syrian refugee influx. This mismatch between supply and demand of housing units contributed largely to rising rental prices. Vulnerable Jordanian families and Syrian refugees are depleting their savings, and evictions are increasing as landlords search for tenants who will pay higher rents.

The lack of affordable and adequate shelter has been consistently identified as a key challenge for both Syrian refugees and host communities. In the first phase of the Jordan Affordable Housing Program (JAH), partnerships will be sought with humanitarian shelter actors to complement their grant-funded emergency shelter support with access to loan products. Moreover, the second phase of this program will provide valuable data and evidence that will shape the Jordanian Housing and Urban Development Corporation (HUDC)'s plan to develop a new housing policy.

The project aims to:

- deliver through the private sector a scaled national program of small-sized housing units (65 m²) designed to be expanded or combined to create larger units in the future, that can be purchased by lower-middle-income Jordanian families;
- create a sustainable housing solution that benefits both refugees and host communities;
- overcome the problem of inflated rental rates by significantly increasing the supply of housing to the lower-income and middle-income brackets by the private sector, with the goal of eventually increasing availability and decreasing the cost of housing for refugees and host communities.

Actions and Outcomes

- 
- Conducted survey targeted at both Jordanians and Syrians, which led to a full analysis of the financial, private, and governmental sectors. The results have been analyzed, shared widely, and were instrumental in the “perception change” campaign.
 - Design of the rental scheme for refugees. Due to lack of funding, all activities related to the business plan and institutional structure have been postponed until Phase 2.
 - First pilot program in Ramtha, directed by the Jordanian Ministry of Public Work and Housing (MOPWH). The interest of citizens in the program is growing, as more than 950 people have indicated that they would like to participate.

Outcomes

- o **Improved urban services.** In the short-term, the program will help meet the housing needs of refugees and vulnerable Jordanian families through the provision of affordable housing. In the long-term, the increased housing supply will stabilize rent prices and build resilience in the housing market in the event of a future influx of refugees.
- o **Improved governance.** Working together with diverse local stakeholders responsible for the delivery of affordable housing units helped to strengthen local ownership and leadership by providing linkages between them. Moreover, JAH seeks to ensure that the Jordanian Government implements housing programs in line with the Global Housing Strategy, whose focus is to guarantee affordable adequate housing that can be accessed within urban centers. Finally, the program will reinforce humanitarian activities, ensuring that short-term measures in the housing sector are complemented by medium-term interventions (affordable housing programs), which will inform longer-term resilience (legal, institutional, and policy reform in the housing sector).
- o **Increased refugee socio-economic inclusion and/or sustained livelihood.** The program provides long-term assets for the host community by creating jobs and strengthening socio-economic inclusion of refugees. It will catalyze increased economic activity and provide employment opportunities for both refugees and Jordanians in the construction sector.
- o **Increased financial systems capacity.** As a result of the JAH program, banks can engage a niche of new customers, and developers now have a new market of lower-income customers. In the longer-term, the program will open up new markets for commercial banks (which can engage a new niche of lower-income customers) and help address the acute shortage of affordable housing that has challenged Jordan's housing sector to date.

Lessons Learned and Follow-up

Challenges and Risks

The main challenges are with regard to common perceptions and misconceptions about housing in Jordan, including: Jordanians preferring to live in big houses (more than 120 m²); low-income households not being bankable; Jordanians tending to borrow on Islamic principles; low-income households being unable to afford housing loans without (interest rate) subsidies; land being too expensive; and Jordanians being unwilling to rent out their property to foreigners or non-family members.

For facing these challenges, UN-Habitat has undertaken multiple town hall meetings to further clarify issues related to the program and has initiated frequent discussions and meetings with stakeholders (developers, bankers, and beneficiaries). Finally, clear advocacy efforts are needed from early stages on,

highlighting the program's principles so as to dispel any misconceptions and to help strengthen trust and partnerships. Activities targeting specific biases and misconceptions need to complement the practical work of the pilot programs as well as the institutional design process.


Key Ingredients of Success

- JAH brings all key stakeholders together, allowing them to move collectively into a new market, offering affordable housing with the support of a dedicated team of experts to help unblock obstacles, address market delays, assure quality, transparency, and fairness and assist with the arrangement of borrower financing to purchase the units.
- Reducing the size of the shelter from desirable (130 m²) to affordable (65 m²) in order to have an affordable market-based offer.
- Developing in-city boundaries on private land in desirable locations. The lower cost of land in cities is linked to the higher cost of amenities (roads and networks) in remote areas.
- Demand-driven housing development, combined with three parties' involvement (landlords, banks, developers), which allows for the sustainability of the program.
- Informed process. Inception campaigns to assess the most desirable living areas and demand, including information on beneficiaries' income.

Innovative Aspects

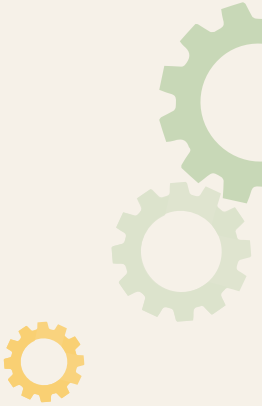
- Demand-driven program, implemented by the private sector (existing land, housing developers, commercial banks and Islamic banks), with the facilitation of the Jordanian Government.
- No subsidies program, so as to ensure sustainability.

Recommendations for Scaling-up or Replication

- 
- Cash assistance to refugees could be directly transferred to affordable housing landlords, which would provide resources and incentives to build houses with the aim to rent out to refugees.
 - Local authorities can be involved more in affordable housing programs by accelerating the process for construction permits and decreasing registration fees (regulation facilitators). Local authorities can also facilitate the participatory process to identify interested future landlords and tenants, and facilitate the agreements between banks, developers, and beneficiaries (honest broker), and introduce the concept of affordable housing in their planning to encourage such a program (strategic planning).

Technical Arrangements

Collaborations:



This demand-driven program was implemented by the private sector (land and housing developers, and commercial and Islamic banks), with the facilitation of the Jordanian government at the local and national levels. It combines the credit capacity of Jordanian families interested in making an incremental investment in property with financing from local commercial and Islamic banks and with the available resources and construction capacity of Jordanian developers.

Key program partners are: Jordan's Housing and Urban Development Corporation (HUDC), the Ministry of Municipal Affairs (MOMA), Commercial and Islamic Banks, Jordan Housing Developers Association, Jordanian Construction Contractors Association, Jordan Engineers Association, United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), Norwegian Refugee Council (NRC), and other humanitarian actors, local contractors, and developers.

Resources:

- Funding amount: Local banks are prepared to provide the financing needed for this target group, and can offer 10-year financing (or longer), for 80% (and potentially up to 100%) of the purchase price at market rates. The repayment amount for a 13,000 JD financing plan (whether from a commercial or Islamic bank) will be about 150 JD per month.
- Sources of funding: Local commercial and Islamic banks. Governments of Switzerland and Denmark, with funding from UNHCR for a refugee rental scheme analysis.



CENTER for MEDITERRANEAN
INTEGRATION CENTRE pour
l'INTÉGRATION en MÉDITERRANÉE
مركز التكامل المتوسطي

شبكة البلديات المضيفة
في منطقة البحر الأبيض المتوسط
أفضل الممارسات
في استضافة اللاجئين

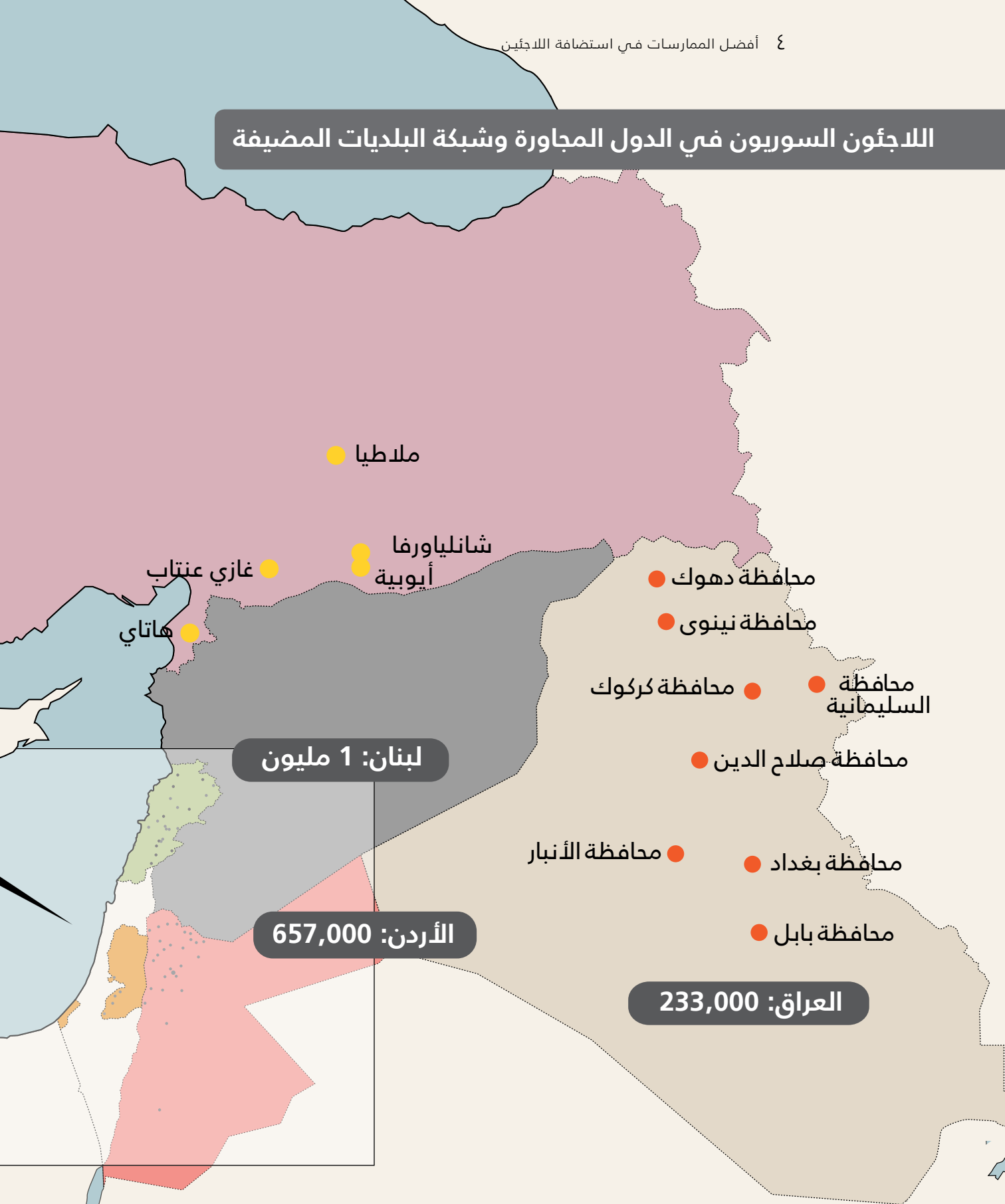


شبكة البلديات المضيفة
في منطقة البحر الأبيض المتوسط
أفضل الممارسات
في استضافة اللاجئين





اللاجئون السوريون في الدول المجاورة وشبكة البلديات المضيفة



المصدر: المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ٢٠١٧

● اتحاد البلديات التركية والمحافظات العراقية المشاركة في شبكة التعلم الخاصة بالبلديات المضيفة للاجئين
● البلديات التركية المشاركة في شبكة الخاصة بالبلديات المضيفة للاجئين



طلبات اللجوء في أوروبا:
884,000 طلب

تركيا: 2.9 مليون

للتعرف على شبكات الأردن،
فلسطين و لبنان، اطلع على
الصفحة التالية.

مصر: 120,000

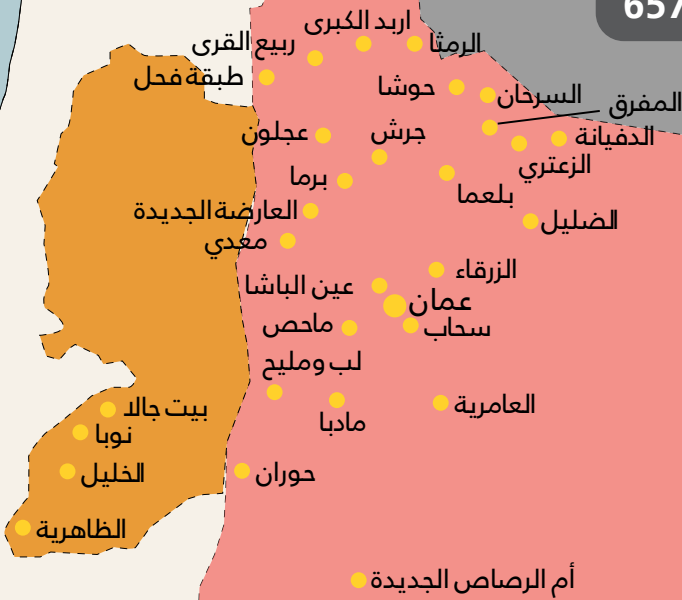
في ظل دخول النزاع السوري عامه السادس، تعاني سوريا، والبلدان المجاورة، ومنطقة البحر الأبيض المتوسط بصفة عامة من عواقب إنسانية واجتماعية، واقتصادية وخيمة؛ إذ وضعت أزمة اللاجئين الممتدة، وغير المسبوقة، عبئاً هائلاً على البلدان المضيفة. فحالياً، يتمركز معظم اللاجئين السوريين في ثلاث دول مجاورة لسوريا (الأردن، ولبنان، وتركيا). وفي منطقة الشرق الأوسط، ومعظم أنحاء تركيا، يعيش نحو ٩٠٪ من اللاجئين خارج المخيمات؛ حيث يعيشون في المجتمعات المحلية الحضرية، أو الريفية. ونظراً للزيادة المفاجئة والحادة في عدد السكان، واجهت الحكومات المحلية عدداً من التحديات، بما في ذلك قدرتها على تقديم الخدمات، بالإضافة إلى الحفاظ على التماسك الاجتماعي، ودعم التنمية الاقتصادية، وتوفير فرص العمل للاجئين، والسكان المحليين على حد سواء.

١. المصدر: المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، شباط، ٢٠١٧، <http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>

لبنان: 1 مليون



الاردن: 657,000



ويجمع هذا الملخص الوافي أفضل الممارسات، والتجارب الناجحة من المشاركين في شبكة البلديات المضيفة التي تستضيف أعداداً كبيرة من اللاجئين. وتبرز التجارب الوارد ذكرها في هذا الملخص الجهد الكبير الذي بذلته البلديات المضيفة، وأصحاب المصلحة المحليين في التعامل مع أزمة اللاجئين. وتتركز التجارب المحلية المذكورة في الملخص على القطاعات ذات الأولوية؛ ومن ثم فإنها تبرز التجارب المحلية في تعزيز الحوكمة الرشيدة المحلية، وتعزيز التماسك الاجتماعي، وتحسين الإدماج في سوق العمل بالنسبة للاجئين ومضيفيهم، وإيجاد حلول للقطاعات المتضررة مثل إدارة النفايات، والإسكان. ونظراً لأن كل مجتمع مضيف يواجه مجموعة فريدة ومتنوعة من المشكلات والتحديات، تقدم الشبكة فرصة لتبادل المعارف والخبرات حول القضايا المشتركة، مما يساعد في تخفيف العبء من خلال إيجاد حلول مبتكرة، ومحاكاة التجارب الناجحة.

منذ منتصف عام ٢٠١٦، جمعت شبكة التعلم للبلديات المضيفة المتوسطة حوالي ١٠٠ من الموظفين، والممثلين المنتخبين للحكومات المحلية المضيفة للاجئين في منطقة الشرق الأوسط، وتركيا، وشمال أفريقيا، وأوروبا، وكذلك العاملين في مجال التنمية، والشركاء المعنيين، للتعلم من مختلف التجارب لتحقيق الرفاه المشتركة للمجتمعات المضيفة، واللاجئين من منظور الحكومة المحلية.

وبتسهيل من مركز التكامل المتوسطي (CMI) كجزء من برنامج منطقة البحر المتوسط لشؤون اللاجئين، والمجتمعات المضيفة، توفر الشبكة منصة للتعلم، والمعرفة، وتبادل الخبرات من نظير إلى نظير: منصة على الإنترنت تسمح بالتبادل المستمر للمعارف، فيما تقدم ورش عمل منتظمة سواء وجها لوجه، أو عبر الإنترنت للتعلم، وتعد مناقشات مستهدفة حول الموضوعات ذات الأولوية المحددة من قبل البلديات، مثل إدارة النفايات الصلبة، والتماسك الاجتماعي، والصحة في ظل التدفق الكبير للاجئين.

المزيد من المعلومات عن برنامج CMI بمنطقة البحر المتوسط لشؤون اللاجئين، والمجتمعات المضيفة، وشبكة التعلم للبلديات المضيفة المتوسطة – منصة عبر الإنترنت، يمكن الاتصال بنا على refugees@cmimarseille.org أو زيارة صفحة البرنامج: www.cmimarseille.org/programs/regional-knowledge-action-program-refugees-and-host-communities

شبكة التعلم للبلديات المضيفة المتوسطة: لمحة عامة

حتى تاريخ نشر هذا المجلد تم تحديد أعضاء الشبكات من حكومات محلية ومؤسسات حكومية ومنظمات شريكة عبر وضع نقاط على الخريطة كالتالي: ترمز النقاط الصفراء إلى البلديات أما النقاط الحمراء فترمز إلى إتحادات البلديات و المحافظات.

- اتحاد البلديات اللبنانية المشاركة في شبكة التعلم الخاصة بالبلديات المضيفة للاجئين
- البلديات اللبنانية، الفلسطينية و الأردنية المشاركة في شبكة التعلم الخاصة بالبلديات المضيفة للاجئين

كما استفادت الشبكة من مشاركة، ودعم العديد من المنظمات الحكومية، وغير الحكومية، بما في ذلك على وجه الخصوص، الألمانية للتعاون التقني (GIZ)، موئل الأمم المتحدة، منظمة المدن المتحدة، والحكومات المحلية – الشرق الأوسط وشرق آسيا (UCLG-MEWA) والبنك الدولي، وما يلي:

الشركاء والمنظمات المشاركة الأخرى			
الأردن ACTED	الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD)	Arcenciel, لبنان	مجلس الخدمات المشترك لإدارة النفايات الصلبة في بيت لحم والخليل (JSC)
CIHEAM	بنك تنمية المدن والقرى، الأردن	مجلس الإنماء والإعمار، لبنان	المجلس الدانمركي للاجئين (DRC)
الجمعية الألمانية للتعاون الدولي (GIZ)	Engagement Global	سلطة جودة البيئة، فلسطين	Expertise France
IMPR الإنسانية	منظمة العمل الدولية (ILO)	لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)	المركز اللبناني للدراسات السياسية (LCPS)
Medcities	وزارة الداخلية، الأردن	وزارة الشؤون البلدية، الأردن	وزارة الحكم المحلي، فلسطين
Platforma - مجلس البلديات والمناطق الأوروبية (CEMR)	REACH Jordan	Radio SouriaLi	التجمع السوري الاجتماعي
المدن المتحدة والحكومات المحلية – الشرق الأوسط وشرق آسيا (UCLG-MEWA)	موئل الأمم المتحدة	البنك الدولي	منظمة الرؤية العالمية

الرسوم البيانية: التحديات الرئيسية التي تواجه الحكومات المحلية المضيفة للاجئين

أجرت CMI دراسة استقصائية بين المشاركين في ورشة العمل "نظير إلى نظير" الأولى للبلديات التي تستضيف اللاجئين، والتي انعقدت في عمان في الفترة من ٣١ مايو/أيار وحتى ١ يونيو/حزيران ٢٠١٦ بشأن التحديات الرئيسية الناجمة عن تدفق اللاجئين.

نسبة الاستجابة ٨٢٪

حكومات محلية من العراق والأردن ولبنان وتركيا وكرواتيا.

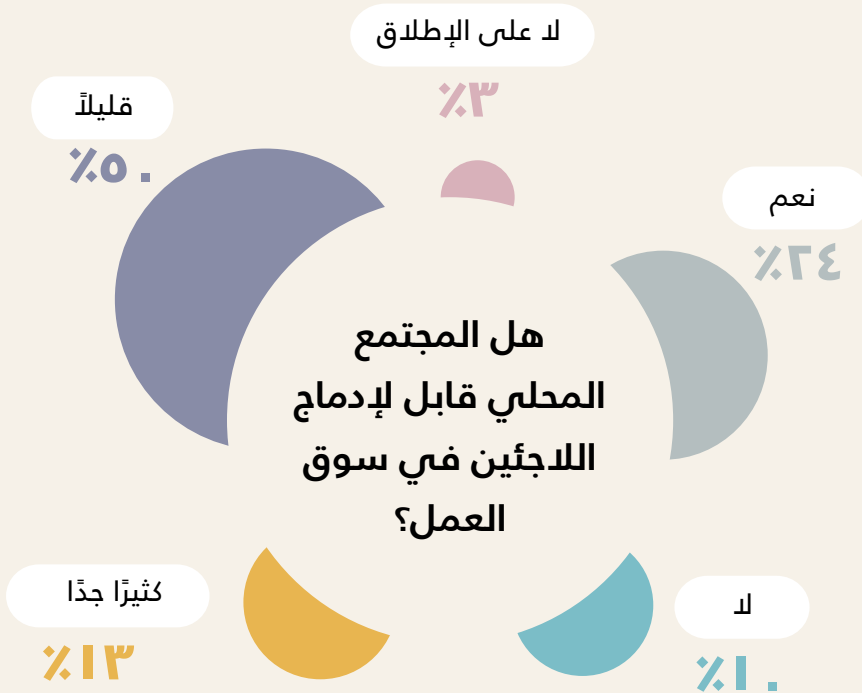
وبصفة عامة، أظهر الاستطلاع كيف أثرت أزمة اللاجئين على قدرة البلديات على تقديم الخدمات؛ حيث عانت هذه البلديات من نقص الموارد المالية، والتقنية، وانعدام التنسيق مع المنظمات غير الحكومية، والجهات الفاعلة الإنسانية، وفاقت التوترات الاجتماعية، والقضايا المتعلقة بالمسؤولية تجاه السكان المحليين.

رأى ٦٠٪ من المستطلعين تأثيرًا كبيرًا على قطاعات محددة من الخدمة، وهي إدارة النفايات، والإسكان، والخدمات للاجئين، والخدمات الصحية، وإدارة المياه.





لم تكن الحكومات المحلية مستعدة بما يكفي لمواجهة الأزمة: القيود الرئيسية هي نقص الموارد البشرية وعدم وجود الوسائل المالية والافتقار إلى المهارات التقنية في الماء، إدارة النفايات، الصحة، الإدارة المالية والتعليم.

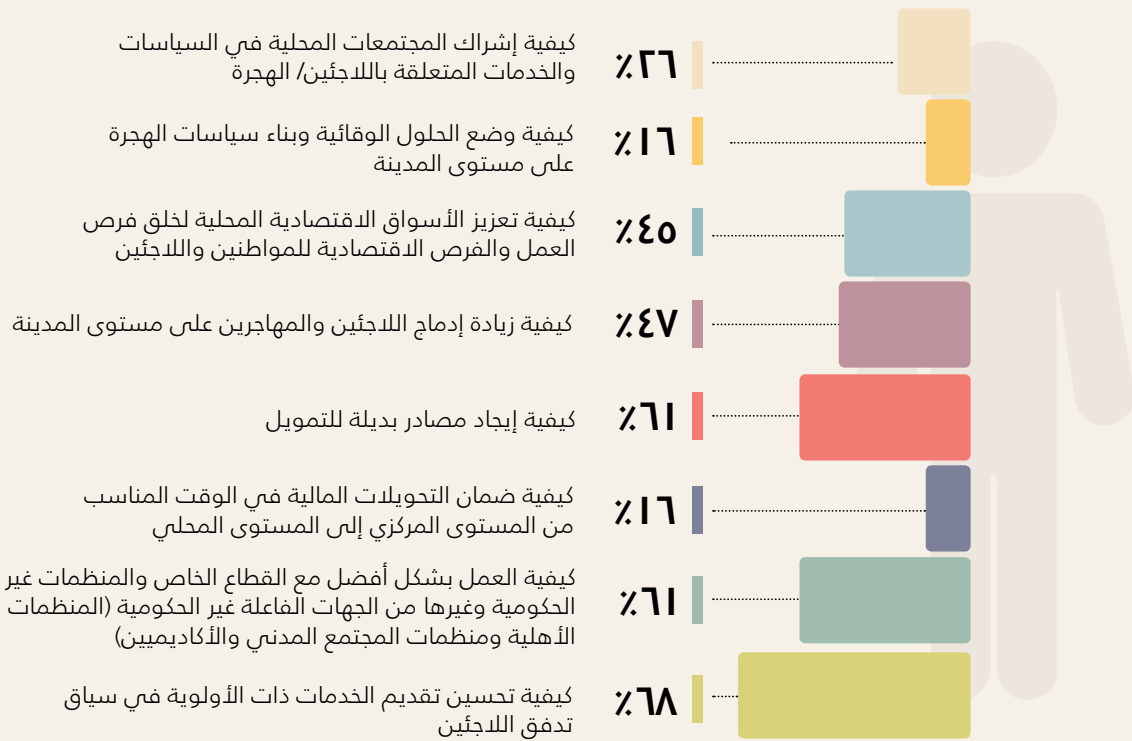


إدماج اللاجئين في سوق العمل، والحفاظ على التماسك الاجتماعي عناصر أساسية لمعالجة الأزمة.



أكد وجود حاجة للتعليم، والتدريب التقني، وبناء القدرات فيما يتعلق بـ: تقديم الخدمات ذات الأولوية، وإدارة الأزمات، والعمل مع القطاع الخاص، ومصادر بديلة للتمويل، وإدراج اللاجئين.

ما هي أكثر المواضيع التي تثير إهتمامك؟



وأشار المشاركون في شبكتنا أيضاً إلى عدد من الحلول التي تم وضعها، وتنفيذها على المستوى المحلي، وساهمت في التخفيف من حدة الأزمة، وتوفير بيئة مدينة أكثر مرونة، وتحسين معالجة احتياجات اللاجئين، والمجتمعات المضيفة. وتم جمع ومناقشة بعض هذه الحلول خلال العام الماضي بين شبكة البلديات المضيفة المتوسطة: ويعرض هذا المنشور مجموعة مختارة من أهم المبادرات البارزة أو الواعدة.

نتمنى لكم قراءة ممتعة وملهمة!

الممارسات الجيدة والتجارب الناجحة - المحتويات

القسم الأول: الحوكمة

١٤	خدمات بلدية غازي عنتاب لـشؤون اللاجئين السوريين	تركيا	بلدية غازي عنتاب
١٨	مجلس شباب مدينة الزرقاء	الأردن	بلدية الزرقاء

القسم الثاني: التماسك الاجتماعي

٢٢	تعزيز مهارات المهجرين للمرونة في شانلي أورفا	تركيا	IMPR الإنسانية
٢٦	تعزيز التماسك الاجتماعي في بلدية السرحان	الأردن	بلدية السرحان
٣٠	التجمع السوري الاجتماعي - مراكز متعددة الخدمات	تركيا	منظمة التجمع السوري الاجتماعي
٣٣	تعزيز التماسك الاجتماعي بين مجتمعين وتنمية القدرات المؤسسية	تركيا	بلدية سلطانيبيلي
٣٦	دورة مركز زعتري المجتمعي	الأردن	بلدية الزعتري و المنشية
٣٩	برنامج مدرسة التكيف	تركيا	AKDEM و بلدية زيتون بورنو
٤٣	مراكز السند المجتمعية المدفوعة باعتبارات المجتمعات المحلية	الأردن	المجلس الدانمركي للاجئين (DRC)

القسم الثالث: المشاركة في سوق العمل

٤٨	الفرص الاقتصادية للأردنيين واللاجئين السوريين	الأردن	المملكة الأردنية الهاشمية، بدعم من قرض البنك الدولي "برنامج للنتائج"
٥٢	مشروع تمكين المرأة من خلال اكتساب مهارة الطهي والخياطة	لبنان	إنترسوس (INTERSOS) بالتعاون مع بلدية القرعون
٥٥	تعزيز فرص العمل وسبل العيش	الأردن	منظمة العمل الدولية (ILO)
٥٩	مشروع القيادات النسائية	الأردن	منظمة أكتد، وبلدية بلعما الجديدة
٦٢	منتزه بحيرة القرعون	لبنان	اتحاد بلديات البحيرة وبلدية القرعون

القسم الرابع: إدارة النفايات الصلبة

٦٦	مشروع إدارة النفايات الصلبة- جنوب الضفة الغربية	الأراضي الفلسطينية	مجلس الخدمات المشتركة لإدارة النفايات الصلبة- محافظتا الخليل وبيت لحم
٧٠	الفرز وإعادة التدوير مع المنظمات والبلديات	لبنان	منظمة ARCENCIEL غير الحكومية
٧٣	تعزيز التماسك الاجتماعي من خلال فرز و جمع النفايات	الأردن	بلدية المفرق الكبرى

القسم الخامس: التخطيط العمراني والإسكان

٧٨	إستراتيجية مرونة جبيل: التواصل مع ماضيها، خلق مستقبلنا	لبنان	مكتب مرونة جبيل
٨٢	ملفات المدن	لبنان	برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (مؤئل الأمم المتحدة) لبنان
٨٦	برنامج الأردن للإسكان الميسور - المرحلة 1	الأردن	برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (مؤئل الأمم المتحدة) الأردن

القسم

الحكومة

الحوكمة

خدمات بلدية غازي عنتاب لشؤون اللاجئين السوريين

تنتهج سياسة الهجرة بلدية غازي عنتاب نهجًا إنسانيًا على أساس العدالة الاجتماعية وحقوق الإنسان. وفي ظل هذا النهج الحساس للصراع، تسعى سياسة بلدية غازي عنتاب إلى تخفيف التوترات وضمان الرفاه المشترك للاجئين، والمجتمعات المضيفة.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء
مارس/ آذار، ١٦ - مستمر

الكلمات المفتاحية
التماسك الاجتماعي، اللاجئين

للاتصال
أوندر يالتشن- رئيس مكتب الهجرة،
onderyalin@gmail.com

السلطة أو المنظمة الرئيسية
بلدية غازي عنتاب - مديرية مكتب الهجرة

المناطق المستهدفة
غازي عنتاب، تركيا

المستفيدون
اللاجئون السوريون الذين يعيشون
في غازي عنتاب

السياق والتحدي

غازي عنتاب هي واحدة من المدن التركية الأكثر تضرراً من تدفق الهجرة الناجمة عن الأزمة السورية؛ حيث إنها تستضيف حوالي ٣٥٠,٠٠٠ نسمة، منهم ٣٠٠,٠٠٠ سوري في وسط المدينة. وربما تكون الأعداد الحقيقية أعلى نظراً لوجود لاجئين سوريين غير مسجلين. ولهذا التدفق الكبير انعكاسات على النمو السكاني: فوفقاً لمعهد الإحصاء التركي، من المتوقع أن ينمو عدد سكان غازي عنتاب من ١,٧٩٩,٥٥٨ في عام ٢٠١٢ إلى ٢,٢٥٧,٢٧٨ في عام ٢٠٢٣. ومع ذلك، ففي نهاية عام ٢٠١٥، كان عدد السكان بالفعل أكثر من ٢,٣٠٠,٠٠٠ ومن المرجح أن يتزايد هذا العدد. وحالياً، يتكون ١٧,٢٥٪ من سكان غازي عنتاب من اللاجئين السوريين.

يمثل تدفق أعداد كبيرة من اللاجئين خطراً كبيراً على نوعية الحياة في المدينة، ويمتد التعامل مع اللاجئين في غازي عنتاب إلى ما بعد الاستجابة لحالات الطوارئ، وهناك حاجة إلى تقديم أبعاد جديدة للدعم، مثل بناء القدرات، وسياسات التنمية. والتحدي الرئيسي هو توفير ليس فقط الخدمات الاجتماعية ولكن أيضاً التعامل مع القضايا الأخرى مثل المياه، والصرف الصحي، والصحة العامة، والبنية التحتية، وإدارة النفايات، والصحة البيئية، والحدائق، والحقول الخضراء، والنقل، والتعليم، والخدمات الصحية، والتلوث. تعتزم بلدية غازي عنتاب على المدى القصير والطويل، محاولة الحد من الآثار الاجتماعية، والاقتصادية لهذه الأزمة العالمية. من خلال الاستجابة السريعة، ودعم تكيف اللاجئين في البيئة الجديدة، وإنشاء البنية التحتية اللازمة لتلبية احتياجات العدد الكبير من السكان الجدد، وترعى غازي عنتاب الفوائد المستدامة التي لاتزال تتكشف. ساعد نهج الاستباق والاستجابة في التصدي للتحديات في الحفاظ على التماسك الاجتماعي في المراحل المبكرة، والتكامل، والإدماج الاجتماعي للسوريين على المدى الطويل، كما ساعد على الحفاظ على شعور الإدماج والانسجام الاجتماعي.

الإجراءات والنتائج

تميزت استجابة بلدية غازي عنتاب للأزمة السورية بإيلاء اهتمام بالغ لاحتياجات جميع السكان، وإيجاد الحلول الخلاقة التي تعزز التكامل، وتغيير الأولويات مع تغير الأوضاع. وبالتالي، وسعت الحكومة المحلية مسؤولياتها التقليدية من أجل توفير التعليم، والعمل، والخدمات الصحية، والخدمات الاجتماعية، والمساعدات الإنسانية.

- **مديرية الهجرة:** تقدم خدمات اجتماعية فعالة ومناسبة على أساس حقوق الإنسان، والعدالة الاجتماعية، وتضمن التنسيق بين الوحدات البلدية الأخرى. وتتعاون مع المنظمات الوطنية، والدولية، والجامعات، والمنظمات غير الحكومية التي تنتج وتنفذ المشروعات الموجهة للتعامل مع الاحتياجات الناشئة، وتنظم اجتماعات شهرية مع المنظمات غير الحكومية السورية، والتركية، والدولية التي تقلل من خطر الصراع الاجتماعي.

- **مراكز المعلومات والتعليم السورية:** يعمل هذان المركزان كمدارس للتلاميذ السوريين. أنشئ المركزان في عام ٢٠١٢، بغرض حماية الأجيال السورية الناشئة.

- **المركز المجتمعي ENSAR:** يقدم «خدمات التوجيه والإرشاد» للاجئين السوريين بشأن حقوقهم، والموارد الاجتماعية في مجالات القانون، والصحة، والعمل، والتعليم، والخدمات الاجتماعية، والرياضة، والثقافة بالنسبة لكل من اللاجئين السوريين والمجتمع المضيف. كما يقدم دروس اللغة الإنجليزية، والعربية، والتركية للاجئين والمجتمع المضيف مما يؤدي إلى تعزيز التفاعل بينهم وتسهيل التماسك الاجتماعي، كما أنشأ نادي لاستضافة الأطفال الأصغر سناً بينما يحضر أبائهم فصول التعليم.

- **مركز الفن والتدريب المهني GASMEK:** يسهل وصول اللاجئين السوريين إلى سوق العمل من خلال توفير التدريب المهني، وتنظيم دورات اللغة التركية، والإنجليزية.

- إيواء النساء: يستهدف النساء المعوزين، أو ضحايا العنف وأطفالهن، ويدير مشروعاً لمكافحة زواج الأطفال في المنطقة.
- خدمات الرعاية الصحية: قدمت مستشفى البلدية والمراكز الطبية الرعاية الصحية المجانية لحوالي ٥٠,٠٠٠ لاجئ سوري. وتخطط البلدية أيضاً لإنشاء مركزاً للعلاج الطبيعي.
- مركز البحوث الاجتماعية SARMeR: يرسم خريطة المخاطر الاجتماعية في غازي عنتاب بتحليل الوضع الحالي، وتقييم الاحتياجات. SARMeR يساعد البلدية على توضيح سياسة الخدمة الاجتماعية على أساس الاحتياجات.
- توزيع المواد الغذائية، والملابس، وغيرها من المساعدات.

النتائج:

- ⊙ تعزيز الحوكمة: تحليل الوضع وتقييم المخاطر يمكن البلدية من توجيه أفضل لمواردها نحو القطاعات الأكثر ضعفاً.
- ⊙ تعزيز التماسك الاجتماعي بين المجتمع المضيف واللاجئين: من خلال معاملة اللاجئين السوريين كاسكان الأتراك، لتعزيز التماسك الاجتماعي. وعلاوة على ذلك، يعزز توفير دروس اللغة التركية أيضاً التماسك الاجتماعي.
- ⊙ زيادة الدمج الاجتماعي والاقتصادي و/أو توفير سبل العيش المستدام للاجئين: فرص متابعة التدريب المهني للاجئين السوريين تعزز فرصهم حصولهم على وظيفة وإدماجهم في سوق العمل التركي. وبفضل مركز التعليم، وصل عدد طلاب الصف الدراسي الأول من بين اللاجئين السوريين الذين يعيشون في غازي عنتاب حوالي ٩٨٪، في حين كان يصل في سوريا إلى ٨٥٪.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

وضع تدفق اللاجئين طلباً هائلاً على الخدمات البلدية، والموارد البشرية، والميزانية، جنباً إلى جنب مع حاجز اللغة، وهذا يمثل التحديات الرئيسية. وعلاوة على ذلك، فإن الافتقار إلى العمل التعاوني مع الوحدات البلدية الأخرى، والمؤسسات العامة، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الدولية غير الحكومية يلعب دوراً هاماً في فجوة القدرات، كما كانت قدرات المؤسسات غير مرضية.

المقومات الرئيسية للنجاح

يختلف هذا النهج عن نهج البلدان المضيئة الأخرى، لأنه لا يقتصر على توجيه اللاجئين إلى مخيمات تدعمهم بالمساعدات الإنسانية. ويعد العنصر الرئيسي لنجاح هذا المشروع هو الاعتقاد بأن تعزيز رعاية المحرومين سيدعم رفاه المجتمع بأسره، وأن مساعدة اللاجئين على الاعتماد على أنفسهم اجتماعياً، واقتصادياً، ومنحهم حرية التنقل، والحماية سيجعلهم أكثر قدرة على تقديم المساهمات الاقتصادية للبلد المضيف.

الجوانب المبتكرة

وجدت بلدية غازي عنتاب وسيلة للتعامل في الوقت المناسب مع الاحتياجات المتغيرة للاجئين، والتكيف الخلاق مع الظروف، والإمكانيات المحدودة أخذة في الاعتبار تغيير احتياجاتهم من هم في أشد الحاجة. وأصبحت الإجراءات لدعم التماسك الاجتماعي هي الأولوية الأولى حين زاد ضعف سكان المدينة. ومن أجل توفير موارد إضافية، والابتكار في عملية تقديم الخدمات، بدأ تتعامل البلدية مع المنظمات، والوكالات الدولية، واعتمدت على آلية التخطيط، والتدخل المبني على الأدلة من خلال مركز البحوث

الاجتماعية، وأنشأت خريطة المخاطر الاجتماعية للمدينة اعتماداً على استقصاء في مختلف المناطق لجميع الأسر التي تعامل باللغتين العربية والتركية، ووضعتها في قاعدة بيانات يمكن الاطلاع عليها عبر الإنترنت، وتستخدم للتدخل بخدمات محددة في حالة الطوارئ. بالإضافة إلى ذلك، تم تأسيس مديرية مكتب الهجرة من أجل التنسيق مع المنظمات غير الحكومية الدولية، ونشر المعلومات عن حقوق اللاجئين.

توصيات تطوير المشروع

يمكن أن تستفيد البلديات الأخرى من تكرار هذا المشروع، بما أنها تلعب دوراً هاماً في طبيعة أزمة اللاجئين. ولكي يمكن تكراره، يجب إجراء تحليل للاحتياجات الرئيسية من أجل تقديم برامج استجابة مبتكرة وموجهة للحاجة. لقد حان الوقت أن نفهم أن قضية الهجرة ليست مشكلة يجب حلها، ولكنها واقع يجب أن يدار.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

أنشئت وحدة إدارية خاصة داخل البلدية، وهي قسم شؤون المهاجرين الذي ينسق المهام بين المؤسسات العامة الأخرى من المدينة، فضلاً عن غيرها من المنظمات الدولية غير الحكومية الشريكة، والمنظمات غير الحكومية التركية/ السورية المحلية، والوكالات الدولية.

من أجل خلق موارد إضافية والابتكار في تقديم الخدمات، تعمل بلدية غازي عنتاب مع المنظمات والوكالات الدولية مثل: اليونيسيف (من أجل «مشروع منع زواج الأطفال والإساءة للأطفال»)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (للمشروعات في مجال التدريب المهني، ودروس اللغة، ومشروع «التخفيف من تأثير الأزمة السورية على جنوب شرق منطقة الأناضول»)، والوكالة الألمانية للتعاون الفني (GIZ) (مشروع «عمالة اللاجئين السوريين»).

الحكومة

مجلس شباب مدينة الزرقاء

يريد مجلس شباب المدينة العمل بالتوازي مع المجلس البلدي المحلي لتعزيز المساءلة، وإشراك الشباب الأردنيين، واللاجئين الذين يعيشون في الزرقاء. سيكون مجلس الشباب نموذجًا لحملة وطنية تعمل على تعزيز مشاركة الشباب في العملية السياسية، والدعوة للقيادة المحلية، والمبادئ، والممارسات الديمقراطية، والحكومة الرشيدة لتعزيز التنمية.



الكلمات المفتاحية
الحكومة، واللاجئون، والشباب

للاتصال
المهندس محمد الزواهره، رئيس وحدة التنمية
المحلية،
zawahreh_m@yahoo.com
صفحة الفيسبوك:
/www.facebook.com/zarqa.yc

السلطة أو المنظمة الرئيسية
وحدة التنمية المحلية، بلدية الزرقاء، الأردن

المناطق المستهدفة
مدينة الزرقاء، الأردن

المستفيدون
الشباب (الأردنيون، واللاجئون، أعمارهم ١٨-٣٠) في مدينة الزرقاء

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء
مارس/ آذار ٢٠١٦ - مستمر

السياق والتحديات

وفقاً لتعداد السكان في عام ٢٠١٥، تقل أعمار نحو ٧٢٪ من الأردنيين عن ٣٠ عاماً. ويشكل مجموع سكان بلدية الزرقاء ١٤,٣٢٪ من سكان الأردن. وتستضيف البلدية أيضاً ٤٧,٧٧٣ لاجئاً سورياً مسجلاً مع المفوضية؛ ومع ذلك، من المرجح أن يكون الرقم أعلى لأن العديد من اللاجئين لم يتم تسجيلهم، بما في ذلك الفلسطينيين، والعراقيين، والأفغان. وفي سياق تدفق اللاجئين، كانت بلدية الزرقاء تواجه العديد من التحديات الاجتماعية، والاقتصادية مثل عدم قدرتها على توفير الخدمات، والنقل العام، وخدمات المياه، والتعليم، وارتفاع معدلات البطالة، والتهديد الذي يمثله انضمام عدد من الشباب إلى التطرف العنيف.

في هذا الإطار، سمح إنشاء مجلس شباب البلدة للشباب الأردنيين، واللاجئين بمعرفة المزيد عن حقوق الإنسان، والحوكمة الرشيدة التي تتطلب الحاجة إلى قوانين عادلة، ومشاركة، وإشراك الجميع في التخطيط لضمان تكافؤ الفرص، وتحسين الخدمات التي تلبي احتياجات الجميع.

الإجراءات والنتائج

- تأسيس مجلس شباب المدينة بالتوازي مع مجلس الزرقاء البلدي.
- بناء القدرات، وتدريب مجلس الشباب على مختلف القضايا المتعلقة بحقوق الإنسان، والحوكمة الرشيدة.
- تيسير متابعة ممثلي الشباب للمجلس البلدي.
- لقاءات مع المواطنين بحضور رئيس البلدية، وأعضاء المجلس البلدي للاستماع إلى احتياجات المواطنين.
- قام مجلس الشباب بإجراء تقييم لاحتياجات المدينة لتعزيز مشاركة المواطنين، ونقل نتائج هذه العملية إلى المجلس البلدي.
- استخدام وسائل الإعلام الاجتماعي لجمع تعليقات المواطنين فيما يتعلق بنوعية خدمات البلدية، وإيصال صوت المواطن إلى المجلس البلدي للاستجابة لاحتياجات المواطنين.
- إشراك اللاجئين في أنشطة الدعوة، وتقييم الاحتياجات بمجلس الشباب.

النتائج:

- تعزيز الحوكمة: من خلال عقد لقاءات حوارية بين الشباب والمجتمع المدني ورؤساء البلديات حول التكامل بين المجلسين والتخطيط التشاركي.
- زيادة التماسك الاجتماعي بين السكان المضيفين واللاجئين: من خلال إدراج اللاجئين في مجلس شباب البلدة لتحديد احتياجات الجميع، وتشجيع تبادل المعرفة بين الجميع.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- صعوبة عملية التسجيل الرسمية لمجلس الشباب.
- العقبات أو محاولات الهيمنة على مجلس الشباب من مختلف المؤسسات.
- عدم وجود التمويل، والدعم المالي.

المقومات الرئيسية للنجاح

- تمنح وحدة التنمية المحلية ببلدية الزرقاء دعماً غير محدود لمجلس الشباب.
- رؤية كبيرة، والهامة، وشخصيات، ورغبة من الشباب تجاه هذا المشروع.
- نجاح جهود الشباب في تنفيذ الزيارات الميدانية وعملية إشراك المجتمع المحلي.

الجوانب المبتكرة

خلال بناء القدرات، أجرى الشباب تدريب محاكاة حيث تم اعتماد حالات، وقضايا المجتمع الفعلية، وأجريت حملة دعوة حقيقية أسفرت عن إحداث تغييرات إيجابية.

توصيات تطوير المشروع

سيتوسع المشروع وفقاً لقانون البلديات: سيتم إنشاء مجلس محلي في جميع مناطق بلدية الزرقاء، وسوف يتم اختيار ممثليه وفقاً للأصوات الانتخابية. تلقت البلدية حالياً تمويلًا من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) لتأسيس مجلس الشباب المحلي في حي ٤ (أحد أحياء بلدية الزرقاء الستة)، ويتألف من ٦٠ عضواً.

من أجل تكرار المشروع في البلديات الأخرى، تتمحور التوصيات الرئيسية حول تعزيز الشفافية، والإنصاف، والتوازن بين الجنسين، والمساواة. وأخيراً، يجب على مجلس الشباب أن يكون مستقلاً تماماً عن أي شكل من أشكال الهيمنة السياسية، وينبغي أن يكون مسجلاً رسمياً، وذلك لضمان حصوله على تمويل قانوني وعادل.

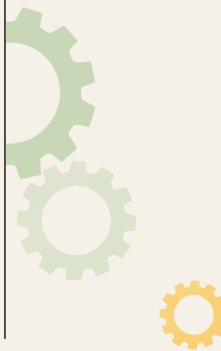
الموارد

- مبلغ التمويل: ٢٠,٠٠٠ دولار.
- الموارد البشرية: ميسر المشروع، المدربون، منسق المشروع.
- مصادر التمويل: ActionAid / الدانمرك، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

- بلدية الزرقاء،
- منظمات المجتمع المدني،
- مجموعات الشباب،
- مجتمع الشباب السوري،
- قادة المجتمع،
- الجهات المانحة.



القسم



التماسك الاجتماعي

التماسك الاجتماعي

تعزيز مهارات البقاء للمهجرين في شانلي أورفا

الهدف الرئيسي للمركز الاجتماعي في أورفا هو تعزيز مهارات مجتمع اللاجئين المتضررين من الحرب من خلال تحسين معيشتهم، واندماجهم الاجتماعي، والحد من آثار الأزمة وضمان الوصول الكامل للحقوق الأساسية ورفع مستوى الوعي بين اللاجئين والمجتمعات المضيفة.



الكلمات المفتاحية

التماسك الاجتماعي، اللاجئين، سوريا، تركيا، شانلي أورفا، مركز اجتماعي

للاتصال

أوميت ألبان رئيس البرنامج بتركيا، IMPR
الإنسانية

<http://imprhumanitarian.org/en/urfa-community-center>

السلطة أو المنظمة الرئيسية

IMPR الإنسانية، تركيا

المناطق المستهدفة

محافظة ومقاطعات أورفا، جنوب تركيا

المستفيدون

المجتمعات المضيفة واللاجئون في محافظة أورفا

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

١ سبتمبر/أيلول ٢٠١٥ - ٢٩ سبتمبر/أيلول ٢٠١٧

السياق والتحدي

تشهد منطقة أورفا تدفقاً عالمياً للاجئين السوريين. ولذلك، أنشأ المركز الدولي لبحوث السلام في الشرق الأوسط (IMPR) مركزاً اجتماعياً لتقديم الخدمات وتحسين الاندماج الاجتماعي بين المجتمعات المضيفة واللاجئين. ويقترح IMPR إنشاء مشروع متعدد القطاعات يركز على الصحة والتعليم والنظافة والتغذية والحماية. وتعمم الحماية في جميع أنشطة المشروع لتلبية احتياجات الفئة المستهدفة على نحو كريم، لتحقيق تدريجياً الإحساس بحياة طبيعية من أجل تحقيق التكامل في المجتمع المضيف على المدى الطويل. وتعد الحياة الكريمة خطوة أولى نحو الاندماج في المجتمع المضيف، في حين أن التعليم والتوظيف خطوات إضافية يجب اتخاذها.

تمكن المشروع من الوصول إلى ٤٧١٠٨ فرداً (منذ ٣١ أكتوبر/ تشرين الأول ٢٠١٦)، منهم ٢٤,٧٢١ رجلاً، ٢٢,٣٨٧ سيدة، و٢٢,٠٥٢ طفلاً تحت سن ١٨، مما يبرز أهميته بالنسبة لاحتياجات اللاجئين. وكشفت دراسة الجدوى أن المركز الاجتماعي له دور محوري في تقديم الخدمات إلى اللاجئين خارج المخيمات والمجتمعات المضيفة من خلال توفير مصادر لكسب الرزق، والتعليم، والدعم النفسي، والاجتماعي، والأنشطة الثقافية، والتوعية.

الإجراءات والنتائج

- تشمل أنشطة المركز الاجتماعي إدارة القضايا، وآلية التوجيه لجهة الاختصاص، والتوعية (الصحة الإنجابية، وعمالة الأطفال، الحقوق الأساسية، الحوسبة، ومهارات إجراء المقابلات الشخصية، ومهارات الاتصال، السيرة الذاتية) وتقديم المشورة المعلوماتية، نقاط متنقلة لحماية المعلومات، اللاحق بالتعليم، ترجمة الوثائق وأنشطة التوعية.
- الإجراءات الرئيسية المتبعة خلال هذا المشروع:
- الأنشطة المنظمة في المراكز الاجتماعية: دورات اللغة التركية والعربية للاجئين السوريين والموظفين الأتراك، الأنشطة الترفيهية والدورات التقنية؛
- تنظيم ندوات بالمجتمعات المضيفة والجامعات المحلية لنشر الوعي حول الوضع السوري؛
- تأسيس خدمة صحية أولية؛
- توفير التعليم المناسب، المشورة القانونية، وغيرها للاجئين في أورفا باستخدام الأدوات المحلية لحقوق الإنسان؛
- تحديد ضحايا التعذيب لتسهيل حصولهم على المشورة النفسية، والاجتماعية وغيرها من العلاجات ذات الصلة التي تقدمها الوكالات الحكومية، والمنظمات غير الحكومية التركية؛
- إتاحة أنشطة ربحية لدعم الاكتفاء الذاتي للاجئين؛
- تسهيل وصول الأطفال السوريين لخدمات التعليم غير النظامي وخلق جو ودي يمكن أن يساعد الأطفال اللاجئين على الاندماج في المجتمع التركي.
- إنشاء "صندوق ذوي الاحتياجات الخاصة" لتلبية الاحتياجات الملحة للسوريين المعرضين للخطر الشديد وأفراد المجتمع المضيف من خلال تقديم مساعدات عينية.
- إنشاء "مشاريع مبادرة الجماعة" لخلق قيمة اجتماعية وترك تأثير واضح على المجتمعات المحلية.

النتائج:

- زيادة التماسك الاجتماعي بين السكان المضيفين واللاجئين: من خلال أنشطة موجهة إلى كل من المجتمع المضيف واللاجئين وتهدف إلى تلبية احتياجات اللاجئين، وزيادة

وعي المجتمع المضيف بالوضع السوري، وخلق بيئة اجتماعية ودية من خلال إنشاء مراكز اجتماعية.

⊙ تعزيز الاندماج الاجتماعي والاقتصادي للاجئين: بفضل المشروع تمكن اللاجئون من تعلم أنشطة محددة، على سبيل المثال، تقنيات الفنون والحرف من أجل بيع المنتجات اليدوية في السوق التركي، لتحقيق قدر أكبر من التكامل الاقتصادي مع المجتمع المضيف.

⊙ تحسين تقديم الخدمات: دورات اللغة العربية للموظفين الأتراك الذين يتعاملون مع اللاجئين السوريين مكنتهم من التواصل بشكل أفضل مع اللاجئين، مما أدى إلى تحسين تقديم الخدمات.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- ⊙ ضمان وصول خدمات المركز لجميع المستضعفين يمثل تحدياً بسبب مختلف العراقيل، مثل عدم كفاية مرافق النقل أو صعوبة الظروف الصحية.
- ⊙ عدم توافر الإمكانيات الكافية يحول دون الوصول لعدد أكبر من المستحقين للدعم والخدمات.
- ⊙ تمثل قوائم الانتظار للأنشطة تحدياً هاماً وخطيراً، نظراً لصعوبة الوصول إلى جميع السكان المستهدفين.

المقومات الرئيسية للنجاح

- ⊙ تقديم تحليل حقيقي لاحتياجات اللاجئين وتنفيذها في الوقت المناسب من خلال التعاون والتنسيق مع مقدمي خدمة آخرين وذلك بفضل كفاءة آلية التوجيه الصحيح وخدمات إدارة القضايا في المركز الاجتماعية وآلية المتابعة.
- ⊙ زيادة الاندماج الاجتماعي من خلال أنشطة موجهة إلى كل من المجتمع المضيف واللاجئين، بما في ذلك النساء والأطفال والرجال.
- ⊙ دورات اللغة العربية للموظفين الأتراك الذين يتعاملون مع اللاجئين السوريين مكنتهم من التواصل بشكل أفضل مع اللاجئين، مما أدى إلى تحسين تقديم الخدمات.

الجوانب المبتكرة

- ⊙ توسيع نطاق أنشطة التوعية لتشمل المستفيدين الذين ليس لديهم إمكانية للاستفادة من أنشطة المركز متعدد الخدمات. وعند الانتهاء من هذه الدورات، يحصل المشاركون على شهادات.
- ⊙ إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات الأطفال الذين يعانون من اضطرابات ما بعد الصدمة من خلال توفير المساحات الصديقة للطفل والدعم النفسي والاجتماعي.

توصيات تطوير المشروع

أحد المكونات الرئيسية لهذا المشروع هو بناء قدرات عاملي IMPR في مختلف المجالات، مثل كتابة مقترح المشروع، إدارة دورة المشروع، وإدارة الشؤون المالية، والأمن... إلخ. وهو ما يساعد على أن يكون المشروع مستداماً مالياً ويعزز فرص التقدم للحصول على تمويل في المستقبل. كما يعتمد هذا المشروع بشكل كبير على الدعوة سواء على المستوى المحلي في أورفا أو على المستوى المركزي في أنقرة لتشجيع السلطات الحكومية والمحلية للسيطرة على تمويل المركز الاجتماعي. ويفضل إقامة تعاون قوي مع البلدية لتعزيز فرصة إنشاء مشروع من هذا النوع.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

يمول هذا المشروع "المساعدات الإنسانية وإدارة الحماية المدنية (ECHO) للمفوضية الأوروبية" من خلال المجلس الدنمركي للاجئين. وتعمل IMPR الإنسانية على تنفيذ المركز الاجتماعي في أورفا. وكان مكتب الولايات المتحدة لشؤون السكان واللاجئين والهجرة (BPRM) في وزارة الخارجية الأميركية الجهة المانحة الرئيسية حتى نهاية سبتمبر/ أيلول ٢٠١٥. ومنذ ذلك الحين مولت الوزارة الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية (BMZ) المشروع عبر الوكالة الألمانية للتعاون التقني (GIZ) ومنظمة الرؤية العالمية (WVI).

الموارد:

- مبلغ التمويل: ٢,٥١٣,٠٠٠ دولار (لمدة ٢ سنة - BMZ من خلال WVI) و ٩٤٨,٥٤٠ يورو (لمدة ٢ سنة من خلال GIZ) بالإضافة إلى مساهمة القيادة العامة IMPR تبعا للاحتياجات.
- الموارد البشرية: يتألف فريق العمل من ٤٨ شخصا، من بينهم مدير المشروع، المسؤول عن المشروع، مسؤول الرصد والتقييم والمالية واللوجستية، تكنولوجيا المعلومات / قاعدة البيانات، مترجم، أخصائي اجتماعي، مسؤول التوعية ومساعد، المسؤول النفسي ومساعد، مدير القضايا ومساعدون، مسؤول حماية ومساعدون، علماء نفس، طبيب أمراض نساء، طبيب أمراض جلدية، معالج نفسي، سائقون وعمال نظافة، موظف استقبال، موظف اتصالات، مشرف، ومتطوعون.
- مصادر التمويل: مكتب الولايات المتحدة لشؤون السكان واللاجئين والهجرة (BPRM) من خلال المجلس الدنمركي للاجئين- بين ٢٠١٣-٢٠١٥، BMZ (GIZ و WV) بين ٢٠١٥-٢٠١٧.

التماسك الاجتماعي

تعزيز التماسك الاجتماعي في بلدية السرحان

بسبب وصول عدد كبير من اللاجئين السوريين، طرحت بلدية السرحان، التي تقع في محافظة المفرق على الحدود مع سوريا، مختلف الأنشطة، والمشروعات التي تعمل على تعزيز التماسك الاجتماعي، والتعايش السلمي بين السكان المضيفين، واللاجئين. ومن خلال التعاون مع القطاع الخاص والمنظمات المانحة، يجري تعزيز الوعي الاجتماعي، والتفاهم بين المجموعتين.



الكلمات المفتاحية

التماسك الاجتماعي، اللاجئين، التوترات الاجتماعية، التحديات، المخاطر، السرحان، الأردن

للاتصال

علي الحرافشة، رئيس بلدية السرحان:

ali.harafsh@yahoo.com

محمد عوض كليف:

mmohammadd@yahoo.com

السلطة أو المنظمة الرئيسية

وحدة التنمية الاجتماعية والمحلية، بلدية السرحان

المناطق المستهدفة

بلدية السرحان، الأردن

المستفيدون

اللاجئون السوريون، والمواطنون الأردنيون الذين يعيشون في السرحان

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

٢٠١٢ - مستمر

السياق والتحدي

منذ بداية الصراع، استضافت بلدية السرحان ١٦,٠٠٠ لاجئٍ سوري، يشكلون نحو ٥٠٪ من مجموع سكانها (٣١,٠٠٠). وأدت هذه التغيرات الديموغرافية إلى زيادة الضغط على قطاع الخدمات، على سبيل المثال، التعليم، والمرافق الصحية، والبنية التحتية، كما وضعت ضغوطاً على القطاع الاقتصادي؛ حيث أدى التنافس على فرص العمل إلى ارتفاع معدل البطالة (حوالي ٣٠٪)، وانخفاض مستويات الدخل، وارتفاع معدل الفقر (حوالي ٢٠٪). وكان لهذا أيضاً تأثير سلبي على القطاعات الأمنية، والاجتماعية؛ حيث أدت الاختلافات الثقافية إلى نشأة التوترات الاجتماعية، وحالة من الغضب التي أسفرت عن عمليات تحرش، وعنف تجاه اللاجئين، خاصة النساء.

ويهدف نهج خطوة بخطوة الذي تتخذه بلدية السرحان إلى إيجاد حلول دائمة لمختلف المشكلات عن طريق رفع مستوى التعاون بين السكان المضيفين واللاجئين السوريين. ومن خلال تقاسم المسؤوليات، وإقامة العلاقات الشخصية، تم تعزيز التماسك الاجتماعي، والتعايش السلمي. ومن ناحية أخرى، يهدف المشروع أيضاً إلى تحسين الخدمات الحضرية: على سبيل المثال، ساعدت مجموعة تتألف من سكان محليين ولاجئين سوريين في جمع النفايات، وتطهير البيئة، وتعزيز التماسك الاجتماعي في وقت واحد.

الإجراءات والنتائج

- تنظيم لقاءات مع جميع أصحاب المصلحة المعنيين، والسماح لهم بالتعبير عن شكاواهم، وفهم مشكلات، ومخاوف، وتصورات بعضهم البعض على نحو أفضل.
- إجراء تحليل للوضع العام، والنتيجة التي تم تبادلها مع الوزارات، والحكومة الأردنية.
- إنشاء مجموعات عمل من المسؤولين الممثلين للسلطات المحلية.
- إنشاء مجموعة عمل محلية لدراسة قضية التماسك الاجتماعي، والاندماج الاجتماعي في المقام الأول.
- وضع خطة للنشاط من قبل لجان تتألف من ممثلي اللاجئين السوريين، والأردنيين من مختلف الفئات، خاصة القطاع الخاص، ومراقبة تنفيذها.
- التعاون مع الجهات المانحة لتمويل المشروعات الصغيرة التي تخدم ١٠٠ من الرجال والنساء الشباب (على سبيل المثال الأنشطة التعاونية مثل جمع النفايات، وتنظيف الشوارع، وإنتاج المخللات، وإنشاء ورشة لإنتاج الملابس ذات الجودة العالية... إلخ).
- التعاون مع القطاع الخاص لتوفير ٣٠٠ فرصة عمل.
- إطلاق المبادرات الاجتماعية لرفع حالة الوعي بالمشكلات الاجتماعية (مثل الأنشطة الرامية إلى تعزيز الشبكات السياسية بين المجتمع المضيف، واللاجئين من خلال اجتماعات تشاركية، وورش عمل حول القضايا السياسية المحلية).

النتائج:

- ⊙ تحسين الخدمات الحضرية: إنشاء مجموعات تتألف من السكان المحليين، والسوريين تستجيب للتحدي المتمثل في التخلص من النفايات، وتساعد على خلق فرص عمل للمجموعتين، وتنظف الشوارع، وتحد من مشكلة النفايات.
- ⊙ تعزيز الحوكمة: نجح التعاون، والمشاركة، وتقاسم المسؤوليات داخل المجتمع، ومع الوزارات، والجهات الحكومية الأخرى في تحسين الإدارة المنسقة للمشروعات فضلاً عن تنسيق أفضل لتقديم الخدمات، وهذا يفيد اللاجئين والسكان المضيفين.

- تعزيز التماسك الاجتماعي بين المجتمع المضيف واللاجئين: تنظيم لقاءات اجتماعية شهرية بين الأردنيين، والسوريين لتسهيل التكامل والتماسك الاجتماعي والاندماج. كما تم بناء ملعب لكرة القدم يخدم الشباب الأردني، والسوري، لتعزيز التماسك الاجتماعي، والاندماج بين الشباب الأردنيين، والسوريين.
- تعزيز الاندماج الاجتماعي والاقتصادي و/أو توفير سبل العيش المستدام للاجئين: خلق فرص العمل، والتنمية الاقتصادية من خلال إنشاء مصنع لإنتاج المخلات يعمل به ٢٠ أردني وتسعة لاجئين سوريين: يدعم صاحب العمل المزارعين المحليين الذين ينتجون الخضار، والفواكه العضوية، ويشترى منتجاتهم ويعالجها في مصنعه لبيع المنتجات في الأردن وخارجها. وفر المصنع فرص عمل لكلا المجموعتين، وعزز إنتاج الغذاء، والتنمية الاقتصادية المحلية. وعلاوة على ذلك، يتم بناء ورشة لتشغيل ١٠٠ أردني و ١٠٠ لاجئ سوري لإنتاج ملابس ذات جودة عالية: بالإضافة إلى توفير ٢٠٠ فرصة عمل إضافية، ويجري تحسين ظروف العمل وتعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- محدودية الموارد: فاقمت الزيادة السكانية ديون البلدية، بالإضافة إلى أن نحو ٦٥٪ من إجمالي ميزانية البلدية يتم إنفاقه على رواتب موظفي إدارة البلدية. ونتيجة لذلك، لا يتبقى سوى قدر محدود من الموازنة لتقديم الخدمات، والمساعدات الاجتماعية. وعلاوة على ذلك، لا تقدم المنظمات المانحة، أو الحكومة المركزية الأردنية ما يكفي من الموارد البشرية، والدعم المالي للبلدية، مما يعرض الأنشطة والمشروعات لخطر الفشل، ويقلل احتمال تحقيق النتائج المتوقعة.
- وصول اللاجئين إلى سوق العمل في الأردن: استنفدت الكثير من العائلات السورية مدخراتها، وأصبحت في حاجة ماسة إلى إدرار الدخل لكسب العيش. منذ شهر أبريل/نيسان عام ٢٠١٦، فتحت الحكومة الأردنية سوق العمل أمام السوريين. ومع ذلك، ونظرًا إلى أن أصحاب العمل هم من يحصلون على تصاريح العمل لموظفيهم، يعتمد توظيف السوريين إلى حد كبير على رغبة ومشاركة أصحاب العمل. وفي بعض الحالات، تستغل الشركات، بشكل غير قانوني، العمالة السورية مما يقلل أيضًا الفرص أمام الأردنيين.

المقومات الرئيسية للنجاح

- خلق فرص عمل وكذلك زيادة الوعي حول القضايا الاجتماعية لكل من اللاجئين السوريين، ومضيفيهم من خلال التعاون مع القطاع الخاص، والمنظمات المانحة.
- نجاح التعاون، والمشاركة، وتبادل المسؤوليات داخل المجتمع، وكذلك مع الوزارات، والجهات الحكومية الأخرى.
- إقامة علاقات شخصية على المستوى المحلي أمر بالغ الأهمية لفهم احتياجات الفئات السكانية المختلفة، وضمان المشاركة الفعالة، وإتاحة الفرصة لإجراء التنسيق الفعال مع مقدمي الخدمات والمنظمات.
- تعزز أنشطة شغل وقت الفراغ التماسك الاجتماعي، وكذلك تجلب المتعة للناس، خاصة الشباب والنساء، الذين غالبًا ما يفتقرون إلى الأماكن العامة للمشاركة في الحياة الاجتماعية.
- توزيع واضح للأدوار والمسؤوليات يضمن التعاون المستمر ويحد من الصراعات.
- زيارات المتابعة التي تقوم بها السلطات المحلية تضمن الاستدامة.
- نجاح المشروع يعتمد على العديد من أصحاب المصلحة بما في ذلك: المجتمع المحلي (المواطنون واللاجئون)؛ البلدية؛ المنظمات المحلية؛ والمنظمات الدولية.

الجوانب المبتكرة

- خلق فرص العمل السريع والتعاون من أجل تشجيع ذوي المهارات على استخدام مهاراتهم في البلدية.
- إشراك كل من اللاجئين ومضيفيهم في جميع الأنشطة، والمشروعات، على سبيل المثال، اجتماعات، وورش عمل مشتركة لكلا المجموعتين في القضايا البلدية السياسية.
- الأخذ دائماً بعين الاعتبار أن تعزيز التماسك الاجتماعي، والإدماج الاجتماعي بين اللاجئين السوريين، ومضيفيهم هو الأساس للتعايش السلمي بين المجموعتين.

توصيات تطوير المشروع

- تكرار هذا المشروع وأنشطته يعتمد إلى حد كبير على توفير الموارد الكافية، والدعم من كل من الحكومة المركزية، والمنظمات المانحة. ومن التوصيات الأخرى لتكرار المشروع:
- تحديد الإستراتيجية وتوقيت تنفيذها، فضلاً عن الإمدادات اللوجستية اللازمة لنجاح المشروع.
- تنمية الموارد البشرية، والتدريب لموظفي البلدية على تحقيق أهداف البرنامج بطريقة مرضية.
- إنشاء مساحات إضافية خضراء واجتماعية، وتعزيز تدابير تستهدف منع زواج الأطفال، وخلق المزيد من فرص العمل لكلا المجموعتين.
- عقد لقاءات مع الشركات الدولية (القطاع الخاص)، على استعداد لتمويل مشروعات التماسك الاجتماعي، وتقديم مبادرات خلاقة تشجع القطاع الخاص على الاهتمام بمثل هذه المشروعات.
- إنشاء المزيد من الشراكات مع القطاع الخاص واستخدام إمكانات الشركات متعددة الجنسيات، على سبيل المثال، من خلال أنشطة المسؤولية الاجتماعية للشركات.
- بعد تأسيس الشبكات والشراكات، ينبغي أن يعمل الشركاء على إجراء تقييم مشترك للسياق، وتحديد الاحتياجات، والحلول، ووضع الخطط لضمان مشاركة جميع الشركاء.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

تعاونت بلدية السرحان مع مختلف الجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة، بما في ذلك الوزارات، والمنظمات المانحة، والمنظمات الدولية، والقطاع الخاص. وتعد مشاركة الهياكل الحكومية في اجتماعات التنسيق أمر حاسم لنجاح تنفيذ المشروعات، والأنشطة المخططة. وقد شارك ممثلي اللاجئين، والمجتمع المضيف في عمليات تحديد الاحتياجات، والثغرات، وبعد ذلك في عملية التخطيط (النهج التشاركي).

التماسك الاجتماعي

التجمع السوري الاجتماعي - مراكز متعددة الخدمات

٣

يهدف هذا المشروع إلى تعزيز قدرة اللاجئين على الوصول إلى الخدمات، وتسهيل اندماجهم، وتعزيز مرونة المجتمعات المحلية المضيفة، وتسهيل التماسك الاجتماعي. لهذا الغرض، يوفر التجمع السوري الاجتماعي للاجئين التعليم الرسمي، وغير الرسمي، والتدريب المهني، وفرص العمل، وخدمات الصحة، والصحة العقلية، والدعم النفسي الاجتماعي، والمساعدة القانونية، والإحالة إلى النظام العام التركي.



الكلمات المفتاحية

التماسك الاجتماعي، تركيا، سوريا، اللاجئين، المنظمات غير الحكومية، التوترات الاجتماعية

للاتصال

ياسمين حلوبي، مدير مشروع التجمع السوري الاجتماعي،
y.haloubi@gmail.com
www.ssg.org.tr

السلطة أو المنظمة الرئيسية

منظمة التجمع السوري الاجتماعي

المناطق المستهدفة

أنطاكية، تركيا

المستفيدون

اللاجئون السوريون، والعراقيون، والفلسطينيون داخل المجتمع المضيف التركي

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

ديسمبر/ كانون الأول ٢٠١٥ - مستمر

السياق والتحدي

نظراً لتزايد عدد اللاجئين السوريين في تركيا، يتعرض نظام الخدمات العامة التركي لضغوط متزايدة مما أسفر عن فترات انتظار طويلة، وتثبيط الناس عن استخدامها وخلق حالة من الغضب لدى المواطنين الأتراك. ونظراً لعدم دراية معظم السوريين بالإجراءات الإدارية، والبيروقراطية، والحواجز اللغوية، فإنهم يحجمون عن اللجوء للنظام العام التركي. ولذلك، يوفر مركز التجمع السوري الاجتماعي خدمات متعددة لجميع اللاجئين مجاناً، مما يقلل من حالة الغضب والتوتر بين اللاجئين، والمجتمع المضيف، ويحسن نوعية الخدمات.

ويعد توفير الخدمات المجانية، والأنشطة المشتركة بالإضافة إلى الإرشادات الأساسية للبحث عن عمل، جانب مهم من المشروع بالنسبة للاجئين المستضعفين ومساعدتهم على الاندماج في المجتمع المضيف، لأن الكثير منهم غير مسجل، وغير قادر على الحصول على خدمات مثل الصحة، والتعليم في المرافق التركية. ويعمل التجمع السوري الاجتماعي بالاشتراك مع السلطات التركية على توفير الخدمات الأساسية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: خدمات الرعاية الصحية الأولية، وخدمات التسجيل، والمساعدة القانونية، ودورات التعليم، والتدريب المهني، وتطوير المهارات، ومواد الإغاثة.

الإجراءات والنتائج

- الأنشطة المشتركة: دورات اللغة التركية والعربية للأتراك والسوريين، وأنشطة موسيقية، وعروض سينمائية، وعروض الساحر، وحفلات موسيقية، ومهرجانات للطهي، ورحلات مشتركة للمتاحف، وزيارات للاجئين كبار السن، والأيتام، وأنشطة رياضية لتعزيز التواصل الاجتماعي بين اللاجئين، والمجتمع التركي.
- أنشطة سبل العيش المشتركة: تدريب مهني، وتدريب على النقد مقابل العمل، واستشارات قانونية، وتوجيه لإيجاد فرص عمل للاجئين.

النتائج:

- ⊙ تعزيز الحوكمة: تخفف الأنشطة المشتركة العبء على النظام العام التركي، وتعزيز التنسيق مع الأجهزة الحكومية التركية في تقديم الخدمات.
- ⊙ زيادة التماسك الاجتماعي بين المجتمع المضيف واللاجئين: عززت أنشطة التجمع السوري الاجتماعي التماسك الاجتماعي من خلال تقديم الثقافة العربية للأتراك، والثقافة التركية للاجئين عبر الأنشطة المنظمة المشتركة.
- ⊙ تعزيز الاندماج الاجتماعي والاقتصادي و/أو توفير سبل العيش المستدام للاجئين: تؤدي أنشطة التجمع السوري الاجتماعي لزيادة فرص حصول اللاجئين على المعلومات، والخدمات مما ييسر حصولهم على فرص عمل، ويعزز فرص تنمية مهاراتهم، وحصولهم على التدريب المهني وفقاً لمقتضيات السوق، والمصلحة، والقدرات الفردية، وزيادة فرص حصولهم على دعم للمشروعات الصغيرة، بالإضافة إلى تحسين أوضاع المستضعفين، وتقليل اعتمادهم على المساعدات الإنسانية أو الخارجية، على المدى البعيد.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

حاجز اللغة هو العائق الرئيسي أمام اندماج اللاجئين في المجتمع التركي.

المقومات الرئيسية للنجاح

تقديم الدعم والتمويل للمشروعات الإنسانية.

الجوانب المبتكرة

- إشراك اللاجئين ومضيفيهم في إدارة المشروعات واتخاذ القرارات.
- التنسيق الوثيق مع البلديات التركية والإدارات والوزارات.
- توفير مجموعة من الخدمات المتكاملة في مشروع واحد.

توصيات تطوير المشروع

يتم الآن تنفيذ أنشطة التجمع السوري الاجتماعي في ثلاث مدن تركية: مرسين، وأضنة، وأنطاكية، ويخطط التجمع السوري لبناء مركز جديد في إسطنبول في عام ٢٠١٨، وتوسيع أنشطته في لبنان، وألمانيا، وكندا كذلك.

لتكرار هذا المشروع، نحتاج لمختلف أنواع الدعم من جميع أصحاب المصلحة: المستفيدون، والجهات المانحة، والمجتمعات المضيفة. وينبغي على جميع الأطراف العمل معاً والتنسيق لرفع مستوى تلك الأنواع من البرامج.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

يتم تنظيم جميع مشروعات وأنشطة التجمع السوري الاجتماعي بالتعاون مع السلطات المحلية، وبإذن من السلطات التركية على المستوى المركزي. يشير التجمع السوري الاجتماعي أيضاً إلى النظم العامة وغيرها من المنظمات الإنسانية العاملة في تركيا.

الموارد:

- مبلغ التمويل: ٨٥٠,٠٠٠ يورو لأنشطة التماسك الاجتماعي لمدة عام واحد.
- الموارد البشرية: ٢٠٠ موظف مؤهل للعمل في الميدان.
- مصادر التمويل: الاتحاد الأوروبي، ومجموعة الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية الأخرى.

التماسك الاجتماعي

تعزيز التماسك الاجتماعي بين مجتمعين وتنمية القدرات المؤسسية

يهدف هذا المشروع إلى دعم اللاجئين السوريين بتقديم المشورة في مجال الصحة، والتعليم، والإسكان، والعمالة، بالإضافة إلى المناحي الإنسانية، والنفسية الاجتماعية، والقانونية. ويدعم الإدماج الاجتماعي للاجئين في المجتمع التركي من خلال إنشاء هيكل مؤسسي وتحديد استراتيجيات فعالة. وتم تنفيذ المشروع من خلال إنشاء مركز تنسيق مجتمعي في سلطانبيلي، اسطنبول، وتقييم ميداني سمح بجمع كل المعلومات اللازمة، بما في ذلك المعلومات الديموغرافية عن أسر اللاجئين في المنطقة في قاعدة بيانات على الإنترنت. وأنشئ داخل مركز التنسيق مركز مجتمعي يستوعب اللاجئين في مختلف الفئات الموضوعية من التعليم إلى الاستشارات القانونية. كما ساعد إجراء استبيان مفصل لقياس وجهة نظر المجتمع التركي تجاه اللاجئين السوريين على إنشاء برنامج من الأنشطة التي تعمل على تعزيز التماسك الاجتماعي بين المجتمعين.



الكلمات المفتاحية

سوريا، اللاجئين، التماسك الاجتماعي، مركز التنسيق، تركيا، سلطانبيلي

للاتصال

خليل ابراهيم اكنج: المنسق العام
رقية جولر: مسؤول الاتصال ببلدية سلطانبيلي
rukiye.guler@sultanbeyli.bel.tr
www.multeciler.org.tr

السلطة أو المنظمة الرئيسية

بلدية سلطانبيلي وجمعية الإغاثة والتضامن
لشؤون اللاجئين وطالبي اللجوء

المناطق المستهدفة

لاجئون يقيمون في سلطانبيلي والجانب
الأناضولي من اسطنبول، تركيا

المستفيدون

أسر اللاجئين السوريين

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

١٤ / ١٢ / ٢٠١٢ - مستمر

السياق والتحدي

في ظل تدفق اللاجئين، واجهت تركيا مشكلات على أصعدة مختلفة. ومن ثم، بدأت المنظمات غير الحكومية والمؤسسات توفير مساعدة طوعية للاجئين في العديد من المدن. ولكن نظراً لغياب التنسيق والمعلومات الخاصة بأوضاع أسر اللاجئين، كان هناك تأخير في تقديم مساعدة مستدامة، وفعالة في هذا المجال. وفي هذا السياق، تعمل جميع الأطراف الفاعلة في المنطقة بطريقة منسقة لدعم اللاجئين من خلال إنشاء مركز مجتمعي، وجداول استشارية موضوعية.

الإجراءات والنتائج

- ٤ ورشات عمل مع منظمات غير حكومية محلية وجامعات ومؤسسات عامة ومتطوعين في منطقة سلطانيبيي لتحديد إستراتيجيات التنسيق الفعال للعمل.
- إنشاء مركز التنسيق.
- إعداد تقارير اجتماعية للأسر اللاجئة: تم جمع البيانات الديموغرافية المتعلقة بـ ٢٠٢٣ أسرة و ١٠٨٠٠ شخصاً من خلال تقييم ميداني مباشر؛
- تم حفظ جميع البيانات المأخوذة من الأسر والأشخاص عبر الإنترنت من خلال SUKOM، وهو برنامج تم إنشاؤه لغرض جمع المعلومات، وتحديثها.
- إنشاء مركز مجتمعي متعدد الوظائف.

النتائج:

- ⊙ **تنسيق فعلي:** من خلال تعزيز التعاون بين الجهات الفاعلة ذات الصلة، والاستمرار في تنسيق العمل، وتفعيل جمعية للاجئين.
- ⊙ **تطوير قاعدة البيانات النوعية:** من خلال إنشاء قاعدة البيانات النوعية، ورصد الهيكل الاجتماعي والاقتصادي للاجئين، والمعلومات، والاحتياجات الشخصية والعائلية، أظهرت واحدة من النتائج الرئيسية لجمع البيانات إمكانية أن يستفيد اللاجئين من الخدمات المقدمة بالإضافة إلى الحاجة إلى تكرار تقديم تلك المساعدات.
- ⊙ **تكامل الخدمات المنفذة في المركز المجتمعي:** تم إنشاء مركز مجتمعي لصحة اللاجئين، وتعليمهم، وتقديم الخدمات الاجتماعية، والمساعدات الإنسانية، بالإضافة إلى تقديم خدمات الإيواء، والاستشارات القانونية، والنفسية، والاجتماعية، وتوفير فرص عمل. كما تم هذه الخدمة أيضاً الحكومة المركزية بكافة المعلومات المتعلقة بالهوية.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- ⊙ ليست جميع المؤسسات على استعداد للتنسيق.
- ⊙ قضية التمويل وقيود الميزانية.
- ⊙ صعوبات الاعتماد على القدرات المحلية لدراسة أوضاع اللاجئين.

المكونات الرئيسية للنجاح

- ⊙ الإصرار.
- ⊙ التمويل.
- ⊙ الخبرة بالمجال.

الجوانب المبتكرة

يتميز عمل بلدية سلطانبيلي بنهج تكاملي في تقديم الخدمات للاجئين. فبدلاً من تقديم حلول مؤقتة، يقدم منظوراً دائماً ومستداماً. ويجمع التنسيق الفعال أنشطة جميع اللاجئين الذين يعيشون في المنطقة ويرصد النتائج الاجتماعية والاقتصادية لتلك الأنشطة.

توصيات تطوير المشروع

- تيسر قاعدة البيانات على الإنترنت إجراءات متابعة كافة الأعمال التي يتم إنجازها، وكذلك التنسيق بين الأطراف: هذا البرنامج يمكن تطويره وتوسيع نطاقه في اسطنبول وعلى نطاق أوسع أيضاً.
- يمكن استخدام مركز سلطانبيلي المجتمعي كمثال على اتباع نهج متكامل تجاه اللاجئين كما يمكن توسيعه.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

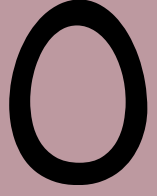
- جمعية الإغاثة والتضامن لشؤون اللاجئين وطالبي اللجوء: من أجل حل المشكلات المالية للبلدية تدعم الجهات الفاعلة ذات الصلة الجمعية.
- عززت الجمعية قدرتها المؤسسية ومهارات عدد من العاملين في مساعدة اللاجئين بدعم من وكالة التعاون الفني الألماني (GIZ) و Welt Hunger Hilfe.
- تدعم مؤسسة عزيز محمود عدي تمويل عمل الأطباء السوريين في مركز سلطانبيلي المجتمعي وكذلك عمل المساعدة الإنسانية.
- المنظمة الدولية للمعوقين تدعم الخدمات المقدمة للاجئين المعوقين.

الموارد:

- مبلغ التمويل: ١,٥ مليون يورو.
- الموارد البشرية: موظفو البلدية، موظفو جمعية الإغاثة والتضامن لشؤون اللاجئين وطالبي اللجوء، مشروع Welt Hunger Hilfe، بالإضافة إلى مانحين ودعم من القطاع الخاص.
- مصادر التمويل: بلدية سلطانبيلي، Welt Hunger Hilfe.

التماسك الاجتماعي

دورة مركز زعتري المجتمعي



يهدف المشروع إلى إنشاء مركز لتعلّم الحياكة والحاسوب والتجميل، بالإضافة إلى قاعات تدريس تعقد دورات متنوعة للسوريين والأردنيين الذكور والإناث من مختلف الأعمار.



الكلمات المفتاحية
مركز مجتمعي , لأردن, للاجئين

للاتصال
المهندس شاكر بني خالد
shaker199@yahoo.com

السلطة أو المنظمة الرئيسية
بلدية الزعتري والمنشية

المناطق المستهدفة
بلدية الزعتري والمنشية, الأردن

المستفيدون
الأردنيون والسوريون من سكان البلدة

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء
مستمر

السياق والتحدي

إثر اندلاع الأزمة السورية عام ٢٠١١، بدأ تدفق اللاجئين على مخيم الزعتري. إلا أن الكثير من العائلات للاجئة تركت المخيم وقررت السكن في قرية الزعتري نظراً لصلوات القرى مع أهالي القرية. وقدّم أهالي القرية بعض الأراضي للقادمين كي يبنوا عليها الخيام والكرفانات التي تطوّرت فيما بعد لتصبح بيوتاً.

وتزايد عدد السوريين حتى بات يوازي عدد الأردنيين مما سبب ضغطاً هائلاً على الخدمات الصحية، والتعليمية، والبنية التحتية التي تقدمها البلدية. كما واجهت البلدية تحدياً ينجم عن الفجوة الراسخة باقتصار دورها على الجانب الخدمي وعدم اضطلاعها بدور اجتماعي. بالإضافة إلى أن عدم الاختلاط بين المجتمعين الأردني والسوري نظراً لاختلاف الثقافات كان يمثل تحدياً كبيراً.

الإجراءات والنتائج

- تجهيز مبنى من ٨٠٠ متر مربع تابع للبلدية كمركز يضم: (١) صالون تجميل (٢) مركز خياطة (٣) مركز كمبيوتر (٤) مركز ثقافي لتعليم القراءة والكتابة والقرآن الكريم؛
- تنظيم نشاطات، ودورات تعليمية، وتدريبية في كل قسم من أقسام المركز تضم نساء أردنيات، ولاجئات، أو رجال أردنيين، ولاجئيين. وتأهيل وتدريب أكثر من مائتي سيدة على الحياكة والتجميل ومحو الأمية ومهارات الحاسوب؛
- تأمين رواتب للمدربات السوريات؛
- التواصل مع شركاء (مثلاً، جامعة كولومبيا وجمعية دار الياسمين الفرنسية والجمعيات المحلية) لتوفير معدات المركز من ماكينات وكمبيوترات ولتأمين إدارة النشاطات واستمرارها؛
- تعاون البلدية في توفير المبنى، وتأمين الكهرباء، والماء، والإدارة العامة لأنشطة هذا المركز.

النتائج:

- زيادة التماسك الاجتماعي بين المجتمعين اللاجئين والمضيف: تحسين التقارب والتفاهم بين المجتمعين المحلي واللاجئ؛
- زيادة إدماج اللاجئين اجتماعياً واقتصادياً وأو توفير سبل العيش المستدام: تحسين مهارات السيدات من المجتمعين المحلي، واللاجئ عبر بناء القدرات، والدورات التدريبية، وتوفير فرص لبيع أعمالهن اليدوية، وتحسين الوضع المعيشي لبعض المدربات السوريات عبر توفير رواتب شهرية لهنّ.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- أهم تحدي هو الخوف من انقطاع العمل بسبب ضعف الموارد المالية.
- صعوبة تسويق المنتجات.
- غياب الاستقرار الوظيفي لدى العاملات.

المقومات الرئيسية للنجاح

- مثل تواجد أكثر من جمعية من المجتمع المحلي في مبنى البلدية للعمل معاً نواة للتواصل المجتمعي بين سيدات البلدة السوريات والأردنيات.

الجوانب المبتكرة

- توفير الماكينات وأجهزة الكمبيوتر وصالون التجميل.
- استقطاب المدربات السوريات وتشغيلهن.
- التشارك بين الجمعيات في إدارة النشاطات.

توصيات تطوير المشروع

وسعت البلدية مشروع الخياطة وأنشأت مشغلاً جديداً يتسع لعشرين ماكينة خياطة، وما زال العمل بالمشروع مستمراً وكذلك البحث عن مصادر تمويل.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

- جمعيات القرية.
- جمعيات أجنبية.
- جامعات.
- البلدية.

الموارد:

- قيمة التمويل: كلفة المبنى (١٠٠ ألف دينار أردني)، الكلفة التشغيلية (٥٠٠ دينار شهرياً)
- الموارد البشرية: متطوعون، وجمعيات غير حكومية، بالإضافة إلى البلدية.
- مصدر التمويل: موازنة البلدية، البنك الدولي (مشروع الطوارئ والتكيف المجتمعي)، والجمعيات الأهلية

التماسك الاجتماعي

برنامج مدرسة التكيف

يستهدف برنامج مدرسة التكيف AKDEM أطفال المهاجرين الذين تتراوح أعمارهم بين ٦-١٤ عامًا، والذين لم يلتحقوا بالمدارس بسبب الجنسية، والإقامة، والحواجز اللغوية. يتم تعليم الأطفال منهج النظام التعليمي التركي، واللغة التركية، والثقافة، وغيرها من المعلومات الأساسية الاجتماعية الخاصة بالحياة في تركيا، مثل الصحة، والبيئة، والنقل، وحقوق الأطفال، والخصوصية. يتبع البرنامج مناهج المدارس الابتدائية العامة التركية لتعزيز فرصة مواصلة التلاميذ تعليمهم في أقرب وقت ممكن، والالتحاق بالصف المناسب.



الكلمات المفتاحية

التماسك الاجتماعي، اللاجئين، الإدماج، الحكومة المحلية

للاتصال

بيتر دازكر ارداندودو، منسق AKDEM
نزبه اتلجان، مشرف قسم الإدماج
ايدا اوزتورك، مشرف قسم التربية والتعليم
والاستشارات الأسرية
www.akdemistanbul.com.tr

السلطة أو المنظمة الرئيسية

AKDEM (مركز دعم الأسرة والمرأة والمعوقين)،
بلدية زيتون بورنو

المناطق المستهدفة

زيتون بورنو، اسطنبول، تركيا

المستفيدون

أطفال المهاجرين واللاجئين الذين تتراوح أعمارهم
بين ٦-١٤ عامًا والذين يعيشون في بلدة زيتون بورنو

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

٢٠٠٩ - مستمر

السياق والتحدي

يُنفذ مركز دعم الأسرة والمرأة والمعوقين (AKDEM) برامج التكيف المختلفة للمهاجرين في بلدية زيتون بورنو. تم تأسيس قسم AKDEM للإدماج في عام ٢٠٠٩ للمساعدة في تلبية احتياجات المهاجرين، واستشراف المشاكل المحتملة التي قد تواجه اللاجئين، وطالبي اللجوء، وغير الحاصلين على الجنسية، وتنفيذ برامج الإدماج التطبيقية التي تعزز التماسك الاجتماعي بين اللاجئين والسكان المحليين.

يهدف برنامج مدرسة التكيف AKDEM إلى تعزيز إدماج الأطفال من أصول مهاجرة: حيث يتيح لهم دورات اللغة والثقافة التركية، لتسهيل وتسريع عملية اندماجهم في المدارس التركية عند الحصول على تصريح الإقامة أو اللجوء. وبالتالي يشمل برنامج مدرسة التكيف نظام التعليم التركي، والمناهج، والتقاليد، والثقافة، والديناميات الاجتماعية، ونظام الرعاية الصحية، والبيئة، والنقل، وحقوق الطفل. وتتبع دورة اللغة التركية منهجاً دراسياً يسير بشكل متوازي مع المدارس العامة، لتسهيل تكيف الأطفال مع التعليم التركي العام، والالتحاق بالصف الدراسي المناسب. كما ينظم AKDEM رحلات ميدانية ثقافية للأطفال من أجل تعريفهم على المدينة، والتاريخ التركي.

وقد لاحظ AKDEM صعوبة اندماج الأطفال في المدارس، وهو ما يرجع أساساً إلى الحواجز اللغوية. وعلاوة على ذلك، يمثل ضعف اندماج الأطفال في المدارس مشكلة نفسية اجتماعية يمكن أن تؤدي إلى جنوحهم. ولذلك، تهدف مدرسة التكيف AKDEM إلى خفض معدلات جنوح الأحداث بين الأطفال من أصول مهاجرة من خلال تعليمهم وتعزيز إدماجهم في المدارس.

الإجراءات والنتائج

- بالرغم من أن بعض الدورات لا تتبع مناهج التعليم الوطني التركي، فإنها تخدم النتيجة الكلية للبرنامج حيث تؤثر تلك الأنشطة إيجابياً على نمو الأطفال وإدماجهم.
- يتم إعطاء الأطفال في سن من ٦ إلى ١٤ سنة دورات تعليمية في فصول تضم كل منها ٢٠ تلميذاً لمدة ٦ ساعات يومياً أي ما مجموعه ١٢٠ ساعة.
- وتهدف هذه الأنشطة، والدورات إلى تعليم القواعد الأساسية للتعايش، واللغة، والثقافة التركية، وأساليب الحياة والتواصل (مثل: التحية، وقواعد التنظيف، قواعد المرور، والجغرافيا، والعملة)، وخلق الثقة في الحكومة المحلية، والمنظمات، والبيئة، وزيادة التماسك الاجتماعي، وتعزيز الثقة بالنفس والتواصل الاجتماعي.
- الموسيقى لا لغة لها: استهدف هذا النشاط مجموعة من الأطفال من مختلف الأعراق، وكان يهدف إلى زيادة ثقتهم بأنفسهم، وجعلهم أكثر نشاطاً في المجتمع التركي في حين يلهون مع الموسيقى.
- دورة الرماية: يهدف هذا البرنامج إلى تسريع عملية إدماج الأطفال، ويستهدف الأطفال الأتراك، وغير الأتراك ويشمل أنشطة كسر الجليد، وألعاب جماعية، وبعض الفعاليات الأخرى التي تساعد على أن يفهموا بعضهم البعض. كما تقام البطولات في اليوم الأخير من الدورة، ويتم توزيع هدايا على الجميع.
- تعليم الخصوصية: بدأ هذا البرنامج في عام ٢٠١٥ في المدارس العامة في زيتون بورنو، ثم طبقه أيضاً برنامج مدرسة التكيف AKDEM. ويقوم بالتدريس في البرنامج علماء نفس خبراء في قضايا الخصوصية واحترام الآخرين، ويشمل البرنامج أساليب تعليم مبتكرة: حيث يتم تعليم الأطفال من خلال الفن والدراما. والهدف من هذه الدورة هو تعليم الأطفال معنى الخصوصية، وخصوصية الآخرين، وحدودها، وفكرة الخصوصية، وكيفية حماية الأعضاء الخاصة، الجنس كمفهوم خاص، وكيفية بناء الحدود في بيئة اجتماعية. في نفس الوقت، يحضر أبائهم ندوة حول مفهوم الخصوصية، بما في ذلك كيفية تعليم الخصوصية وكيفية تطبيقها في البيئة الأسرية، والأنواع المختلفة من الانتهاكات، وكيفية فهم سوء المعاملة، وكيفية حماية الأطفال من ذلك.

النتائج:

- تعزيز الحوكمة: يؤدي البرنامج إلى تقديم خدمات أفضل فيما يتعلق بالاحتياجات التعليمية لأطفال اللاجئين، وهو ما يفيد أيضاً نظام التعليم العام التركي في زيتون بورنو. كما عزز البرنامج من ثقة اللاجئين في المركز وكذلك في المنظمات الحكومية، وغير الحكومية في البلدة.
- زيادة التماسك الاجتماعي بين السكان المضيفين واللاجئين: يجمع برنامج مدرسة التكيف AKDEM الأطفال الأتراك وغير الأتراك (وخصوصاً: السوريين، والأفغان، والأوزبك، والتركماني)، بما في ذلك أطفال اللاجئين، وطالبي اللجوء الذين يحضرون الدورات معاً مما يساعد على تعزيز التماسك الاجتماعي بين المجتمعات المختلفة. وأظهر الأطفال اللاجئيين زيادة كبيرة في الثقة بالنفس، ومعرفة باللغة التركية، والإدماج في المدارس العامة.
- زيادة الدمج الاجتماعي والاقتصادي وأو توفير سبل العيش المستدام للاجئين: ساعد برنامج مدرسة التكيف فهم احتياجات اللاجئين على نحو مفصل، من أجل البدء في مشروعات لتعزيز سبل معيشتهم. قبل هذا البرنامج، كان اللاجئون يشعرون بعدم الأمان، على سبيل المثال، في التقدم للحصول على الخدمات العامة. من ناحية أخرى، فهم الآن يشعرون بالمزيد من الراحة داخل الحي الذي يعيشون فيه وفيما يتعلق بإمكانية الحصول على فرصة عمل. ينفذ أيضاً AKDEM مشروعات أخرى تستهدف بشكل خاص الإدماج الاجتماعي والاقتصادي للاجئين وسبل العيش المستدام. على سبيل المثال، يشمل نادي النساء المهاجرات مشروع "عصفور الثلوج" الذي يركز على التنمية الاقتصادية المحلية، وخلق فرص عمل للنساء المهاجرات، الذين يحضرون الدورات الفنية والحرفية من أجل تعلم مهارات جديدة، واكتساب القدرة على إنتاج منتجات وبيعها في السوق المحلي.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

بالرغم من أن نتائج هذا البرنامج كانت إيجابية، تكمن المشكلة الرئيسية في توفير الكتب المناسبة للأطفال. كما تمثل المشكلات المرتبطة بثقافات وخلفيات التلاميذ المختلفة، مثل الحواجز اللغوية تحدياً كبيراً لتنفيذ برنامج مدرسة التكيف.

المقومات الرئيسية للنجاح

- الاستمرارية: مدرسة التكيف عبارة عن برنامج طويل الأجل يقدم دورات مستمرة، ويعد استقبال البرنامج للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ إلى ١٤ سنة من العمر أحد عناصر نجاحه.
- الخيرية: تعمل جميع الأعمال والمشروعات في ظل حالة من فهم الرحمة والإحسان لدى الموظفين المرحبين بالمساعدة. وعلاوة على ذلك، يشمل قسم الإدماج أيضاً موظفين من المهاجرين، مما يزيد من تعاطف AKDEM وفهم القضايا والمشاعر المرتبطة بالهجرة.

الجوانب المبتكرة

تعد مدرسة التكيف وقسم الإدماج من النماذج الجيدة على الأنشطة الجارية منذ ٤ سنوات والتي تهدف إلى زيادة التماسك الاجتماعي بأسلوب مستمر وطويل الأجل. وعلاوة على ذلك، أقيم هذا البرنامج المبتكر في زيتون بورنو لأول مرة، مما يدل على تفردته في تشكيل فصول التلاميذ اللاجئين من سوريا، وأفغانستان، وأوزبكستان، وتركمانيستان، وبلدان أخرى.

توصيات تطوير المشروع

- الحرص على توفير المناهج الدراسية المناسبة، والكتب المدرسية، والمواد التعليمية للتلاميذ.
- لا يجب أن تقتصر المشاركة في البرنامج على لاجئي سوريا، وينبغي أن تشمل جنسيات أخرى كذلك.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

تمول بلدية زيتون بورنو برنامج مدرسة التكيف AKDEM باعتبارها أحد أصحاب المصلحة في البرنامج، الذي يدعمه أيضاً مركز التعليم العام من خلال توفير التعليم للأطفال اللاجئين.

الموارد:

- مبلغ التمويل: على أساس احتياجات AKDEM.
- الموارد البشرية: يتألف فريق عمل قسم الإدماج من ٣ أشخاص: مشرف القسم (عالم اجتماع، وعامل اجتماعي)، وعامل اجتماعي، و مترجم مع دعم إضافي من اثنين من مدرسي اللغة التركية. ومع ذلك، يمكن هيكل AKDEM متعدد الاختصاصات كل قسم أن يلعب دوراً أيضاً في المشروعات التي تديرها الأقسام الأخرى. إجمالاً، AKDEM لديه ٥ أقسام و ٥٦ موظفاً، مع إمكانية دائمة للتعاون.
- مصادر التمويل: بلدية زيتون بورنو.

التماسك الاجتماعي

مراكز السند المجتمعية المدفوعة باعتبارات المجتمعات المحلية

يعد نهج مركز السند المجتمعي نقطة انطلاق فريدة من نوعها لخدمة المجتمعات الأكثر تضرراً من أزمة اللاجئين السوريين- ويجمع اللاجئين، وأعضاء المجتمع المضيف، والحكومات المحلية معاً في بيئة آمنة وداعمة قائمة على تبادل المنفعة. من خلال دعم منظمات المجتمع المدني كعناصر مستقلين وفاعلين في التغيير، يهدف المجلس الدانمركي أن يستمر اللاجئون في تنفيذ استجابات سبل العيش الفعالة في مجتمعاتهم.



الكلمات المفتاحية

التماسك الاجتماعي، اللاجئون، مركز مجتمعي

للاتصال

أندرو ميرات، رئيس برنامج الأردن، المجلس

الدانمركي للاجئين

andrew.merat@drc-jordan.org

السلطة أو المنظمة الرئيسية

المجلس الدانمركي للاجئين (DRC)

المناطق المستهدفة

معان، الكرك، شرق عمان، والمفرق، الأردن

المستفيدين

اللاجئون السوريون، وأفراد المجتمع المضيف

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

٢٠١٥ - مستمر

السياق والتحديات

حيث تدخل الأزمة السورية عامها السادس، يواجه اللاجئون السوريون الذين يعيشون في الأردن صعوبات بالغة. وذلك حيث إن ٨٥٪ من بين ٦٥٥,٣٩٩ لاجئاً سورياً مسجلاً لدى المفوضية يعيشون حالياً في المجتمعات المضيفة، ويعاني المجتمع من زيادة التوترات الاجتماعية بسبب التنافس على الموارد، والخدمات، وأسواق العمل المحلية المحدودة، وكذلك المراقبة المشددة على حريتهم في التنقل. كما تمثل محدودية فرص العمل الرسمية، وتراجع المساعدات الدولية، والقيود المفروضة على وصولهم إلى الخدمات تحديات كبيرة في سياق النزوح القسري.

يواجه كل مجتمع مجموعة فريدة من التحديات، ونقاط الضعف، وفرص التمكين. لتلبية احتياجات المناطق المستهدفة، يتخذ المركز المجتمعي للمجلس الدانمركي للاجئين (DRC) نهجاً يمثل نقطة انطلاق فريدة للوصول إلى التركيبة السكانية الرئيسية في المجتمعات، وإنشاء منصة لتقديم الخدمات المصممة خصيصاً للاجئين والسكان المضيفين. ويقدم النموذج المرونة البرمجية، وكذلك مساحة آمنة للاجئين، ومضيفيهم للعمل معاً كمجموعة مشاركة في الأنشطة التي تدعم التماسك الاجتماعي، والاعتماد على الذات، وتمكين المجتمع المحلي. نظراً لتنوع الأنشطة ومبادراتها، يجذب المركز مجموعة واسعة من الأسر، والأفراد، كل واحد منهم لديه احتياجات فريدة من نوعها. وأخيراً، فمن أجل ضمان استدامة المركز على المدى الطويل، يعمل المجلس الدانمركي للاجئين بالشراكة مع منظمات المجتمع المدني المحلية على الترويج للملكية المجتمعات المحلية والشركاء المحليين للمشروع لضمان استمرارية أنشطة المشروع بعد توقف التمويل الخارجي.

الإجراءات والنتائج

- تحديد الشركاء المحليين للمشاركة في إدارة وتنفيذ المركز: هو عنصر حاسم لضمان استدامة المركز وأنشطته الرئيسية على المدى الطويل.
- تحديد مقر المركز المجتمعي: يجب أن يقع المركز في المناطق الحضرية المركزية التي لديها شبكات للنقل العام لتسهيل الوصول إلى الفئات السكانية المستضعفة.
- التوعية، ورسم خرائط المجتمع لتطوير العلاقات مع قادة المجتمع المحلي، والجهات الفاعلة المؤثرة، والاطلاع على ديناميكيات السلطة، والاحتياجات، والأصول، والأولويات في المجتمع. كما يتضمن الاجتماع مع القادة، وعقد لقاء مفتوح مع المجتمع العامل لعرض البرنامج والغرض منه رسمياً وتجميع أي ردود فعل والحصول على تأييد للمشروع، وتحديد التحديات والاحتياجات والأصول.
- لجنة المركز المجتمعي: تتكون من مستخدمي المركز المنتظمين، والمشاركين الذي يتم التشاور معهم بشأن الخدمات المقدمة، والتحسينات اللازمة في المركز. ويطلب من أعضائه أيضاً تنفيذ خدمات بشكل مباشر وفقاً لمهاراتهم وخبراتهم بالإضافة إلى العمل كسفراء للمركز وعرض خدماته على المجتمعات المحلية.
- لجان إدارية بكل مركز مجتمعي من أجل: (١) التأكد من أن الأنشطة تعبر عن اهتمامات المجتمع، (٢) تشجيع الاندماج والتعاون داخل مجتمعهم، (٣) وضع الميزانيات والتخطيط للأنشطة ومراقبة تنفيذها، و (٤) ضمان استمرارية المركز بعد المشروع. تقع مسؤوليات اللجنة ضمن أربعة مجالات رئيسية هي: تخطيط الأحداث المجتمعية، أنشطة التمويل ذاتي المصدر، دروس خصوصية وتدريب، والإحالة، وتقديم المشورة.
- يعتمد تخطيط الأنشطة على التشارك ضمن المراكز المجتمعية، ويتم من خلال المناقشات الجماعية المكثفة، وجمع المعلومات التي تقودها اللجنة. كما تنفذ اللجنة تحليلاً للاحتياجات، والأصول، أدى إلى مشروع الخطة والموازنة لإقراره خلال لقاء مفتوح.

- ويشمل تنفيذ ومراقبة الخطة تنظيمًا للأحداث والأنشطة، وإيجاد مقدمي الخدمات/ المدربين، واستعراض الأحداث وأنشطة ردود الفعل، واجتماعات التبوير المنتظمة، وأنشطة إعادة التخطيط.
- قبل الانتقال إلى موقع جديد، تجري مشاورات مجتمعية لضمان توافقه مع احتياجات المستخدمين في المستقبل.
- ويتم تشجيع الأنشطة ذات القيادة المشتركة من قبل لجان المراكز المجتمعية، والتي تتألف من اللاجئيين وأفراد المجتمع المضيف، كما تنظم المراكز أيضًا الدورات التدريبية الخاصة بإدارة الصراع بين المجتمعات.

النتائج:

- تعزيز الحوكمة: من خلال هياكل التنسيق على المستوى الميداني، يسهل المجلس الدانمركي للاجئين شبكة من مقدمي الخدمات (الحكومات المحلية أو المنظمات غير الحكومية الدولية) في مختلف المجالات المواضيعية مثل الصحة، والتعليم، والحماية.
- تعزيز التماسك الاجتماعي بين المجتمع المضيف واللاجئيين: تخدم المراكز المجتمعية اللاجئيين والمجتمعات المضييفة على حد سواء.
- زيادة الدمج الاجتماعي والاقتصادي و/أو توفير سبل العيش المستدام للاجئين: من خلال أنشطة مثل برامج توزيع المنح الصغيرة، وتوفير مساحات عمل مستقلة للنجارة وأعمال الصيانة المنزلية، تقدم المراكز المجتمعية أفضل مساحة لتسهيل مجموعة متنوعة من الأنشطة والدورات التدريبية التي يمكن أن تكون مصممة لتلبية احتياجات أسر اللاجئيين، وأيضًا الأسواق المحلية ومتطلبات العمل. ويتم إعداد التدريبات عبر مشاورات مع الشركات المحلية، التي تجمع عادة بين المهارات والتقنية.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

تم تصميم نهج المركز المجتمعي "السند" لمجلس اللاجئيين الدانمركي لخدمة جميع أفراد المجتمع بصرف النظر عن أصلهم أو خلفيتهم الاجتماعية. ومن الضروري متابعة مستخدمي المركز باستمرار والتأكد من إعادة تصميم الأنشطة لتكون أكثر جاذبية، ولضمان الاندماج المجتمعي لتعزيز التماسك الاجتماعي. ويتمثل التحدي الرئيسي أمام هذه الطريقة في تنفيذ البرامج في الاستدامة على المدى الطويل.

المقومات الرئيسية للنجاح

يرجع نجاح نهج مركز المجتمعي "السند" لمجلس اللاجئيين الدانمركي إلى المشاركة المجتمعية: وذلك هو العامل الرئيسي لضمان أن يتم تعديل وتحديث الخدمات المقدمة بانتظام لتلبية الاحتياجات المتغيرة والتكيف مع الواقع. وعلاوة على ذلك، تم تضمين الاستدامة في النهج بمشاركة الوزارات، والشركاء المحليين، والدخل الناتج عن بعض الأنشطة التي تعمل في المركز. وأخيرًا، يعمل النموذج بفضل مرونة فريق المركز والجهات المانحة، الذين يتفهمون الاحتياجات، ويسمحون بتغيير النشاط السريع لضمان أن يظل المركز دائمًا مفيدًا للمجتمع.

الجوانب المبتكرة

- الدور الذي تقوم به لجان المركز المجتمعي.
- الرغبة في إنشاء مركز يعمل كمركز للخدمة، ودعوة جميع الجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة لتنفيذ أنشطة في مقر المجلس الدانمركي للاجئين.

توصيات تطوير المشروع

من الضروري إجراء تقييم شامل للاحتياجات من أجل تحديد المجالات الرئيسية للبرمجة في موقع جديد، وكذلك ثغرات الخدمة التي يمكن أن تستكمل بالمساعدة في المركز. كما ينبغي أن يشمل هذا التقييم على دراسة السوق، خاصة إذا من المقرر أن تقام أنشطة سبل المعيشة في المركز. ثانياً، يجب أن يتم التشاور مع الحكومات المحلية، وأصحاب المصلحة المجتمعية منذ البداية للتأكيد على الملكية المحلية لأنشطة البرنامج، وتوفير الشرعية التي من شأنها تمكين أكثر الفئات المستضعفة من المشاركة. كما يجب تقييم القدرة التنظيمية للشركاء قبل الاتفاقات الرسمية من أجل ضمان حصولهم على الهياكل المؤسسية، والاستعداد لتنفيذ البرمجة بعد أن يخرج المجلس الدانمركي للاجئين خارج المعادلة.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

شراكة مع وزارة التنمية الاجتماعية الأردنية أو مع شركاء محليين لإقامة الأنشطة في المباني الاجتماعية القائمة. ويتبرع القطاع الخاص بالوقت، والمهارة وغالباً المواد (الأثاث والمعدات)، ويشترك منذ البداية في المشروع لضمان كفاءة أنشطة سبل المعيشة التي تنفذ في المركز.

الموارد:

- مبلغ التمويل: متوسط تكلفة التشغيل السنوية ٤٠٠,٠٠٠ يورو.
- الموارد البشرية: متوسط عدد الموظفين ٢٠ شخصاً و ١٠ متطوعين (من المجتمعين السوري والأردني).
- مصادر التمويل: يتم تمويل المراكز المجتمعية للمجلس الدانمركي للاجئين من قبل الجهات المانحة والمؤسسات الدولية بما في ذلك مكتب الولايات المتحدة للسكان واللاجئين والهجرة (BPRM)، ووزارة التنمية الدولية البريطانية (DFID)، والوكالة الدانمركية للتنمية الدولية (DANIDA)، ومؤسسة اوليكيرك، ومؤسسة الملك فريدريك السابع، وغيرها.

القسم

٣

المشاركة
في سوق
العمل

المشاركة في سوق العمل

الفرص الاقتصادية للأردنيين واللاجئين السوريين

يهدف هذا البرنامج إلى تحسين القدرة التنافسية والجاذبية الاستثمارية للأردن لتوفير فرص عمل للأردنيين واللاجئين السوريين الذين يعيشون في الأردن. كما يسعى إلى تحسين المناخ الاستثماري في الأردن، وقدرة البلاد على الترويج الاستثماري وتعزيز قدرة اللاجئين السوريين على الوصول إلى سوق العمل.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

سبتمبر/أيلول ٢٠١٦ - يناير/كانون الثاني ٢٠٢١

الكلمات المفتاحية

التنمية الاقتصادية المحلية، تكامل سوق العمل، اللاجئين

للاتصال

وزارة التخطيط والتعاون الدولي، الأردن
جون سبيكمان ومريم آيت علي سليمان، البنك الدولي

السلطة أو المنظمة الرئيسية

المملكة الأردنية الهاشمية، بدعم من قرض البنك الدولي "برنامج للنتائج"

المناطق المستهدفة

الأردن

المستفيدون

الأردنيون، واللاجئون السوريون الذين يعيشون في الأردن

السياق والتحدي

الأردن بلد صغير متوسط الدخل يواجه تحديات خطيرة: حيث يعاني من ارتفاع معدل البطالة لأكثر من ١٥٪، ولا يتواكب نمو الناتج المحلي الإجمالي به مع ما تحتاجه البلاد من فرص عمل. كما وضع تدفق أعداد كبيرة من اللاجئين السوريين على مدى السنوات الخمس الماضية عبئاً إضافياً على الاقتصاد. كما لم يحصل اللاجئين السوريون سوى على ٢٪ فقط من تصاريح العمل التي يحصل عليها الأجانب في عام ٢٠١٥، فيما يعاني معظمهم من أوضاع سيئة (حوالي ٨٠٪ منهم تحت خط الفقر الوطني).

ويعد هذا البرنامج جزءاً من نهج شامل لمعالجة تدفق اللاجئين السوريين مستهدفاً المجتمعات المضيفة واللاجئين على حد سواء بدعم من المجتمع الدولي. ويعمل البرنامج على تحسين الفرص الاقتصادية للأردنيين واللاجئين السوريين في الأردن، بالاعتماد على ثلاثة محاور:

١. إصلاح اللوائح المنظمة لسوق العمل الأردني: ضرورة تنفيذ إصلاح لسوق العمل للسماح بمشاركة (رسمية وقانونية) أكثر نشاطاً للاجئين السوريين في قوة العمل والسماح لهم بالمساهمة قانونياً في النشاط الاقتصادي في الأردن.
٢. تحسين مناخ الاستثمار في الأردن: من خلال تنفيذ برنامج الإصلاح المنهجي وعلى نطاق واسع، بما في ذلك داخل مجالات مثل الإصلاح التنظيمي وتسهيل التجارة والاستثمار.
٣. جذب واستبقاء الاستثمارات: خلق بيئة لجذب الاستثمارات تتطلب أنشطة أكثر استباقاً بكثير لتشجيع وتيسير الاستثمار.

وسوف تعمل هذه التدابير جنباً إلى جنب مع الجهود التي يبذلها المجتمع الدولي لمساعدة الأردن على توسيع أسواقه (لاسيما من خلال الوصول إلى أسواق الاتحاد الأوروبي)، ومن المتوقع أن يكون لمشاركة الجهات المانحة في برامج "وظائف للعمل" والتدريب المهني وحضانة الشركات الصغيرة والمتوسطة (SME) والتمويل تأثير كبير على خلق فرص العمل وتطوير الفرص الاقتصادية للأردنيين واللاجئين السوريين على حد سواء.

الإجراءات والنتائج

توفير فرص عمل جديدة للسوريين بشكل قانوني عبر: تقنين أوضاع اللاجئين السوريين الذين يعملون حالياً بشكل غير قانوني، وتوظيف اللاجئين السوريين في الوظائف التي كانت تعج قبلاً بالمهاجرين من دول أخرى لأسباب اقتصادية:

- إصدار ١٣٠,٠٠٠ تصريح عمل للاجئين السوريين بنهاية البرنامج.
- إصدار مشروع "عمل أفضل الأردن" كشف سنوي علني (تقرير يصدر على مستوى المصنع يقيم مدى التزامه بقائمة لا تقل عن ٢٩ بنداً بيئياً واجتماعياً)، من أجل تحسين ظروف العمل وزيادة الالتزام بالمعايير الدولية لحماية العمال.
- تيسير العمل للسوريين الذين يعيشون في المخيمات.
- تعزيز المعرفة باللوائح، والحد من الأوراق، ودعم الشركات الصغيرة، وتسهيل التجارة.
- إنشاء، وتنفيذ لوائح مختارة مبسطة يستطيع القطاع الخاص بما في ذلك الشركات المنزلية التنبؤ بها.
- زيادة عدد الشركات المنزلية من خلال تبسيط اللوائح.
- زيادة عدد الشركات المدرجة على القائمة الذهبية للجمارك (قائمة الشركات التي حصلت على المسار السريع للتخليص الجمركي)، من أجل زيادة عدد المستوردين والمصدرين الذين يستفيدون من تخفيض

- عمليات التفتيش المادي وزيادة امتيازات التخليص الجمركي. ويهدف البرنامج إلى وجود ١٥٠ شركة إضافية على القائمة بحلول عام ٢٠٢٠.
- جذب واستبقاء الاستثمارات -سواء المحلية أو الأجنبية- خاصة في مجال التصنيع في المناطق الأردنية الاقتصادية الخاصة التي ستستفيد من الوصول التفضيلي إلى الاتحاد الأوروبي:
- من المرجح أن تأتي الاستثمارات الأجنبية من: (١) رجال الأعمال السوريين بالخارج، (٢) المستثمرون الإقليميون، (٣) المستثمرون الذين يستهدفون سوق الاتحاد الأوروبي.
 - هيئة الاستثمار الأردنية (JIC) تستهدف إزالة الحد الأدنى من المتطلبات للاستثمارات الأجنبية، وتسهيل الاستثمارات من خلال: معالجة الاستفسارات الأساسية للمستثمرين، وتسهيل الزيارات الميدانية، والتزام الاستثمار المضمون؛ وخدمات الرعاية اللاحقة. ويستهدف البرنامج تنفيذ ٥٣٠ استثماراً على الأقل مستقيماً من تسهيل الاستثمار من قبل هيئة الاستثمار الأردنية عام ٢٠٢٠.

بالتوازي مع هذا البرنامج، سيتم دعم تطوير المناطق الاقتصادية الخاصة لصالح الأردنيين واللاجئين السوريين بالإضافة إلى تعزيز الشراكة بين القطاعين العام والخاص الموجهة للتنمية وجهود تشجيع الاستثمار.

النتائج:

- زيادة الدمج الاجتماعي والاقتصادي و/أو توفير العيش المستدام للاجئين: من خلال مشاركة اللاجئين السوريين في سوق العمل والاقتصاد الأردني، وتوفير بيئة أعمال أفضل تؤدي إلى خلق فرص العمل وزيادة الاستثمارات التي تسفر أيضاً عن المزيد من فرص العمل.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- المخاطر الاجتماعية: التعامل مع مخاوف المجتمعات المضيفة والمجتمعات المهاجرة الأخرى من حصول اللاجئين السوريين على قدر غير متناسب من فرص العمل وموارد الجهات المانحة.
- المخاطر المتعلقة بعدم الالتزام بلوائح وشروط العمل فضلاً عن عدم الالتزام بالمعايير البيئية.
- زيادة فرص عمل المرأة بين الأردنيين واللاجئين السوريين على حد سواء: الحاجة إلى تقديم حلول ناجعة لتمكين المرأة من العمل، خاصة فيما يتعلق بتوفير وسائل النقل ورعاية الأطفال، والتي تحمل أهمية بالغة في توفير خيارات التوظيف الحساسة ثقافياً والأمنة. وهذا هو الأهم إذا أرادت النساء العمل خارج المخيمات.
- عمالة الأطفال: يمثل ذلك أيضاً مصدرًا للقلق، نظراً لكونهم من الفئات المستضعفة ولانتشار مظاهر عدم قدرتهم على التكيف (التنقل، والديون، وبيع الأصول، وعمالة الأطفال، والزواج المبكر، والتسول، وغير ذلك) بين اللاجئين السوريين.

المقومات الرئيسية للنجاح

- الزخم الدولي - وإدراج البرنامج في الاتفاق الناتج عن مؤتمر لندن (فبراير ٢٠١٦): الذي يهدف إلى خلق زخم لمعالجة المناحي التنظيمية التي تمثل عقبات أساسية أمام نمو الأعمال التجارية، وضمان التطور الحيوي لتحسين بيئة الأعمال.
- يهدف هذا البرنامج إلى إضفاء الطابع المؤسسي على عملية منهجية 'محلية' لتحسين مناخ الأعمال: وهذا يشمل (١) تدشين عملية تشاورية تسفر عن قائمة من الإصلاحات، (٢) توفير الإجراءات اللازمة لضمان إشعار ومشاركة الجمهور في أي إصلاحات جديدة، (٣) تطوير نظام قياس لتقييم التقدم المحقق في التنفيذ، و (٤) صياغة أهداف واضحة.

الجوانب المبتكرة

يعد هذا هو المشروع الأول لكل من اللاجئين والمجتمعات المضيفة. ويتضمن العديد من المناحي بما في ذلك إصلاح سوق العمل وإصلاح مناخ الاستثمار. وهو تمويل قائم على النتائج بالتزامن مع مساعدات تقنية قوية، وهو ما يعزز احتمالات تحقيق المشروع لأهدافه.

توصيات تطوير المشروع

هذا البرنامج، أو على الأقل بعض أجزائه، يمكن محاكاته في الدول الشرق أوسطية والأفريقية الأخرى التي تواجه نفس أزمة اللاجئين.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

عملت وزارة التخطيط والتعاون الدولي (MOPIC) على تنسيق البرنامج، فيما تضمنت الجهات المنفذة: وزارة العمل، مكتب رئيس الوزراء، البلديات، الجمارك الأردنية، هيئة الاستثمار الأردنية، وزارة الصناعة والتجارة والتموين، ووزارة الداخلية. كما تشارك "منظمة العمل الدولية" و"مؤسسة التمويل الدولية" في التنفيذ من خلال برنامجهم "عمل أفضل الأردن". وسوف تشارك البلديات في تسهيل المشروعات والأعمال المنزلية، بما في ذلك الأعمال الخاصة باللاجئين السوريين.

الموارد:

- مبلغ التمويل: ٣٨٦ مليون دولار.
- الموارد البشرية: تم إنشاء وحدة لإدارة البرنامج ضمن MOPIC، المسؤول عن التنسيق الفني للبرنامج.
- مصادر التمويل: البنك الدولي للإنشاء والتعمير (IBRD) / المؤسسة الدولية للتنمية (IDA) / مرفق التمويل التسهلي (CFF): ٣٠٠ مليون، الحكومة الأردنية: ٨٦ مليون

المشاركة في سوق العمل

مشروع تمكين المرأة من خلال اكتساب مهارة الطهي والخياطة

"النساء في القوى العاملة" هو مشروع لتمكين المرأة اقتصاديا من خلال توفير دروس الخياطة ومرافق الطهي للنساء اللبنانيات اللاجئات و ذوات الدخل المنخفض. ويهدف هذا المشروع المحلي الصغير الي تأمين عائدات ماليًا كافية لاحتياجات الأسر المشاركة وتمكين النساء من بدء مشاريع محلية صغيرة لإعالة أسرهم ماليًا.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

يناير ٢٠١٧ - مستمر

الكلمات المفتاحية

لبنان، اللاجئين، الجنس، تمكين المرأة

للاتصال

المهندس يحيى ضاهر، رئيس بلدية القرعون

السلطة أو المنظمة الرئيسية

إنترسوس (INTERSOS) بالتعاون مع بلدية القرعون

المناطق المستهدفة

بلدة القرعون، لبنان

المستفيدون

اللاجئون السوريون وأصحاب الدخل المحدود من اللبنانيين

السياق والتحدي

يعمل العديد من اللاجئين السوريين في الزراعة والبناء على قاعدة المياومة (عامل يومي) أو كأصحاب عمل حر (تقني كهربائي، سمكري، وحرفي بلاط... إلخ) ويكون العمل في فصل الصيف غالباً. أما في فصل الشتاء، فيعتمد العديد من اللاجئين على المساعدات الخيرية، خاصة أن عدداً كبيراً منهم غير مسجل على لوائح الأمم المتحدة ولا يستفيد من المساعدات النقدية.

من هنا تم تصميم المشروع بهدف تأمين دخل لهذه العائلات بالإضافة إلى دعم دخل العائلات اللبنانية ذات الدخل المحدود في البلدة.

الإجراءات والنتائج

- تم التركيز على اختيار العائلات السورية التي تسكن في المنازل قيد الإنجاز وتدفع بدل إيجار شهري يتراوح بين ١٥٠ إلى ٢٠٠ دولار مما يشكل عبئاً على اللاجئ.
- بناء علي مشروع الطهي تم اختيار مجمع سكاني في البلدة؛ تقطن فيه قرابة عشرون عائلة لاجئة ليكون مركزاً للمشروع، بالإضافة إلى ذلك تم اختيار عشر عائلات لبنانية للقيام بهذا العمل سوياً. وفرت مؤسسة إنترسوس المواد الغذائية اللازمة لإنتاج المون الغذائية. كذلك تم تأمين حوائج العائلات المشاركة بالكميات اللازمة من المون لسنة كاملة ووزع جزء من المنتج على بعض العائلات المحلية الفقيرة والنازحين تحت إشراف البلدية.
- بالنسبة الي مشروع الخياطة، شارك في هذا المشروع ٥ عائلات سورية وعشرة عائلات لبنانية. بعد الانتهاء من الدورة، تم توزيع ماكينات خياطة على المشاركات في الدورة حيث أصبح بإمكان كل منهن القيام بأعمال الخياطة. وتمكن المشروع من خدمة ٩٥ عائلة سورية نازحة وتأمين سبل العيش الكريم لها.

النتائج:

- زيادة التماسك الاجتماعي بين المجتمعين اللاجئين والمضيف: بناء تواصل بين العائلات اللبنانية والسورية وزيادة التماسك الاجتماعي بين المجتمعين اللاجئين والمضيف مما يسهل عملية إدماج اللاجئين اجتماعياً واقتصادياً وتأمين سبل العيش المستدام.
- زيادة إدماج اللاجئين اجتماعياً واقتصادياً و/أو توفير سبل العيش المستدام: توفير الإمدادات الغذائية المحلية، وتأمين سبل العيش الكريم للأسر السورية واللبنانية ذات الدخل المنخفض من خلال السماح لهم بدء أعمال الخياطة عند الانتهاء من دورة الخياطة. وأيضاً تأمين دخل إضافي للأسر المشاركة، وتسهيل عملية الاندماج الاجتماعي والاقتصادي للاجئين وتأمين سبل العيش المستدامة.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

أهم التحديات كان اختيار العائلات اللبنانية المشاركة في المشروع من العائلات ذات الدخل المحدود.

المقومات الرئيسية للنجاح

- العمل المشترك بين العائلات اللبنانية والسورية ومع البلدية.
- الاحترام المتبادل والمشاركة الفعالة من العائلات اللبنانية واللجنة.
- وجود نساء متحمسات للإدارة والاستثمار في مشروعات صغيرة مدرةً للدخل تحتجها الأسرة السورية في ظروف اللجوء.

الجوانب المبتكرة

مشاركة المرأة السورية في سوق العمل وتأمين الدخل لعائلتها.

توصيات تطوير المشروع

- يمكن أن يتكرر هذا المشروع وأن يسمح للعائلات المحتاجة بالاكتماء الذاتي وعدم الاعتماد على الهيئات لتأمين الحياة الكريمة إذا توفر عاملان مهمان:
 - تحويل السيدات من فئة المستهلكات إلى فئة المنتجات.
 - تشجيع المزارعين المحليين خاصة أن الصناعة الغذائية المحلية سوف تعتمد على الموارد الزراعية المحلية بشكل أساسي.
 - يمكن توسيع نطاق هذا المشروع ليشمل جميع جوانب الصناعة الغذائية المنزلية بما في ذلك: التخليل، التجفيف، وصناعة المربي، وغيرها.
 - تعليم أكبر عدد ممكن من النساء السوريات النازحات، وتوفير فرص العمل للمتدربات البارعات.
 - إقامة سوق شعبي أسبوعي لبيع هذه المنتجات وتسويقها وترويج هذه المنتجات في المتاجر الغذائية.
 - إقامة سوق خيري لتقديم الملابس للمحتاجين من الأسر السورية اللجئة والأسر ذات الدخل المحدود.

الترتيبات الفنية

التعاون:

- الجهات المشاركة في المشروع:
 - انترسوس: تمويل الجزء الأكبر من المشروع.
 - وبلدية القرعون: تأمين المكان والإشراف على المشروع واختيار العائلات المحلية واللجنة.

الموارد:

- قيمة التمويل: ١٠ آلاف دولار أمريكي، لمشروع الطهي ٥ آلاف دولار أمريكي لمشروع الخياطة.
- الموارد البشرية: ٢٠ سيدة سورية و ١٠ سيدات لبنانيات لمشروع الطهي، مدرية محلية و ١٠ نساء لبنانيات و ٥ سوريات. لمشروع الخياطة
- مصدر التمويل: انترسوس وبلدية القرعون.

المشاركة في سوق العمل

تعزيز فرص العمل وسبل العيش

يهدف البرنامج إلى تعزيز فرص العمل، وسبل العيش في المجتمعات المضيفة الفقيرة في الأردن من خلال العمل على أربعة أركان هي: (١) المساواة والاندماج، (٢) المرونة، (٣) معايير وحقوق العمل، و (٤) الحوار الاجتماعي والحماية الاجتماعية.



الكلمات المفتاحية

فرص العمل، تنمية المجتمعات المحلية، تنظيم المشروعات، اللاجئين، سوريا، الأردن

للاتصال

مها قطاع، منسق الاستجابة للأزمات في منظمة العمل الدولية، kattaa@ilo.org
http://www.ilo.org/beirut/projects/WCMS_226940/lang-en/index.htm

السلطة أو المنظمة الرئيسية

منظمة العمل الدولية (ILO)

المناطق المستهدفة

اربندو المفرق، الأردن

المستفيدين

اللاجئون السوريون في الأردن والأردنيون

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

١ يناير/كانون الثاني ٢٠١٤ - ٣١ ديسمبر/ كانون الأول ٢٠١٦

السياق والتحديات

منذ بداية الصراع السوري، شهد الأردن تدفقاً كبيراً للاجئين، الذين كان يمثلون في يناير ٢٠١٦ نحو ١٠ في المائة من سكان الأردن. بينما يعيش نحو ٢٠ في المائة منهم في مخيمات معينة، وجد بقية اللاجئين السوريين المأوى في المدن والمناطق الريفية في جميع أنحاء البلاد؛ حيث تستضيف العاصمة عمان، والمحافظات الشمالية اربد والمفرق وحدها أكثر من ثلاثة أرباع اللاجئين السوريين في الأردن.

وضع تدفق اللاجئين أيضاً ضغطاً متزايداً على البنية التحتية والموارد الأردنية، بما في ذلك الاقتصاد الهش أصلاً في البلاد ونسيجه الاجتماعي. كما أثار أزمة في سوق العمل الأردني تتراوح من انخفاض في متوسط مستويات الأجور، والحد من فرص العمل المتوافرة، وقسوة ظروف العمل إلى ارتفاع عمالة الأطفال، وتوسيع سوق العمل غير الرسمي. ويهدف هذا البرنامج إلى خفض الصراع في أسواق العمل من خلال تعزيز الحصول على فرص العمل، وسبل العيش في المجتمعات المضيفة، وتصميم وتنفيذ أربعة مجالات للتدخل:

- تطوير سلسلة القيمة في قطاعات مختارة في اربد والمفرق.
- تحسين البيئة، بما في ذلك التصدي لتحديات سوق العمل.
- بناء القدرات التنظيمية لخدمات التوظيف.
- بناء القدرات المحلية لدعم الأعمال التجارية المتدئة وتوسيعها.

ولتحقيق هذه الأهداف، يستخدم البرنامج الدعوة في مجال السياسات ونهج التنمية الاقتصادية المحلية (LED)، وخدمات التوظيف، وسلسلة القيمة التشاركية، وخلق فرص العمل الفوري في نفس الوقت الذي يوفر فيه الأصول الإنتاجية للنمو الاقتصادي وسبل العيش (برنامج الاستثمار للعمالة الكثيفة)، والتمكين الذاتي للمجتمع عن طريق الجمعيات التعاونية.

الإجراءات والنتائج

- تطوير سلاسل القيمة في قطاع الطماطم، والزيتون في المجتمعات المحلية المضيفة، المفرق واربد، من خلال تحليل سلسلة القيمة، والتوعية، ودراسات السوق، وتنظيم فعاليات الترويج للمنتجات المحلية؛
- تسهيل الحوار بين القطاعين العام، والخاص لتعزيز بيئة ملائمة للأعمال التجارية في المجتمعات المحلية المضيفة، المفرق واربد، من خلال تحديد عقبات تطوير الأعمال التي تحد من نمو الأعمال التجارية، وإمكانيات خلق فرص العمل في الشركات المحلية؛
- بناء القدرات التنظيمية لخدمات التوظيف من خلال إنشاء لجان التوظيف المحلية لتبادل المعلومات حول فرص العمل، وتحديد الاحتياجات التدريبية للباحثين عن عمل، ووضع استراتيجيات لخلق فرص العمل، وتطوير خطط التنمية الاقتصادية، والاجتماعية المحلية على العمل اللائق؛
- بناء القدرات المحلية لدعم الأعمال الناشئة، والتوسيع من خلال تدريب الميسرين على أداة منظمة العمل الدولية "المضي قدماً للمرأة في الشركة" وبرنامج التدريب الأساسي على الأعمال المصمم خصيصاً لنساء مخيم الزعتري.
- مبادرات تعزيز المهارات، واعتماد عمال البناء السوريين، وذلك لمساعدتهم على الحصول على تصاريح العمل: برنامج التدريب على المهارات للاجئين السوريين، والأردنيين العاملين في قطاع البناء والتشييد يمنح العاملين الذين أكملوا التدريب شهادة معتمدة من المركز الأردني للاعتماد وضمان الجودة (CAQA).
- استكمالاً لهذا البرنامج، تشمل الأنشطة الأخرى لمنظمة العمل الدولية في الأردن: ترأس فرقة العمل المعنية بحالات المعيشة/ العمل كجزء من منهاج استجابة الأردن للأزمة السورية؛ وإجراء دراسة

حول أثر اللاجئين السوريين على سوق العمل الأردني، وتقييم عمل الأطفال في الزراعة، والقطاعات غير الرسمية الحضرية؛ وتقديم الدعم التقني لوزارة العمل فيما يتعلق بإستراتيجية التفتيش، وعمليات الإحالة المتعلقة بعمل الأطفال السوريين، وكذلك العمل غير الرسمي.

النتائج:

- تعزيز الحوكمة: اتفق أصحاب المصلحة في القطاعين العام، والخاص على خطة عمل لتعزيز بيئة الأعمال المواتية على المستوى المحلي من خلال إجراء استطلاعات عن بيئة الأعمال، وتنظيم منتديات الحوار بين القطاعين العام، والخاص لأصحاب المصلحة لمعالجة المشكلات.
- التوعية: توعية أصحاب المصلحة المعنيين حول تطوير سلسلة القيمة التشاركية للعمل اللائق. من خلال تطوير سلسلة القيمة التشاركية، ازداد إنتاج قطاع الطماطم، والزيتون في المجتمعات المحلية المضيفة؛ المرفق واريد.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

يمثل عدم كفاية الموارد، والمعارف المتعلقة بخلق فرص العمل على المستوى المحلي تحدياً كبيراً أمام توفير خدمات التوظيف، وتطوير الأعمال الفعالة اللازمة لخلق بيئة مواتية للأعمال التجارية. وهناك تحد آخر يتعلق بإدارة تعزيز القدرات على المستوى المحلي، كونها جزءاً أساسياً من البرنامج.

المقومات الرئيسية للنجاح

- بناء الثقة على المستوى المحلي من خلال مشاركة السكان المحليين، والاستجابة لاحتياجاتهم بطريقة واقعية، وفي الوقت المناسب. مكنت هذه العمليات التشاركية أصحاب المصلحة المحليين من تحديد وتقاسم التحديات الرئيسية لتطوير المشروعات في القطاعات المستهدفة.
- تعزيز الرسائل الرئيسية من خلال حملات الدعاية والتوعية التي تدعمها الأدلة التجريبية.

الجوانب المبتكرة

- تكثيف الدعوة القائمة على الأدلة حول حق اللاجئين السوريين في العمل.
- خطط التنمية الاقتصادية المحلية التي وضعتها لجان التنمية الاقتصادية المحلية بدعم فني من منظمة العمل الدولية، وتوفير إطار للتدخلات.
- تجريب مشاريع إيضاحية (على سبيل المثال: تراعي تقارير سلسلة القيمة التشاركية الفوارق بين الجنسين في مجال الزراعة "الطماطم والزيتون"، ومشروعات إرشادية لبرامج مكثفة العمل، مثل الصيانة، وتأهيل الطرق، وتحسين أراضي المزارعين) مكن منظمة العمل الدولية من تجربة مناهج محددة فعالة في سياق هذه الأزمة المحددة.

توصيات تطوير المشروع

- الدعوة في مجال السياسات: إيجاد فرص لتزويد صانعي السياسات بالأدلة لدعم التغيير السياسي.
- نهج التنمية الاقتصادية المحلية: العمل مع ومن خلال أصحاب المصلحة المحليين لتمكينهم وتجهيزهم للتعامل على نحو أفضل مع الأزمة خاصة إذا ما طال أمدها.
- خدمات التوظيف: الاستفادة من أفضل الممارسات المجربة والتجارب الميدانية الناجحة.
- سلسلة القيمة التشاركية: جعلها أكثر تشاركية بقدر الإمكان، ولكن بالاعتماد على أصحاب المصلحة الرئيسيين.
- برنامج الاستثمار ذو الكثافة العمالية: الحاجة إلى أنظمة رصد فعالة قبل، وأثناء، وبعد بناء البنية التحتية.
- التمكين الذاتي للمجتمع من خلال الجمعيات التعاونية: توفير أرباح سريعة، وإجراءات، ونتائج ملموسة فيما يتعلق بفرص العمل، والتدريب للمجتمعات المتضررة من الأزمة من أجل التأثير الحقيقي، والمصادقية.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة

- لجان التنمية المحلية، بما في ذلك الوزارات المعنية على مستوى المحافظات، وممثلو أصحاب العمل، والعمال، والأكاديميون.
- المحافظات الشمالية المرفق واربد، وزارة العمل الأردنية، وزارة التخطيط، وزارة الداخلية (وحدة التنمية الاقتصادية المحلية)، غرفة التجارة والصناعة، وزارة الزراعة، وزارة البيئة، وزارة الصناعة والتجارة، وزارة السياحة، وزارة التنمية الاجتماعية، وزارة التربية والتعليم ووزارة الشؤون البلدية.
- المؤسسة العامة للتدريب المهني والانقسامات المحلية.
- الشركة الوطنية للتدريب والتوظيف.
- مؤسسات ومقدمو خدمة الاستشارة المهنية، ووكالات التوظيف الخاصة، ومؤسسات التمويل الصغير، ومنظمات التدريب على المهارات التجارية المختارة.
- الاتحاد العام لنقابات عمال الأردن (كعضو في اللجنة التوجيهية للبرنامج).
- الأمم المتحدة للمرأة، مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (UNHCR)، وصندوق الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسيف).
- ٢١ جمعية تعاونية في اربد والمرفق.
- مخيم الزعتري.

الموارد:

- مبلغ التمويل: ١,٨ مليون لمدة ثلاث سنوات.
- الموارد البشرية: مدير البرنامج/ رئيس المستشارين الفنيين المسؤول عن الإدارة العامة للبرنامج، والتنسيق، والتوعية وإشراك أصحاب المصلحة، وموظف فني من السكان طوال فترة البرنامج، بالإضافة إلى العديد من الخبراء الدوليين، والوطنيين لتقديم مساهمات معينة، واثنين من موظفي الإدارة والدعم.
- مصادر التمويل: صندوق RBSA (مجموعة من المانحين).

المشاركة في سوق العمل

مشروع القيادات النسائية

ع

- مشروع Leaders أو مشروع القادة هو مشروع تنموي تشغيلي يهدف إلى إنشاء مصنع لحياكة الملابس المدرسية للطالبات (أو ما يعرف بالزي المدرسي الموحد).
- يوفر هذا المشروع أكثر من ١٢ فرصة عمل للنساء في منطقة بلدية بلعما الجديدة.
- يساهم المشروع في توفير دخل مادي لأكثر من ١٢ أسرة ويحد من مشكلة الفقر والبطالة النسائية (التي تبلغ أكثر من ٤٥٪ في منطقة بلدية بلعما الجديدة).
- كما يوفر المشروع فرص عمل غير مباشرة.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء
١٧ .٢- المشروع مستمر حتى الآن

الكلمات المفتاحية
التوترات الاجتماعية، اللاجئين، تمكين المرأة

للاتصال
مهند الخوادة
mohanad_ing76@yahoo.com

السلطة أو المنظمة الرئيسية
منظمة أكتد، وبلدية بلعما الجديدة

المناطق المستهدفة
بلدية بلعما الجديدة، الأردن

المستفيدون
جميع المواطنين القاطنين في المنطقة
المستهدفة سواء كانوا من المجتمعين المضيف
أو اللاجئين

السياق والتحديات

يستضيف الأردن حالياً ٦٣٣, ٦٣٨ لاجئاً سورياً مسجلاً، يعيش ٨٠٪ منهم ضمن المجتمعات المضيفة. يمثل ذلك العدد حوالي ١٠٪ من مجمل سكان الأردن. ويفيد التعداد السكاني الأخير بأن عدد السوريين الموجودين في الأردن يبلغ ١,٣ مليون نسمة. ركز المجتمع الدولي خلال السنتين الأوليتين من الأزمة إلى حد بعيد على تقديم المساعدات الإنسانية للاجئين. أما في العامين الماضيين، فقد تحول الاهتمام إلى تعزيز القدرة على التكيف في البلدان المضيفة والتخفيف من أثر أزمة اللجوء على السكان، والبنية التحتية، والاقتصاد. يجب الإشارة إلى أن الضغوط الناجمة عن هذه الزيادة الضخمة لعدد السكان، والتكلفة المتزايدة اللازمة لتلبية الطلب المتزايد على البنية التحتية، والخدمات العامة قد أرهقت بشكل كبير النظم، والبنية التحتية للبلاد، لاسيما على مستوى المياه، والصرف الصحي، والكهرباء، وإدارة النفايات الصلبة، والصحة، والتعليم.

يتأثر التماسك الاجتماعي إداً بعدة عوامل أهمها الفقر والبطالة، التي تفاقمت مع تزايد أعداد اللاجئين في البلديات. لذا ركزت بلدية بلعما الجديدة على هذا الموضوع وعقدت العديد من الاجتماعات مع أطراف المجتمع المحلي للتباحث حول حلول تشاركية للانتقال بالبلدية من الدور الخدمي إلى الدور التنموي.

قبل تصميم المشروع، تم دراسة الواقع الاجتماعي والاقتصادي لبلدية بلعما الجديدة، وعقد العديد من الجلسات التشاورية، واللقاءات لتحديد المشروعات التنموية المناسبة، والتصويت عليها من قبل المجتمع المحلي، واعتمادها وفقاً للأولوية. بناءً عليه، تم البدء بمشروع القادة Leaders وهو مشروع تنموي تشغيلي بالشراكة مع:

- بلدية بلعما الجديدة.
- منظمة أكتد.
- القطاع الخاص (مستثمر).
- الحكومة المركزية (وزارة العمل)

الإجراءات والنتائج

- تشكيل فريق في كل بلدية لإدارة مشروع القادة Leaders.
- تدريب هذه الفرق وتقديم المساعدة الفنية لهم في التخطيط، والتنفيذ، وإدارة الأنشطة المشمولة بالتمويل من قبل منظمة أكتد.

النتائج:

- ⊙ تعزيز الحوكمة: إقامة شراكة مع الحكومة المركزية ممثلة بوزارة العمل، ومشاركة اللاجئين السوريين في الاجتماعات، وتحديد المشروعات، والتصويت عليها.
- ⊙ زيادة إدماج اللاجئين اجتماعياً واقتصادياً و/أو توفير سبل العيش الكريم: العمل على الحد من مشكلة الفقر والبطالة خصوصاً بين النساء وذلك بتوفير دخل جديد للأسر، وعقد شراكة مع القطاع الخاص من خلال التعاون مع مستثمر لإدارة المشروع (لحفاظ على استدامة المشروع).

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- إشراك كل من المجتمعين المضيف واللاجئ في اتخاذ القرارات وفي المشروع.
- توفير كوادر مؤهلة للعمل على هذه المشروعات.

المقومات الرئيسية للنجاح

- التعاون المشترك بين الحكومة المركزية (وزارة البلديات + بنك تنمية القرى والمدن) والبلديات.
- تشكيل فريق من البلدية لإدارة المشروعات، وتشكيل فريق فني من المجتمع المحلي، واللاجئين السوريين، والبلدية لإدارة مقترحات المشروعات، ومن ثم، تنفيذها.

الجوانب المبتكرة

- إشراك المجتمعين؛ المحلي واللاجئ في تحديد المشروعات الإنتاجية، والتصويت عليها، ودراساتها فنياً، وتحديد الممكن تنفيذها منها.
- الانتقال بدور البلدية من الدور الخدمي النمطي إلى الدور التنموي.

توصيات تطوير المشروع

يمكن تطبيق هذا المشروع الريادي التشغيلي في بلديات مختلفة إذا توافرت الظروف المناسبة.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

- يعتمد مشروع القادة على التعاون بين الحكومة المركزية من جهة، والبلديات المتأثرة بالجوء السوري من جهة أخرى، بالإضافة إلى منظمة أكتد، ومستثمر من القطاع الخاص.
- أما البلدية، فقد أشركت معها جميع أطراف المجتمع المحلي في تحديد الاحتياجات من خلال عقد العديد من الجلسات الحوارية، وورش العمل لتحديد الاحتياجات سواء كانت هذه الجهات مؤسسات حكومية، أو مجتمع محلي، أو لاجئين، أو منظمات غير حكومية.

الموارد:

- الموارد البشرية: لجنة فنية مشكلة من البلدية، والمجتمع المحلي، واللاجئين السوريين – وزارة العمل – منظمة أكتد – مستثمر (قطاع خاص).
- قيمة التمويل ومصدر التمويل: قدمت بلدية بلعما الجديدة صالة بمساحة ٦٠٠ متراً، و ١١ مخزناً مجانياً لمدة ٥ سنوات (تقريباً ٥٠٠ ألف دينار أردني). وقدمت منظمة أكتد ١٠٠ ألف دينار لتجهيز المصنع. ووفر القطاع الخاص (مستثمر) ١٢٠ فرصة عمل للمجتمع المحلي بالإضافة إلى إكمال تجهيز المصنع. وقدمت الحكومة المركزية (وزارة العمل) دعماً مالياً للموظفين الجدد بالإضافة إلى ضمان اجتماعي. كما قدم البنك الدولي والدول المانحة بعض التجهيزات في صالة المصنع.

المشاركة في سوق العمل

منتزه بحيرة القرعون



- تكمن أهمية مشروع إنشاء منطقة سياحية على ضفة بحيرة القرعون الشرقية فيما يلي:
- توفير المنشآت السياحية التي تخدم المواطنين وتوفر لهم الترفيه بالإضافة إلى إنشاء حدائق وألعاب خاصة بالأطفال.
- توفير فرص استثمارية للشباب والعديد من فرص العمل للشباب اللبناني والسوري.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

مارس/ أذار ٢٠١٣ إلى

يوليو/ تموز ٢٠١٥

الكلمات المفتاحية

لبنان، اللاجئين، توظيف، سياحة

للاتصال

المهندس يحيى ضاهر رئيس البلدية

السلطة أو المنظمة الرئيسية

الوكالة الإيطالية للتنمية، اتحاد

بلديات البحيرة، برنامج الأمم

المتحدة الإنمائي، وبلدية القرعون

المناطق المستهدفة

بلدة القرعون والقرى المجاورة، لبنان

المستفيدون

أهالي بلدة القرعون، والقرى

المجاورة، واللاجئون السوريون

السياق والتحدى

بالرغم من أن بحيرة القرعون تعد المنتفس السياحي الوحيد في منطقة البقاع الغربي، وتتميز بطبيعة خلابة، وإطلالة على جبل الشيخ، كانت أعداد الزوار تتراجع منذ عام ١٩٩٧.

ونظراً لأن الجهة الشرقية من البحيرة لم تحظى بأي اهتمام من الدولة؛ عملت بلدية القرعون، وبرنامج التنمية السياحية لضفاف بحيرة القرعون على إنجاز هذا المشروع الحيوي الذي يهدف إلى إنشاء منطقة سياحية تخدم منطقة البقاع، على وجه الخصوص، وتمثل متنفساً لسكان المنطقة واللاجئين السوريين الذين يبلغ عددهم في بلدة القرعون وحدها ٥٢٠٠ نازح.

الإجراءات والنتائج

- يشمل هذا المشروع السياحي ثلاث مراحل أولية مختلفة:
- تضمنت المرحلة الأولى تشييد وإقامة الحوائط الساندة على الطريق العام والممتدة من سد القرعون شمالاً باتجاه البلدة.
- واشتملت المرحلة الثانية رصف الطرق الجانبية والرئيسية المؤدية إلى البحيرة والتي تمتد لنحو ١٠٠٠ متر، بالإضافة إلى زرع الجانب الآخر بأشجار الزينة والورود.
- وتضمنت المرحلة الثالثة بناء أكشاك، ومقاهي سياحية على امتداد الطريق، وعلى مقربة من السد، بالإضافة إلى إنارة الطريق بالطاقة الشمسية.
- كما تضمن المشروع تنظيف غابات الصنوبر.

النتائج:

- ⊙ تعزيز الحوكمة: استطاعت البلدية، عبر إدارتها المشروع بكفاءة عالية، الحصول على هبات لمشروعات تنموية أخرى.
- ⊙ زيادة التماسك الاجتماعي بين المجتمعين اللاجئين والمضيف: أدى الاختلاط المباشر بين السكان المحليين واللاجئين السوريين في المقاهي والمنتزهات إلى تعزيز التواصل بينهما وبالتالي توطيد التماسك الاجتماعي بين المجتمعين اللاجئين والمضيف.
- ⊙ زيادة إدماج اللاجئين اجتماعياً واقتصادياً وأو توفير سبل العيش المستدام: استطاع المشروع تأمين دخل للعائلات اللاجئة عن طريق تشغيل اليد العاملة في تنفيذ هذا المشروع. وأدى تشغيل الشباب السوري النازح في المقاهي إلى زيادة إدماج اللاجئين اجتماعياً واقتصادياً في المجتمع المحلي بالإضافة إلى توفير سبل العيش الكريم، وتأمين سبل العيش المستدام للشباب المحلي (٨ عائلات) لتشجيعهم على الاستقرار في بلدتهم بدلاً من البحث عن فرص عمل بالخارج.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- أهم التحديات التي واجهت المشروع:
- ⊙ تأمين التمويل اللازم لإنجاز المراحل الثلاث الأولية من المشروع على أمل أن يتم تأمين الدعم المالي المطلوب من الجهات المانحة لاستكمال المشروع.
- ⊙ تأمين الموافقات والتراخيص اللازمة من الجهات الحكومية ذات الاختصاص.

المقومات الرئيسية للنجاح

- استجابة المشروع للحاجة المحلية للاستثمار في السياحة.
- الشراكة بين اتحاد بلديات البحيرة، وبلدية القرعون، ووكالة التنمية الإيطالية، بالإضافة إلى المجتمع المدني. والتزام البلدية بدعم هذا المشروع والقيام بجميع أعمال الصيانة اللازمة، وأعمال النظافة، وتأمين السياح.

الجوانب المبتكرة

- طبيعة المشروع نفسه الذي يعتمد على إنشاء استثمار سياحي بيئي لتوفير متنفس طبيعي لأهل المنطقة والسياح.
- بالإضافة إلى تحويل هذه المنطقة من منطقة ردميات إلى منتزه طبيعي.

توصيات تطوير المشروع

استكمال المراحل المتبقية من المشروع:

- حدائق مفتوحة للزخمة مجهزة بمقاعد، وطاولات، ومياه جارية، ومواقد، وتجهيزات للتسلية.
- حدائق تصلح لنصب الخيام أو لاستضافة مقطورات التخيم، مجهزة بمياه جارية، وطاولات طعام، وموقد لكل خيمة بالإضافة إلى مصدر للتيار الكهربائي، ومراحيض عامة، ومرآب مفتوح للسيارة.
- إنشاء منزل للقوارب من خلال إنشاء طريق معبد يصل منسوب المياه الأقصى بالأدنى ويسمح بإنزال القوارب بسهولة وبدون الإضرار بالبحيرة.
- إنشاء بركة اصطناعية وتوفير مراكب صغيرة للأطفال.
- زيادة أعداد المقاهي.

الترتيبات الفنية

التعاون:

- تعاون بين اتحاد بلديات البحيرة، وبلدية القرعون، ووكالة التنمية الإيطالية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- إنشاء لجنة متابعة وإشراف تضمنت مندوبين عن وكالة التنمية الإيطالية، وبلدية القرعون، وجمعية الكشاف التي مثلت المجتمع المحلي في هذا المشروع.
- إصدار تقارير يومية حول تقدم المشروع من قبل مدير المشروع والحرص على تنفيذ توصيات تلك التقارير ضمن الميزانية المحددة لكل مرحلة.
- عقد اجتماع شهري للاطلاع على سير العمل وتحديد الأولويات.

الموارد:

- قيمة التمويل، ومصادره: قدم اتحاد بلديات البحيرة ٢٠,٠٠٠ دولار، وقدمت بلدية القرعون ٥٥,٠٠٠ دولار، ووكالة التنمية الإيطالية (Italian Development Corp.) ٧٠,٠٠٠ دولار، كما قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي UNDP ٦٨٠٠٠ دولار.
- الموارد البشرية: عمال مياميين من السوريين واللبنانيين، كما قدمت بلدية القرعون جميع المعدات، والآليات المتوافرة لديها.

القسم

٤

إدارة
النفايات
الصلبة

إدارة النفايات الصلبة

مشروع إدارة النفايات الصلبة - جنوب الضفة الغربية

يسعى المشروع إلى تحسين الجودة البيئية وتقليل المخاطر الصحية والاجتماعية والاقتصادية التي يسببها التلوث في ظل عدم اليقين السياسي الذي تشهده الأراضي الفلسطينية والتغيرات الديموغرافية الناتجة عن أزمة اللاجئين السوريين. وعلى وجه الخصوص، أدى المشروع إلى تحسين إدارة النفايات الصلبة في جنوب الضفة الغربية عن طريق (١) الإغلاق الصحي لموقع مقلب القمامة بمدينة يطا و١٨ موقعًا آخر. (٢) بناء مدفن صحي جديد بمدينة المنيا. (٣) تحسين ظروف العمل لجامعي النفايات. (٤) تقديم تعويضات كافية لجامعي النفايات السابقين بمدينة يطا، وذلك في شكل مشروعات صغيرة لتكون بمثابة فرص عمل بديلة.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

٢٥ نوفمبر/تشرين الثاني، ٢٠٠٩ - ٣٠ يونيو/
حزيران، ٢٠١٦

الكلمات المفتاحية

إدارة النفايات الصلبة، اللاجئين، الأراضي
الفلسطينية، البيئة

للاتصال

إبراهيم دجاني، مدير البرنامج الخاص بالتنمية
المستدامة لبلدان المشرق، البنك الدولي
ياسر دويك، المدير التنفيذي، مجلس الخدمات
المشتركة- الخليل وبيت لحم
<http://hjsc-swm.com>

السلطة أو المنظمة الرئيسية

مجلس الخدمات المشتركة لإدارة النفايات
الصلبة- محافظتا الخليل وبيت لحم

المناطق المستهدفة

مدينة يطا والمنيا، محافظتا الخليل وبيت لحم،
الأراضي الفلسطينية

المستفيدون

٨٠٠ ألف فلسطيني يعيشون فيما يزيد على ٥٠
بلدية في محافظتي الخليل وبيت لحم؛ جامعو
النفايات والرعاة في مقلب يطا

السياق والتحدي

تفرض التغيرات الديموغرافية وأزمة اللاجئين السوريين ضغطاً زائداً على البيئة. فالتدهور في نوعية البيئة في جنوب الضفة الغربية يندرج بالخطر، جزئياً بسبب التلوث الذي تسببه مقالب القمامة العشوائية. فتلك المدافن غير الخاضعة للسيطرة أو الرقابة تخلق كوارث خطيرة على مستوى الصحة العامة والبيئة. وعلى وجه الخصوص، ظل مقلب يطا للقمامة يُستخدم على مدى العشرين سنة الماضية. وهو يمثل مجموعة من المشاكل البيئية والاجتماعية والطبية، وهي على سبيل الحصر: المقلب مفتوح، ويضم عدداً كبيراً من جامعي النفايات، من بينهم أطفال وطلاب. علاوة على ذلك، يفتقد المقلب لأي وسيلة حماية لجامعي النفايات، الذين يفتقدون بدورهم إلى الوعي بالمخاطر الصحية التي تنطوي عليها هذه المهنة.

تتمثل الأهداف الرئيسية للمشروع في:

- تحسين إدارة المخلفات الصلبة في محافظتي الخليل وبيت لحم؛
- تقليل مخاطر التلوث البيئي، وخاصة تلوث الموارد المائية؛
- تحقيق المكاسب الاجتماعية المتصورة والتحسينات المتعلقة بالصحة العامة؛
- تحسين نوعية الهواء عن طريق خفض الانبعاثات من المقالب والمدافن العشوائية (ولاسيما الناشئة عن حرق النفايات).

الإجراءات والنتائج

- قبل البدء في المشروع، أُجري تقييم للأثر البيئي والاجتماعي من خلال مشروع مشترك بين استشاريين محليين ودوليين ذوي سمعة طيبة من أجل تقييم اشتراك جامعي النفايات في إزالة موقع مقلب يطا للقمامة ووضع تعويض كافٍ لهم، وفي الوقت نفسه إعادة توجيههم نحو فرص عمل مختلفة.
- إنشاء مركز جديد لفرز وإعادة تدوير النفايات وتنظيم مبادرة لتشجيع فرزها تشمل معرضاً لإعادة تدوير النفايات؛
- إيجاد فرص عمل بديلة لجامعي النفايات السابقين والرعاة بمدينة يطا بعد إزالة مقلب يطا للقمامة (على سبيل المثال: مشروعات صغيرة، مشروعات للمزارعين)؛
- تحسين ظروف العمل من خلال توفير الملابس المناسبة للعمل، والمعدات الآمنة، والفحوصات، واللقاحات الطبية.

النتائج:

- ⊙ تحسين نظام الإدارة العامة: تحسنت التدابير الصحية العامة من خلال إنشاء أيام للتوعية الطبية، والفحوصات واللقاحات، وتوفير مرافق الإسعافات الأولية.
- ⊙ سبل مستدامة لكسب العيش: ساعد المشروع جامعي النفايات السابقين بمقلب يطا للقمامة على إيجاد وظائف بديلة، بما يسمح لهم بمواصلة مساندة أسرهم على نحو كافٍ.
- ⊙ تحسين المسؤولية البيئية: تضمن المشروع أنشطة لتوعية السكان المستهدفين بالقضايا البيئية، مثل إعادة التدوير والتدابير الصحية لصالح جامعي النفايات. وخفض المشروع أيضاً من مخاطر التلوث البيئي.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

يفرض عدم اليقين السياسي في الأراضي الفلسطينية دائماً مخاطر عالية أمام الاستدامة. ويخلق الاعتماد على تمويل الجهات المانحة، الذي يتناقص تدريجياً، والنمو المحدود للقطاع الخاص مخاطر عالية فيما يتعلق بالتوظيف والفقر. ونتيجة لذلك فإن قدرة الناس على تحمل نفقات الخدمات محفوفة بالخطر، وبالتالي قدرة البلديات على صيانة البنية التحتية القائمة وتقديم خدمات مقبولة لجمع النفايات والتخلص منها.

المقومات الرئيسية للنجاح

- القيادة القوية للجهات المتعاملة مع البنك الدولي والمساندة الوثيقة والفاعلة من البنك ومجتمع المانحين في "دولة هشة"؛
- تحويل متطلبات الحماية الاجتماعية والبيئية من كونها قيوداً معوقة لتكون فرصة إيجابية للاشتغال الاجتماعي والتنمية الاقتصادية؛
- تشجيع الاستخدام الأكثر كفاءة للمدفن الصحي الجديد من خلال إعادة التدوير، والكمز، واستغلال الفرص الاقتصادية/التجارية من خلال الاستخدام الفاعل للمشروعات التجريبية؛
- بناء تحالف للمانحين يتسم بالفاعلية والمساندة القوية والحفاظ عليه، بما يساعد على ضمان الاستدامة؛
- بناء مؤسسات محلية وتقويتها لتساعد على ضمان استدامة المشروع؛
- جذب القطاع الخاص الدولي للمشاركة في إدارة البنية التحتية والأصول الخاصة بإدارة النفايات الصلبة؛
- تعزيز الوعي العام من خلال برامج المعلومات، والمشاركة، ومعالجة الشكاوى باستخدام تكنولوجيا المعلومات الشائعة ووسائل التواصل الاجتماعي، مثل فيسبوك، وكذلك القيام بزيارات للمدارس، وإقامة ورش العمل المحلية والحلقات النقاشية؛
- جذب الخريجين الشباب المؤهلين، بما في ذلك الشباب، للانضمام لتطوير وإدارة قطاع إدارة النفايات الصلبة.

الجوانب المبتكرة

أبرز هذا المشروع الكثير من الابتكارات التي قادها مجلس الخدمات المشتركة- الخليل وبيت لحم. ويشمل ذلك أفضل ممارسة لمعالجة الجوانب المتعلقة بسبل كسب العيش للناس المعرضين للخطر، والاشتراك مع القطاع الخاص في ظل هذه البيئة الحافلة بالتحديات، والاستثمار في معالجة النفايات من حيث فصل مكوناتها، وكمز وإعادة تدوير البلاستيك، والورق، والورق المقوى...إلخ. لقد روعيت الدروس المستفادة من هذا المشروع في تصميم مشروع إدارة النفايات الصلبة بقطاع غزة الذي يموله البنك الدولي والذي يجري تنفيذه حالياً. وتمت مشاركة الدروس عالمياً أيضاً مع فرق البنك الدولي الأخرى التي تعمل في إدارة النفايات الصلبة.

توصيات تطوير المشروع

من أجل توسيع نطاق المشروع، سيكون من الممكن الولوج إلى مستوى جديد من المشاركة قد يشمل الاستفادة من غاز المدفن لتوليد الكهرباء، والاستفادة من موقع المدفن الأكبر الذي أُعيد تأهيله وأُغلق في اتجاه تركيب خلايا شمسية يمكنها توليد الكهرباء للمجتمعات المحلية وكذلك إمكانية إمداد منطقة صناعية صغيرة النطاق يمكنها خلق وظائف تشتد الحاجة إليها لدى المجتمعات الفقيرة في جنوب الضفة الغربية.

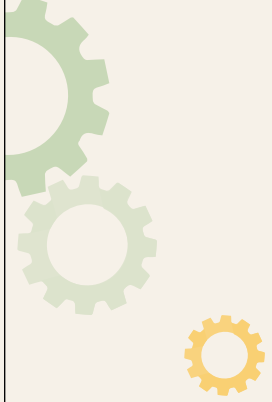
الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

- ملاك أرض موقع المدفن أو الأراضي القريبة منه، وأراضي المقالب العشوائية في بيت لحم والخليل؛
- استشاريو شركة DHV الهولندية، وشركة BV، والمجموعة الهيدرولوجية الفلسطينية (للتصميم وتقييم الأثر البيئي والاجتماعي)؛
- البنك الدولي؛
- أدت مشاركة جامعي النفايات العاملين في مقلب يطا للقمامة إلى تشكيل لجنة محلية.

الموارد:

- مبلغ التمويل: ٣٧,٥ مليون دولار أمريكي.
- الموارد البشرية: موظفو البنك الدولي والجهات المانحة، وموظفو مجلس الخدمات المشتركة-الخليل وبيت لحم، والاستشاريون، والمقاولون، وشركة القطاع الخاص القائمة على التشغيل، وموظفو المنظمات غير الحكومية.
- مصادر التمويل: البنك الدولي، "الشراكة العالمية للمعونات المستندة إلى النواتج" التي يديرها البنك، ومؤسسة التمويل الدولية، والاتحاد الأوروبي، والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، وإيطاليا، والبنك الإسلامي للتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وجهات تمويل دولية أخرى.



إدارة النفايات الصلبة الفرز وإعادة التدوير مع المنظمات والبلديات

يهدف المشروع إلى دعم جهود ١٢ بلدية لبنانية لإعادة التدوير، من خلال إنشاء أنظمة فعالة ومستدامة لإدارة النفايات. ومن ثم، فإنه يعالج مصدر القلق الرئيسي الذي عبر عنه المجتمع المضيف من جهة، ومجتمع اللاجئين في لبنان من جهة أخرى. كما يساهم المشروع في الحد من الفقر من خلال خلق فرص عمل للاجئين السوريين والمجتمعات اللبنانية في مجال إدارة النفايات وإعادة التدوير، فيما يعمل على تخفيف أزمة النفايات في لبنان، التي تشكل خطرًا على البيئة والصحة العامة.



الكلمات المفتاحية

إدارة النفايات الصلبة، إعادة التدوير، اللاجئون، لبنان، البيئة، الصحة

للاتصال

لمى نعمة، منسق المشروع،
منظمة Arcenciel غير الحكومية
<http://www.arcenciel.org/projects/sorting-and-recycling-in-municipalities>

السلطة أو المنظمة الرئيسية

منظمة Arcenciel غير الحكومية

المناطق المستهدفة

اثنتا عشرة بلدية لبنانية

المستفيدون

المضيفون واللاجئون في البلديات المشاركة.
... ٤٥٠ من اللبنانيين والسوريين وغيرهم من
المقيمين (حتى أكتوبر/ تشرين الأول ٢٠١٦).

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

يوليو/ تموز ٢٠١٤ - ديسمبر/ كانون الأول ٢٠١٧

السياق والتحدي

يمثل تدفق أعداد كبيرة من اللاجئين السوريين على لبنان تحدياً بالنسبة للبلديات المضيفة وسكانها، وبينما كانت الخدمات العامة المحلية عاجزة عن مواجهة التحديات، تفاقمت التوترات الاجتماعية الناجمة عن الاعتقاد الشائع بأن المساعدات الدولية موجهة للاجئين فقط. وفي هذا السياق، يهدف هذا المشروع إلى تحسين الظروف المعيشية لكل من اللاجئين والمجتمعات المضيفة، من خلال تعزيز إدارة النفايات الصلبة وإعادة التدوير في بعض البلديات اللبنانية.

هدفان يسعى المشروع لتحقيقهما:

- تعزيز القدرة على إدارة النفايات والمرونة المحلية في التعامل مع الوضع من خلال إنشاء مواقع لجمع النفايات وإعادة تدويرها، وتوفير وسائل جمعها، وتجهيز مراكز لإعادة تدويرها، وجمع النفايات القابلة لإعادة التدوير (ورق، وعلب، وبلاستيك، ومعادن) لبيعها إلى مراكز إعادة التدوير.
- إقامة أنشطة لتوعية واستشارة وتدريب الجهات الخاصة والعامة، وكذلك السكان المحليين.

الإجراءات والنتائج

- حملات التوعية للحد من النفايات وتشجيع الفرز في فئات مختلفة: البلاستيك والمعادن والورق/ الكرتون، والنفايات العضوية، وغيرها.
- تم تركيب صناديق الفرز وإنشاء مراكز التجميع في مواقع مستهدفة داخل كل بلدية، ومنظمة، بالإضافة إلى مخيمات اللاجئين. وجمعت النفايات وأرسلت إلى أحد مراكز الفرز الثانوية التابعة لـ Arcenciel، لفرزها مرة أخرى وضغطها. ثم تم إرسال الورق والمعادن والنفايات البلاستيكية إلى مصانع إعادة التدوير، وتحويل النفايات العضوية إلى سماد.
- نُشر "دليل إدارة النفايات البلدية" بهدف التوعية بفرز وإعادة تدوير النفايات المنزلية في البلديات.

النتائج:

- ⊙ تحسين الخدمات الحضرية: أدى تحسين خدمات إعادة التدوير إلى انخفاض حجم النفايات وأصبح نظام التخلص من النفايات أكثر كفاءة واستدامة، كما عزز صورة الخدمات البلدية بين السكان.
- ⊙ تحسين الصحة العامة: يقلل المشروع المخاطر الصحية التي تنجم عن الإفراط في التعرض للنفايات الخطرة بين السكان المضيفين واللاجئين.
- ⊙ تحسين الاستدامة البيئية: من خلال تعزيز إدارة إعادة تدوير النفايات والحد من تلوث التربة والهواء والماء.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

تمثل أزمة النفايات اللبنانية قضية حساسة، خاصة في ظل تدفق اللاجئين السوريين الذي أدى إلى ارتفاع عدد السكان وزيادة كمية النفايات. وكان التحدي الرئيسي يتمحور حول تفتيش اللاجئين أو مواطني المجتمعات المضيفة، وبالفعل تمكن المشروع من الوصول إلى كلا الطرفين. وفي هذا الصدد، منح التعاون مع المؤسسات المحلية المواطنين شعوراً قوياً بالمسؤولية نحو المشروع.

المقومات الرئيسية للنجاح

سمح تعزيز قدرات المنظمات غير الحكومية المحلية من خلال تدريب مشرفيها بنقل خبراتها للمجتمعات المحلية واللاجئين.

وعلاوة على ذلك، ساعد التشديد على أن اللاجئين السوريين ساهموا أيضاً في تقليل حجم النفايات البلدية المنظمات غير الحكومية على تخفيف حدة التوتر في هذه المجتمعات. ويؤكد المشروع أيضاً على ضرورة وأهمية اللامركزية في إدارة النفايات، وإعادة هيكلة نظم النفايات في البلديات، وحرية البلديات في اتخاذ القرار بشأن الخدمات التي تقدمها (نشر الوعي وآليات جمع النفايات ومعالجتها... إلخ).

الجوانب المبتكرة

- دور المجتمع المدني: التعاون مع المجتمع المدني في إطار التدريب ودورات التوعية.
- إدماج الفاعلين الخارجيين في المشروع، وتحديدًا من خلال:
 - ◀ دورات توعية وزيارات ميدانية إلى مراكز Arcenciel لإدارة النفايات.
 - ◀ إشراك القطاع الخاص في مرحلة الفرز من المصدر ومتابعة كميات النفايات التي تم جمعها.

توصيات تطوير المشروع

لإنشاء وتأسيس مراكز الفرز الثانوية في مناطق مختلفة في جميع أنحاء لبنان، يمكن إعادة إنتاج المشروعات التجريبية في البلديات المختلفة. وعلاوة على ذلك، تعد البرامج التوعوية العامة وسيلة هامة لتطوير مشروعات إدارة النفايات؛ مع الأخذ في الاعتبار التباين بين خطط إدارة البلديات المعنية.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) Agence Française de Développement

الموارد:

- مبلغ التمويل: ٩٩٩,٩١٢ يورو
- مصادر التمويل: دعم من الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD)

إدارة النفايات الصلبة

تعزيز التماسك الاجتماعي من خلال فرز و جمع النفايات

يستهدف المشروع توعية أبناء المجتمع المحلي واللاجئين السوريين بكيفية فرز النفايات الصلبة، وتشغيل عدد من أبناء المجتمع المحلي والسوريين في جمع النفايات. تم توعية عدد كبير من الشباب والشابات؛ حيث استهدف النشاط عددًا كبيرًا من مناطق البلدية والأحياء، بالإضافة إلى توعية المجتمع، واللاجئين بعملية فرز النفايات، وتوزيع حاويات ملونة للفرز. تم استهداف ٥٠٪ من سكان المدينة بالتعاون مع بلدية المفرق وجمعيات محلية وبدعم من (GIZ).



الكلمات المفتاحية

إعادة تدوير النفايات، وعمل اللاجئين السوريين في جمع النفايات، وتوعية و تثقيف المجتمع المحلي بفرز النفايات

للاتصال

محمد العموش مدير وحدة التنمية بلدية المفرق الكبرى

mohammadmadwr@yahoo.com

السلطة أو المنظمة الرئيسية

بلدية المفرق الكبرى

المناطق المستهدفة

قصة المفرق، الأردن

المستفيدون

أبناء المجتمع المحلي واللاجئون

تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

٢٠١٤ - ٢٠١٦

السياق والتحدي

منذ بداية الأزمة السورية وتدفق اللاجئين إلى المنطقة، واجهت البلديات العديد من التحديات، وتعرضت بنيتها التحتية للعديد من الضغوط على كافة المناحي الصحية، والبيئية، والتعليمية، وغيرها. وبدأت المنظمات الدولية تقديم الدعم المالي للبلديات المضيفة؛ حيث أسهمت بشكل كبير في حل أزمة اللجوء الطارئة، ومساعدة البلديات على تلبية احتياجات الناس.

وأدى العمل مع هذه المنظمات إلى تطوير وبناء قدرات البلديات لتمكين من الاضطلاع بتلك المهمة وحدها، حيث اكتسبت خبرة كبيرة في التعامل مع أزمة اللاجئين تمكناها من الاضطلاع بالمهمة وحدها، والتكيف مع هذه الأزمة الطارئة.

الإجراءات والنتائج

- تشغيل شباب من اللاجئين، والأردنيين في جمع النفايات.
- تشغيل نساء ورجال سوريين وأردنيين من أصحاب المهن والحرف، وتعزيز تبادل الخبرات بينهم بالتعاون مع منظمات المجتمع المدني والمنظمات الدولية.
- حصلت الورش العملية على دعم البلدية، ومنظمات المجتمع المدني لتعزيز الوعي والإحساس بأهمية مجالي الصحة، والتعليم سواء بالنسبة للسوريين أو الأردنيين، وتعزيز التماسك الاجتماعي.
- من خلال هذا المشروع، شارك مجتمع اللاجئين في عمليات اتخاذ القرار.

النتائج:

- تحسين الخدمات الحضرية: مشاركة اللاجئين والمواطنين بالاجتماعات التي يتم خلالها اختيار مشروعات البلدية.
- زيادة التماسك الاجتماعي بين المجتمعين اللاجئين والمضيفين: زيادة التماسك الاجتماعي من خلال تشغيل شباب سوريين في جمع النفايات في البلدية، وتوفير فرص العمل.
- زيادة إدماج اللاجئين اجتماعيًا واقتصاديًا و/أو توفير سبل العيش المستدام: الحد من البطالة والفقر بين اللاجئين والمواطنين على حد سواء.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- حدوث نزاعات/ توترات بين المواطنين واللاجئين بشأن فرص العمل.
- تزايد أعداد اللاجئين في المستقبل.
- عدم وجود حل للأزمة السورية على المدى القريب.

المقومات الرئيسية للنجاح

- تقبل اللاجئين ودمجهم بالمجتمع المضيف وزيادة التماسك الاجتماعي بينهم وبين المواطنين.
- إشراك اللاجئين في مشروعات البلدية والاستعانة بأرائهم.
- دعوة اللاجئين والمواطنين إلى حضور الاجتماعات الدورية في البلدية.

الجوانب المبتكرة

- إقامة أنشطة ثقافية، ورياضية، وجلسات تعارف للمواطنين واللاجئين في البلدية.
- تنظيم دورات لتعزيز التماسك الاجتماعي بين اللاجئين والمواطنين برعاية البلدية.
- التوعية والتثقيف لزيادة الاندماج مع أبناء المجتمع المحلي.

توصيات تطوير المشروع

تطوير قدرات العاملين داخل البلديات خاصة في مجال التواصل بين اللاجئين السوريين، والمجتمع المحلي لتسهيل عملية التماسك الاجتماعي.

الاطلاع على تجارب البلدان النامية للمساعدة على تدريب العاملين في البلديات المضيفة؛ حيث يمثل ذلك فرصة للتعلم من خبرات الدول الأخرى وتطبيقها في بلدياتهم بإشراك المجتمعات المضيفة واللاجئين في الأنشطة الاجتماعية، واتخاذ القرارات التي تهمهم.

◦ العمل على تعزيز فرص العمل للاجئين والمجتمعات المضيفة من خلال رفع مستوى التعليم إلى جانب توفير فرص العمل.

◦ الحاجة إلى إدماج اللاجئين داخل المجتمعات المضيفة وتعزيز التماسك الاجتماعي: إشراك اللاجئين السوريين في المشروعات من شأنه أن يخفف التوترات بين المجتمعين. ويمكن تعزيز الاندماج بين المجتمعين من خلال إنشاء صالات أفراح مما يمثل فرصة للسوريين للاحتفال و مشاركة أفراحهم مع المجتمع المضيف.

◦ العمل على إدماج الشباب في المشروعات التي تنفذها البلدية، مثل فرز النفايات أو المشروعات الاجتماعية.

◦ تسهيل إدراج اللاجئين غير المتلقين بالمدارس في مراكز الدعم النفسي لمساعدتهم على الالتحاق بالمدارس واستئناف تعليمهم.

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

- بلدية المفرق الكبرى؛
- الوكالة الألمانية للتنمية (GIZ) (الجهة المانحة)؛
- منظمات وجمعيات المجتمع المدني التي ساعدت في التوعية والتثقيف بجمع النفايات وفرزها.

الموارد:

- قيمة التمويل: قيمة التمويل (٨٠٠٠٠) ألف دينار لعام ٢٠١٦.
- الموارد البشرية: تم تعيين (١٦٠) من العمال السوريين والأردنيين، وشارك اللاجئون في اختيار عمال من بينهم لتعيينهم، وحصلوا على رواتب من البلدية من المنحة المقدمة من (GIZ) لجمع النفايات.
- مصدر التمويل: الوكالة الألمانية للتنمية (GIZ).

القسم

التخطيط
العمراني
والإسكان



التخطيط العمراني والإسكان

إستراتيجية مرونة جيبيل: التواصل مع ماضيها، وخلق مستقبلنا

في ظل تزايد عدد السكان وتدفق اللاجئين، تعتمد إستراتيجية مرونة جيبيل على خمس ركائز إستراتيجية تهدف إلى خلق مدينة مترابطة، كفاء في استخدام الموارد، سلمية، ثقافية، ومزدهرة من خلال مشاركتها في برنامج . . . مدينة مرنة وتعيين موظف مرونة.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء
ديسمبر/ كانون الأول ٢٠١٣ - مستمر

الكلمات المفتاحية
التخطيط العمراني، اللاجئين، لبنان، البيئة

للاتصال
طوني صفيير، مسؤول مكتب المرونة، جيبيل
http://www.100resilientcities.org/cities/_/#entry/byblos-resilience-challenge

السلطة أو المنظمة الرئيسية
مكتب مرونة جيبيل

المناطق المستهدفة
جيبيل، لبنان

المستفيدون
سكان جيبيل (٢٧٢٥٠ نسمة)، منهم ١,٦٦٠ لاجئون مسجلون (٣٠ أبريل/ نيسان ٢٠١٥)

السياق والتحدي

- بنيت الإستراتيجية على خمس ركائز:
 - مدينة مترابطة تقدم حلول حضرية شاملة ومبتكرة.
 - مدينة تدير مواردها بكفاءة ضمن حدودها البيئية.
 - مدينة سلمية تحتضن وتعزز التماسك الاجتماعي، والتنوع الثقافي.
 - مدينة ثقافية تحمي وتحترم الأصول الثقافية، والتقاليد، والهوية المحلية.
 - مدينة مزدهرة تعتمد في ازدهارها على مواردها الثقافية، والإنسانية القيمة.
- تشهد مدينة جبيل نمواً سكانياً سريعاً، بالإضافة إلى الهجرة الداخلية، وتدفق اللاجئين من سوريا. وفي هذا السياق، يمثل الحفاظ على التماسك الاجتماعي تحدياً متزايداً. وتسعى الإستراتيجية بالاعتماد على الركائز الخمس إلى:
- إظهار مسؤولية بيئية فيما يتعلق بالحد من النفايات الغذائية لصالح المنظمات غير الحكومية التي تهتم باللاجئين وغيرهم من الفئات المستضعفة.
 - تشجيع المشاركة المدنية، والمشاركة في اتخاذ القرارات من خلال إنشاء لجان للأحياء، وفرق عمل للشباب، وتخطيط مشترك للميزانية،
 - إدارة مخاطر السلامة، والتحديات، والاضطرابات المدنية،
 - إنشاء مركز لخدمة المجتمع لمصلحة الفئات الأكثر ضعفاً، بما في ذلك اللاجئين،
 - تعزيز ورش عمل وبرامج حل النزاعات.

الهدف العام هو بناء شبكات اجتماعية، وتعزيزها وتوسيعها لتشمل بقية المحافظة (المجتمعات المحلية): ويعمل إنشاء هذه الشبكات الاجتماعية على تحفيز التعاون الاقتصادي، والثقافي، والسياسي. وعلاوة على ذلك، تشمل الأهداف الأخرى للإستراتيجية الحفاظ على التراث التاريخي، والساحلي للمدينة، بالإضافة إلى حماية الهوية المحلية، والشركات التقليدية من خلال تمكين المجتمعات المحلية لإحياء الحرف التقليدية وتطوير أسواق للمنتجات الحرفية.

الإجراءات والنتائج

- المشاركة في حملة UNISDR "جعل المدن مرنة"، جنباً إلى جنب مع أربع مدن لبنانية أخرى، تركز على الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ؛
- المشاركة في مشروع إدارة النفايات الصلبة MED-3R لتحديد إستراتيجيات مناسبة للنفايات الحضرية؛
- إنشاء حديقة عامة متعددة الوظائف لخدمة غرضي الترفيه والإدارة البيئية. فاز هذا المشروع بجائزة لتصميم المناظر الطبيعية في برشلونة؛
- تطوير مركز ثقافي لجبيل، بالتعاون مع وزارة الثقافة؛
- بناء مجمع رياضي مجتمعي، ممول من قبل مؤسسة "كارلوس سليم" ومناسب للترفيه المحلي وكذلك للفعاليات الرياضية الدولية؛
- المشاركة في "مدن سلمية مسجلة كتراث عالمي"، بالتركيز على وضع خطط التأهب لمواجهة الأخطار، وتدابير تخفيف المخاطر بمدينة جبيل في لبنان، ومتسخيتا في جورجيا. والهدف هو تطوير

إستراتيجية لتأهيل كل من جبيل، ومتسخيتا للحصول على وضع الحماية المعززة من اليونسكو، وإنشاء مركز فرز النفايات، وإعادة التدوير الجديد، وتنظيم مبادرة تشجيع فرز النفايات بما في ذلك معرض إعادة تدوير النفايات:

النتائج:

- تحسين الخدمات الحضرية: تحسين إدارة المدينة من خلال تحسين القدرة على القياس، وتعزيز الترابط للحد من الزحف العمراني؛
- تحسين الحوكمة: إشراك مجتمعات جبيل في معالجة القضايا المحلية، وتحسين نوعية الحياة لسكان المدينة، بما في ذلك الفئات المستضعفة؛
- تحسين الموارد الثقافية والبشرية: تشجيع التنوع في القطاعات الاقتصادية بتعزيز التنمية الاقتصادية الإقليمية من خلال اتحاد البلديات، وتعزيز سبل العيش المستدامة من خلال توفير ظروف اجتماعية واقتصادية أفضل؛
- زيادة التماسك الاجتماعي بين المجتمع المضيف واللاجئين: تعزيز السلام من خلال وضع إستراتيجية لسلامة المجتمع، وإنشاء شبكات اجتماعية للتعاون الاقتصادي، والسياسي، والثقافي، وإحياء تراث جبيل الاجتماعي والاقتصادي، وتقاليدنا لخلق التنمية الاقتصادية والاجتماعية؛
- تحسين المسؤولية البيئية: إرساء ممارسات الإدارة المستدامة للنفايات وخطط الجمع لتعزيز الوعي البيئي والمسؤولية المدنية.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

التحديات البيئية، التدفق الكبير للاجئين، هجرة الأدمغة، ارتفاع معدلات البطالة، والنمو السكاني، تجزئة المناطق الحضرية، وفقدان التقاليد الثقافية.

المقومات الرئيسية للنجاح

الاستماع إلى المواطنين، وفهم احتياجاتهم، امتلاك نظرة عالمية، والشراكة بين القطاعين العام والخاص.

الجوانب المبتكرة

- جبيل تستضيف أول مكتب مرونة في الشرق الأوسط.
- إنشاء دورات وندوات حل النزاعات.

توصيات تطوير المشروع

تحذو مدن أخرى في لبنان حذو جبيل، مثل بيروت، جونيه، ضبيه، وغيرها. وتعد الاستدامة العامل الرئيسي لتكرار هذا المشروع. وبالنظر إلى النتائج البيئية، يمثل إنشاء أو تحسين الحدائق العامة مشاريع مستدامة على المدى القصير للمدن الساحلية في لبنان، حيث تندر الأراضي، وتنتشر حركة البناء دون خطة رئيسية تضع في اعتبارها الحفاظ على البيئة. وعلى المدى الطويل، يمكن مراجعة الخطة الرئيسية لاستخدام الأراضي لتوفير مساحة أكبر للأشجار، والأرصفة، والمناطق المخصصة للمشاة؛ وذلك حيث إن المدينة الذكية هي المدينة الخضراء التي يمكن السير فيها.

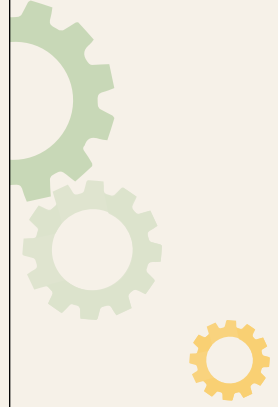
الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

جاء تخصيص كل الموارد الاقتصادية والبشرية بالتعاون مع برنامج ١٠٠ مدينة مرنة (الذي أسسته مؤسسة روكفلر) وغيرها من الشركاء المحليين، مثل بنك بيبيلوس، الجامعة اللبنانية الأميركية، منظمة التنمية المستدامة (ODDD)، المديرية العامة للتنظيم المدني (DGUP)، مجلس الإنماء والإعمار اللبناني (CDR) والمنظمات غير الحكومية الأخرى، وشركات القطاع الخاص.

الموارد:

- مبلغ التمويل: ١٠٪ من ميزانية المدينة السنوية (التي تبلغ ٨,٣ مليون دولار أمريكي) بالإضافة إلى وعد من مقدمي الخدمات بتقديم نحو ٥ مليون دولار أمريكي من السلع والخدمات على مدى السنوات الخمس المقبلة بتمويل من برنامج ١٠٠ مدينة مرنة.
- الموارد البشرية: ١٠٠ موظف في المجلس البلدي.



التخطيط العمراني والإسكان

ملفات المدن

ملفات المدن هي خلاصات التحليل الحضري متعدد القطاعات والتي يتم تحديثها بشكل دوري، وتقدم تقارير بالمناطق التي تتعرض لضغوط حضرية فيما يتعلق بالخدمات والموارد. وتولي الملفات عناية خاصة للتداعيات التي يعاني منها السكان المضيفين واللاجئين في المناطق الحضرية التي تأثرت من تدفق اللاجئين السوريين بعد عام ٢٠١١. ونظرًا لأن تلك الملفات متعددة القطاعات، والجماعات، والمكانية، فإنها يمكن استخدامها في تنسيق البرمجة، وتوجيه التدخلات بين الهيئات الإنسانية ومع السلطات المحلية.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

٢٠١٥-مستمر

الكلمات المفتاحية

اللاجئون، التنمية الحضرية، سوريا، لبنان

للاتصال

سوزان ماغواير، رئيس وحدة التحليل الحضري،

موئل الأمم المتحدة لبنان،

suzanne.maguire@unhabitat.org

/www.unhabitat.org/lebanon

السلطة أو المنظمة الرئيسية

برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

(موئل الأمم المتحدة) لبنان

المناطق المستهدفة

لبنان

المستفيدين

الفئات المستضعفة من السكان في المناطق

الحضرية

السياق والتحديات

تأثرت التدخلات الإنسانية وتقديم الخدمات البلدية في لبنان بسبب عدم وجود قاعدة إحصائية قوية ترصد المناحي الأساسية مثل عدد السكان، وتوزيعهم، وتكوينهم، بالإضافة إلى الاقتصاد، والعمالة، وأسواق العمل، والإسكان. وازدادت صعوبة فهم المدن في لبنان بسبب تزايد معدل تدفق اللاجئين السوريين اعتباراً من عام ٢٠١١، وهو ما زاد الضغوط على البنية التحتية الحضرية التي كانت ترزح بالفعل تحت الضغوط.

- بداية من مطلع عام ٢٠١٧، كان هناك ١,٠١ مليون لاجئ سوري مسجل في لبنان، بالإضافة إلى ٣٢,٠٠٠ لاجئ فلسطيني من سوريا. ومن المرجح أن يكون العدد الحقيقي أعلى، ويرجع ذلك جزئياً إلى الحظر الذي تفرضه الحكومة على تسجيل الوافدين الجدد. ومن ثم، أصبح لدى لبنان أكبر عدد من اللاجئين للفرد الواحد في العالم، حيث لديها لاجئ سوري مسجل في مقابل كل ثلاثة لبنانيين.

- وفي ظل سياسة الحكومة الراضية لإقامة المخيمات، يعيش نحو ٧٨٪ من النازحين السوريين في المباني السكنية، الأمر الذي يضع الضغط على الخدمات، والبنية التحتية في المناطق الحضرية الفقيرة والتي لديها أعلى كثافة من السكان اللبنانيين المستضعفين.

- وتعزز زيادة الكثافة السكانية داخل المناطق الحضرية المكتظة بالفعل العبء الذي ترزح تحت وطأته شبكات البنية التحتية المتدهورة والمباني سيئة الصيانة، والغالبية العظمى من سجلات مسح الأراضي التي تشكل أكبر أربع مدن مرتبة بين الأكثر ضعفاً في لبنان.

ومنذ بداية الأزمة، تركزت الاستجابة الإنسانية على مستوطنات الخيام ومازالت لا توجد بيانات دقيقة حول تأثير أزمة اللاجئين على المدن اللبنانية. وإلى حد كبير، أثرت تلك الفجوة المعلوماتية على قدرة مختلف الهيئات الإنسانية على تصميم برامج الاستجابة لاحتياجات اللاجئين في المناطق الحضرية، الذين يمثلون فئة متميزة بالمقارنة مع اللاجئين في المناطق الريفية. كما أنها تعرقل نوعية البرمجة البلدية وتقديم الخدمات، فضلاً عن إمكانية إجراء القطاع العامل للتخطيط العمراني السائد. وبالتالي، صممت "الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية" ملفات المدن لرصد الثغرات في البيانات الحضرية ومحاولة التغلب عليها. تم إعداد تلك الملفات بالتعاون مع السلطات المحلية، والشركاء في المجال الإنساني، وغيرهم من أصحاب المصلحة، وتضم الملفات البيانات المتاحة حالياً بالإضافة إلى جمع البيانات الأولية. وتعرض الملفات ضمن منطقة حضرية محدودة بشكل واضح في الأصل، وتوضع وتحلل البيانات المتعلقة بالسكان، والاقتصاد، والإسكان، والخدمات الحضرية الأساسية، والخدمات الاجتماعية، كما تحدد الفجوات والتحديات، بما في ذلك نقاط الضغط الساخنة، ذات الصلة بكل من القطاعات العامة والإنسانية. في بيئة فقيرة البيانات، تمثل الملفات خطوة مهمة في قاعدة الأدلة للقطاع الإنساني العام وتحديد أهداف التدخلات في المناطق الحضرية. وعلى نفس المنوال، يتمحور التحدي الرئيسي في إنتاج الملفات حول الوصول إلى البيانات الثانوية والتحقق من جودتها.

الإجراءات والنتائج

- في إطار نهج قائم على المنطقة لتحليل نقاط الضعف في المناطق الحضرية، تم إنشاء بنية ملف المدينة. وتعيين محاور المساحة، والحكومة، والسكان، والخدمات باعتبارها أركاناً أساسية. ثم تم تقسيم قسم الخدمات لكي يعكس النطاق الكامل من قطاعات الاستجابة الإنسانية.
- أجريت مشاورات مع وكالات الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية الأخرى لتحديد نوع البيانات التي تتوافق مع احتياجاتهم.
- يعمل فريق متخصص على تطوير كل ملف.

- تم تحديد حدود المدينة، بالاشتراك والاتفاق مع السلطات المحلية، وباستخدام صور الأقمار الاصطناعية مع التحقق الميداني، استناداً إلى المناطق الحضرية المتنامية.
- اشتمل جمع البيانات على مراجعة مكتبية، وجمع واستجلاب البيانات الأساسية التكميلية، بما في ذلك حسابات معدلة من السكان، والدراسات الاستقصائية بشأن جودة البناء على مستوى المدينة، ورسم خرائط استخدام الأراضي البعيدة والاستطلاعات الهاتفية من المدارس والمؤسسات الصحية.
- أجريت الاجتماعات الفردية بين الوكالات وأصحاب المصلحة لجمع المعلومات والحصول على ردود الفعل بشأن النتائج الأولية.
- وإنتاج مسودة الملف، تم عقد اجتماعات مائدة مستديرة مع السلطات المحلية، والإنسانية عبر القطاعية، بوساطة رسمية من قبل السلطات المحلية المعنية.
- تم تحديد نطاقات المنظمات غير الحكومية لكل مدينة لإنشاء مجموعة من الهيئات المحلية، والدولية العاملة في هذه الفئة. وتم استهداف منظمات غير حكومية مختارة لعقد لقاءات فردية أثناء عملية التوصيف، بغرض جمع البيانات، وإثبات الواقع، كما دعيت قائمة طويلة لاجتماعات المائدة المستديرة للاطلاع على الصيغ الأولية والنسخ النهائية من ملفات المدن.
- أنشئت لجنة توجيهية وطنية تضم أكاديميين، وممارسين بالإضافة إلى الجهات المانحة والمنظمات غير الحكومية وغيرها من وكالات الأمم المتحدة الشقيقة لتوجيه التطوير الاستراتيجي بشأن محتويات ملفات المدن لموئل الأمم المتحدة والغرض منها.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

- بيئة فقيرة البيانات: وهو ما يمثل قوة دافعة لتحديد ملفات المدن وتهديداً رئيسياً في الوقت نفسه لنوعية هذه المبادرة. على مستوى المدينة، كان مدى معالجة أوجه النقص في البيانات الثانوية المتاحة واستكمالها بعملية جمع البيانات الأساسية يمثل قضية حساسة للغاية.
- عدم وجود توافق مع الحدود المؤسسية الحالية: في هذه الحالات، يمثل تأسيس منتديات للتشاور/ للمناقشة لا تكرر هيكل الحكومة القائمة ومكتفية ذاتياً على الرغم من عدم وجود اعتراف رسمي تحدياً أساسياً.
- تحقيق مشاركة جدية ورفيعة المستوى لأصحاب المصلحة: هذا أمر بالغ الأهمية لضمان جدوى واستدامة ملفات المدن.

توصيات تطوير المشروع

تم الانتهاء من ملفات المدن الست الرئيسية في لبنان والالتزام بها، ونأمل الانتقال إلى المدن من الدرجة الثانية بعد ذلك. تم إعداد ملفات للمدن عن طريق البرامج القطرية الأخرى لموئل الأمم المتحدة في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط، رغم التباين الكبير في تشكيل الملفات ونطاقها والمجالات الرئيسية المثيرة للقلق وبيانات خط الأساس. وبدأت المناقشات بين البرامج القطرية لترويج ملفات المدن، وتحديد مجالات مشتركة وتبادل لأفضل الممارسات في أواخر ٢٠١٦.

وسوف يستفيد رفع مستوى ملفات المدن من توفير موارد إضافية لجمع البيانات وتحليلها والعمل الميداني، واستمرار الاعتراف بالآثار الإيجابية من قبل السلطات المحلية والجهات المانحة والمنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة، وأخذ الملكية بين السلطات المحلية لدعم المبادرة في المستقبل، والمشورة بشأن التطوير الاستراتيجي للمبادرة من اللجنة التوجيهية الوطنية لملفات المدن.

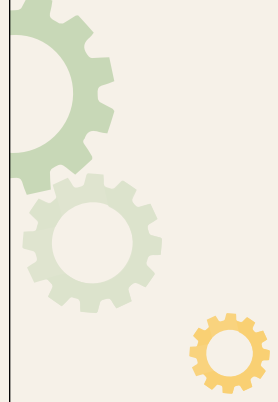
الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

- السلطات المحلية: بما في ذلك البلديات واتحادات البلديات و"المكاتب التقنية الإقليمية" بدعم من مؤئل الأمم المتحدة.
- وكالات المرافق (المياه الإقليمية، والطاقة، وغيرها من الهيئات): تم التواصل معها لجمع البيانات الخاصة بالخدمة، مع إعادة النتائج لهم من أجل التحقق.
- المنظمات غير الحكومية.

الموارد:

- مبلغ التمويل: ٧٥٠٠٠ دولار أمريكي لكل مدينة.
- الموارد البشرية: محلل بارز في المناطق الحضرية و ٣ مخططين حضريين بالإضافة إلى موظف نظم معلومات جغرافية (GIS).
- مصادر التمويل: الحكومة السويسرية، واتحاد المدن.



التخطيط العمراني والإسكان

برنامج الأردن للإسكان الميسور - المرحلة 1

٣

يهدف هذا البرنامج المبتكر إلى إحداث نقلة نوعية في تقديم الإسكان الميسور من خلال آليات السوق وبدون دعم، ويستجيب لاحتياجات الأردنيين من ذوي الدخل المنخفض، بالإضافة إلى اللاجئين السوريين، مما يبرز كيفية ربط الإنسانية بقضايا التنمية داخل قطاع معين.



تاريخ البدء- تاريخ الانتهاء

نوفمبر/ تشرين الثاني ٢٠١٤ - سبتمبر/ أيلول ٢٠١٦

الكلمات المفتاحية

الإسكان، اللاجئين، الأردن، موئل الأمم المتحدة

للاتصال

إيمان زكي عبد الحميد، رئيس المكتب/ مدير

البرنامج، موئل الأمم المتحدة مكتب الأردن

iman.zaki@unhabitat.org

السلطة أو المنظمة الرئيسية

برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

(موئل الأمم المتحدة) الأردن

المناطق المستهدفة

الأردن

المستفيدون

المجتمعات المضيفة الأردنية، واللاجئون

السوريون في الأردن

السياق والتحدي

بالرغم من أن أزمة اللاجئين تضع ضغطاً شديداً على القدرة الاستيعابية لسوق الإسكان الأردني، كان تقاوم أزمة المساكن جراء الأزمة الاقتصادية سابق على تدفق اللاجئين. ويؤدي التفاوت بين العرض والطلب على الوحدات السكنية بشكل رئيسي إلى ارتفاع أسعار الإيجارات. وبالتالي، تستنزف الأسر الأردنية المستضعفة، واللاجئون السوريون مدخراتهم وتزداد عمليات الإخلاء بسبب بحث أصحاب العقارات عن مستأجرين يستطيعون دفع إيجارات أعلى.

ويمثل عدم توافر المأوى المناسب والملائم تحدياً رئيسياً بالنسبة للاجئين السوريين، والمجتمعات المضيفة على حد سواء. في المرحلة الأولى من برنامج الأردن للإسكان الميسور (JAH)، تسعى الشراكات مع الجهات الفاعلة الإنسانية لاستكمال دعمها للمأوى في حالات الطوارئ الذي يعتمد على المنح، بالحصول على منتجات القروض. وعلاوة على ذلك، توفر المرحلة الثانية من هذا البرنامج البيانات والأدلة الضرورية لتمكين المؤسسة الأردنية العامة للإسكان والتطوير الحضري (HUDC) من وضع الخطط والسياسات السكنية الجديدة.

ويهدف المشروع إلى:

- أن يقدم القطاع الخاص برنامجاً وطنياً متطوراً لوحدات سكنية صغيرة الحجم (٦٥ متراً مربعاً) يمكن توسيعها أو دمجها لإنشاء وحدات أكبر في المستقبل، وتكون في متناول الأسر الأردنية ذات الدخل الأقل من المتوسط.

- إنشاء حل مستدام للإسكان يستفيد منه اللاجئون، والمجتمعات المضيفة.

- التغلب على مشكلة تضخم تكاليف الإيجار عن طريق زيادة المعروض من المساكن لمحدودي ومتوسطي الدخل من قبل القطاع الخاص، مع التركيز على تحقيق الهدف النهائي المتعلق بزيادة توافر السكن للاجئين، والمجتمعات المضيفة، وخفض تكلفته.

الإجراءات والنتائج

- استطلاع يستهدف كل من الأردنيين والسوريين أدى إلى تحليل كامل للقطاعات المالية الخاصة، والحكومية. وتم تحليل النتائج وتبادلها على نطاق واسع وكان لها دور فعال في حملة "تغيير التصور".
- تصميم نظام الإيجار للاجئين: بسبب نقص التمويل، تم تأجيل جميع الأنشطة المتصلة بخطة العمل، والهيكل المؤسسي حتى المرحلة الثانية.
- البرنامج التجريبي الأول في الرمثا، بقيادة وزارة الأشغال العامة والإسكان الأردنية: يتزايد اهتمام المواطنين بالبرنامج؛ حيث أعرب أكثر من ٩٥٠ شخصاً عن رغبتهم في المشاركة.

النتائج:

- ⊙ تحسين الخدمات الحضرية: على المدى القصير، يساعد البرنامج على تلبية احتياجات اللاجئين، والأسر الأردنية المستضعفة للمأوى، من خلال توفير السكن الميسور. وعلى المدى الطويل، تحقق زيادة المعروض من المساكن استقراراً لأسعار الإيجارات، وتعزز مرونة سوق الإسكان في حالة حدوث تدفق جديد للاجئين في المستقبل.
- ⊙ تعزيز الحوكمة: ساعد العمل جنباً إلى جنب مع أصحاب المصلحة المحليين المتنوعين المسؤولين عن تسليم وحدات الإسكان الميسور على تعزيز الملكية، والقيادة المحلية من خلال توفير الروابط بينهم. وعلاوة على ذلك، تسعى JAH إلى ضمان تنفيذ الحكومة الأردنية لبرامج الإسكان بما يتماشى مع إستراتيجية الإسكان العالمية، التي تركز على توفير السكن الملائم الميسور داخل

المراكز الحضرية. وأخيراً، يعزز البرنامج الأنشطة الإنسانية لضمان تدابير قصيرة الأجل في قطاع الإسكان تكملها تدخلات متوسطة الأجل (برنامج الإسكان الميسور) تحقق المرونة على المدى الطويل (إصلاح قانوني، ومؤسسي لسياسات قطاع الإسكان).

⊙ زيادة الدمج الاجتماعي والاقتصادي و/أو توفير سبل العيش المستدام للاجئين: يوفر البرنامج أصولاً طويلة الأجل للمجتمع المضيف من خلال خلق فرص العمل، وتعزيز الإدماج الاجتماعي، والاقتصادي للاجئين. ويحفز النشاط الاقتصادي، ويوفر فرص العمل لكل من اللاجئين والسكان المحليين في قطاع البناء والتشييد.

⊙ زيادة قدرة النظم المالية: بفضل برنامج JAH، أصبح بإمكان البنوك إشراك العملاء الجدد، وأصبح لدى المطورين سوقاً جديداً من ذوي الدخل المحدود. وعلى المدى الطويل، سيفتح البرنامج أسواقاً جديدة أمام البنوك التجارية (التي تتمكن من إشراك العملاء الجدد من ذوي الدخل المحدود) تساعد على معالجة النقص الحاد في الإسكان الميسور الذي يمثل تحدياً لقطاع الإسكان في الأردن حتى الآن.

الدروس المستفادة والمتابعة

التحديات والمخاطر

تتركز التحديات الرئيسية حول التصورات، والمفاهيم الخاطئة الشائعة عن الإسكان في الأردن والتي تتمثل في: الأردنيون يفضلون العيش في منازل كبيرة (أكثر من ١٢٠ متر مربع)؛ لا يمكن تمويل الأسر ذات الدخل المنخفض؛ الأردنيون يميلون إلى الاقتراض وفقاً للشريعة الإسلامية؛ لا تستطيع الأسر ذات الدخل المنخفض تحمل قروض الإسكان بدون (سعر الفائدة) الدعم؛ الأرض مكلفة للغاية، الأردنيون لا يرغبون في أن يستأجر الأجانب أو أفراد من خارج الأسرة منازلهم.

لمواجهة هذه التحديات، عقد موئل الأمم المتحدة لقاءات مفتوحة متعددة لتوضيح المسائل المتعلقة بالبرنامج، وكذلك مناقشات متكررة، واجتماعات مع الجهات المعنية (المطورون والبنوك والمستفيدين). وأخيراً، مازالت هناك حاجة إلى بذل جهود دعوة واضحة منذ المراحل المبكرة، بالإضافة إلى تسليط الضوء على مبادئ البرنامج، لتبديد أي سوء فهم، وبناء الثقة، وتعزيز الشراكات. وتحتاج الأنشطة التي تستهدف معالجة التحيز، والأفكار الخاطئة المحددة إلى استكمال الجانب العملي للبرامج التجريبية، وكذلك عملية التصميم المؤسسي.

المقومات الرئيسية للنجاح

- ⊙ يجمع برنامج JAH كل أصحاب المصلحة الرئيسيين معاً، ويسمح لهم بالتحرك بشكل جماعي إلى سوق جديد يقدم الإسكان الميسور بدعم من فريق متخصص من الخبراء للمساعدة في التغلب على العقبات، والتعامل مع التأخيرات السوقية، وضمان الجودة، والشفافية، والإنصاف، والمساعدة في ترتيب تمويل المقترض لشراء وحدات.
- ⊙ تقليص حجم المأوى من (وحدات ١٣٠ متراً مربعاً) المرغوب فيه إلى (وحدات ٦٥ متراً مربعاً) الميسور، لكي يكون هناك عرض ميسور قائم على السوق.
- ⊙ وضع حدود في المدن على الأراضي الخاصة في المواقع المرغوبة: يرتبط انخفاض تكلفة الأراضي في المدن بارتفاع تكلفة وسائل الراحة (الطرق والشبكات) في المناطق النائية.
- ⊙ تنمية الإسكان قائمة على الطلب، جنباً إلى جنب مع مشاركة الأطراف الثلاثة (أصحاب العقارات، والبنوك، والمطورون)، مما يسمح باستدامة البرنامج.
- ⊙ عملية مستتيرة: حملات إنشاء لتقييم المناطق المرغوبة، والطلب، بما في ذلك معلومات عن إيرادات المستفيدين.

الجوانب المبتكرة

- برنامج قائم على الطلب الذي ينفذه القطاع الخاص (الأراضي الموجودة، ومطورو الإسكان، والبنوك التجارية، والإسلامية)، مع تسهيلات من الحكومة الأردنية.
- لا توجد برامج للإعانات، وذلك لضمان الاستدامة.

توصيات تطوير المشروع

- يمكن توجيه المساعدات النقدية للاجئين مباشرة إلى أصحاب عقارات الإسكان الميسور، والتي من شأنها توفير الموارد، والحوافز لبناء وإيجار منازل للاجئين.
- يمكن أن تعزز السلطات المحلية مشاركتها في برامج الإسكان الميسور عبر (١) تسريع عملية إصدار تراخيص البناء، وتخفيض رسوم التسجيل (ميسرو التنظيم)، (٢) تسهيل العملية التشاركية لتحديد الملاك، والمستأجرين المهتمين في المستقبل، وتسهيل العلاقات، والاتفاقات بين البنوك، والمطورين، والمستفيدين (الوسيط النزيه)، و (٣) إدخال الإرادة للسكن الميسور في تخطيطها لتشجيع مثل هذا البرنامج (التخطيط الاستراتيجي).

الترتيبات الفنية

الجهات المتعاونة:

- وقد تم تنفيذ هذا البرنامج القائم على الطلب من قبل القطاع الخاص (مطورو الأراضي، والإسكان، والبنوك التجارية، والإسلامية)، مع تسهيل من الحكومة المحلية، والوطنية الأردنية. وهو يجمع بين القدرة الائتمانية للأسر الأردنية المهتمة بالاستثمار في الممتلكات، وتمويل من البنوك التجارية، والإسلامية المحلية، والموارد المتاحة، والقدرة على البناء من المطورين الأردنيين.
- الشركاء الرئيسيون في البرنامج هم: المؤسسة الأردنية العامة للإسكان والتطوير الحضري (HUDC)، ووزارة الشؤون البلدية (MOMA)، البنوك التجارية والإسلامية، وجمعية المطورين، وجمعية المقاولين، وجمعيات الهندسة الأردنية، ومفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (UNHCR)، والمجلس النرويجي للاجئين (NRC)، والجهات الفاعلة الإنسانية الأخرى، والمقاولون، والمطورون المحليون.

الموارد:

- مبلغ التمويل: البنوك المحلية على استعداد لتوفير التمويل اللازم لهذه الفئة المستهدفة، ويمكن أن تقدم تمويل ١٠ سنوات (أو أكثر) بنسبة ٨٠٪ من سعر الشراء، (وربما يصل إلى ١٠٠٪)، وفقاً لأسعار السوق. ومن ثم، يصبح مبلغ السداد لتمويل ١٣٠٠٠ دينار (سواء من بنك تجاري أو إسلامي) حوالي ١٥٠ دينار شهرياً.
- مصادر التمويل: البنوك التجارية والإسلامية المحلية، وحكومتى سويسرا، والدانمرك بتمويل من المفوضية لتحليل نظم تأجير اللاجئين.